# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 2 个章节

1. 塔尔博特·蒙迪作(talbot Mundy Biblio Materials Toward A ) 000001

2. 塔尔博特·蒙迪作(talbot Mundy Biblio Materials Toward A ) 000002

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 塔尔博特·蒙迪作(Talbot Mundy Biblio Materials Toward a )
# 第1/2页

| ['tɔ:lbət; 'tælbət] | ['mʌndi] |
|---|---|
| **TALBOT** | **MUNDY** |
| 塔尔博特 | 蒙迪 |

塔尔博特·蒙迪

| ['bibliəu] |
|---|
| **BIBLIO** |
| 书目 |

书目

| [mə'tɪriəlz] | [tɔ:rd] | [ə; eɪ] | [ˌbɪbli'ɑ:grəfi] | [ʌv; əv][ðə; ði] | [wɜ:rks] | [ʌv; əv]['tɔ:lbət; 'tælbət] | ['mʌndi] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **MATERIALS** | **TOWARD** | **A** | **BIBLIOGRAPHY** | **OF** | **THE** | **WORKS** | **OF** | **TALBOT** | **MUNDY** |
| 材料 | 朝向 | 一个 | 参考书目 | 的 | 这 | 作品 | 的 | 塔尔博特 | 蒙迪 |

塔尔博特·蒙迪作品书目资料

| ['edɪtɪd] | [baɪ] | ['brædfərd] | [em] | . | [deɪ] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Edited** | **by** | **BRADFORD** | **M** | **.** | **DAY** |
| 编辑 | 经过 | 布拉德福德 | M | . | 天 |

由布拉德福德·M·戴编辑

| [ə; eɪ] | [bɪt] | [ʌv; əv] | [hɪz; ɪz] | [laɪf] |
|---|---|---|---|---|
| **A** | **Bit** | **of** | **His** | **Life** |
| 一个 | 少量 | 的 | 他的 | 生活 |

他生平片段

| ['tɔ:lbət; 'tælbət] | ['mʌndi] | [wʌz; wəz] | [bɔ:rn] | [ɪn] | ['lʌndən] | [ɑ:n] | ['eɪprəl] | - | , | - | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Talbot** | **Mundy** | **was** | **born** | **in** | **London** | **on** | **April** | **23** | **,** | **1879** | **.** |
| 塔尔博特 | 蒙迪 | 曾是 | 出生 | 在 | 伦敦 | 在 | 四月 | - | , | - | . |

塔尔博特·蒙迪于 1879 年 4 月 23 日出生于伦敦。

| [hi:; hi] | [wʌz; wəz] | ['edʒukeɪtɪd] | [æt; ət] | ['rʌgbi] | , | [ænd; ənd] | [sɜ:rvd] | ['nɪrli] | [ten] | ['jɪrz] | , | [bɪ'gɪnɪŋ] | [ɪn] | - | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **He** | **was** | **educated** | **at** | **Rugby** | **,** | **and** | **served** | **nearly** | **ten** | **years** | **,** | **beginning** | **in** | **1900** | **,** |
| 他 | 曾是 | 受过教育 | 在 | 橄榄球 | , | 和 | 服务 | 几乎 | 十 | 年 | , | 开始 | 在 | - | , |

他曾在拉格比公学接受教育，并于1900年开始服役近十年。

| [æz; əz] | [ə; eɪ] | ['gʌvərnmənt] | [ə'fɪʃ(ə)l] | [ɪn] | ['æfrɪkə] | [ænd; ənd] | ['ɪndiə] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **as** | **a** | **government** | **official** | **in** | **Africa** | **and** | **India** | **.** |
| 作为 | 一个 | 政府 | 官方的 | 在 | 非洲 | 和 | 印度 | . |

曾任非洲和印度政府官员。

| [waɪl] | [ɪn] | ['ɪndiə] | , | [hi:; hi] | ['wɔndəd] | [ɔ:l] | ['oʊvər] | [ðə; ði] | [sʌb] | - | ['kɑ:ntɪnənt] | [ɑ:n] | ['hɔ:rsbæk] | , | [ænd; ənd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **While** | **in** | **India** | **,** | **he** | **wandered** | **all** | **over** | **the** | **sub** | **-** | **continent** | **on** | **horseback** | **,** | **and** |
| 尽管 | 在 | 印度 | , | 他 | 漫步 | 全部 | 超过 | 这 | 子 | - | 大陆 | 在 | 马背 | , | 和 |

| ['i:v(ə)n] | ['ɪntu:] | [ti'bet] | . |
|---|---|---|---|
| **even** | **into** | **Tibet** | **.** |
| 甚至 | 进入 | 西藏 | . |

在印度期间，他骑马游历了整个次大陆，甚至进入了西藏。

| ['i:stərn] | [ə'kʌlt] | [lɔ:r] | [fɜ:rst] | [ə'træktɪd] | , | [ðen] | ['fæsɪneɪtɪd] | , | [hɪz; ɪz] | ['æktɪv] | [ænd; ənd] | [ʌn'ɔ:rθədɑ:ks] | [maɪnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Eastern** | **occult** | **lore** | **first** | **attracted** | **,** | **then** | **fascinated** | **,** | **his** | **active** | **and** | **unorthodox** | **mind** |
| 东 | 神秘学 | 知识 | 第一的 | 吸引 | , | 然后 | 着迷 | , | 他的 | 积极的 | 和 | 非正统的 | 头脑 |

.

**:**

.

东方神秘学知识先是吸引了他活跃而不拘一格的思维，然后深深地迷上了它。

['mʌndi] [əb'zɔ:rbd] [ɔ:l][hi:; hi][kʊd; kəd] [lɜ:rn] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪndiən] [bɪ'li:fs] .

| **Mundy** | **absorbed** | **all** | **he** | **could** | **learn** | **of** | **the** | **Indian** | **beliefs** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蒙迪 | 吸收 | 全部 | 他 | 可以 | 学习 | 的 | 这 | 印度 | 信仰 | . |

蒙迪如饥似渴地吸收着他所能了解到的所有印度信仰知识。

['gʌvərnmənt] ['sɜ:rvɪs] [nekst] [brɔ:t] [hɪm; ɪm][tu:; tə]['æfrɪkə] [wer] [hi:; hi] ['stʌdid] [fɜ:rst] - [hænd][ðə; ði]

| **Government** | **service** | **next** | **brought** | **him** | **to** | **Africa** | **where** | **he** | **studied** | **first** | **-** | **hand** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 政府 | 服务 | 下一个 | 带来 | 他 | 到 | 非洲 | 在哪里 | 他 | 研究 | 第一的 | - | 手 | 这 |

['neɪtʃər] ['mædʒɪk][ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ænd; ənd] ['kʌltʃər] [ʌv; əv] [i:st] ['æfrɪkə] .

| **nature** | **magic** | **of** | **many** | **of** | **the** | **tribes** | **and** | **cultures** | **of** | **East** | **Africa** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 自然 | 魔法 | 的 | 许多 | 的 | 这 | 部落 | 和 | 文化 | 的 | 东方 | 非洲 | . |

接下来，他因公务来到非洲，在那里他亲身研究了东非许多部落和文化的自然魔法。

[hɪz; ɪz][kwest][fɔ:r; fər] [mɔ:r] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɑ:n] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] [ɪm'peld] [hɪm; ɪm][tu:; tə]['træv(ə)l]

| **His** | **quest** | **for** | **more** | **information** | **on** | **this** | **subject** | **impelled** | **him** | **to** | **travel** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 寻求 | 为了 | 更多的 | 信息 | 在 | 这 | 主题 | 被迫 | 他 | 到 | 旅行 |

[ɪk'stensɪvli] [θru:] ['i:dʒɪpt][ænd; ənd][ðə; ði] [nɪr] [i:st] [ænd; ənd]['i:v(ə)n]['ɪntu:][pɑ:rts][ʌv; əv][ə'reɪbiə] .

| **extensively** | **through** | **Egypt** | **and** | **the** | **Near** | **East** | **and** | **even** | **into** | **parts** | **of** | **Arabia** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 广泛地 | 通过 | 埃及 | 和 | 这 | 靠近 | 东方 | 和 | 甚至 | 进入 | 部分 | 的 | 阿拉伯 | . |

为了获取更多关于这个主题的信息，他广泛游历了埃及、近东，甚至阿拉伯半岛的部分地区。

[ðɪs] [wʌz; wəz]['tru:li] [æd'ventʃərəs] [æt; ət][ðə; ði][taɪm] ,

| **This** | **was** | **truly** | **adventurous** | **at** | **the** | **time** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 曾是 | 真的 | 冒险的 | 在 | 这 | 时间 | , |

这在当时确实是一件非常冒险的事情。

[bʌt; bət]['oʊnli][ɪn] ['kærəktər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][mæn] [hu:] [kɪld] ['dʌzənz] [ʌv; əv]['laɪənz][ænd; ənd]

| **but** | **only** | **in** | **character** | **with** | **the** | **man** | **who** | **killed** | **dozens** | **of** | **lions** | **and** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 仅有的 | 在 | 特点 | 和 | 这 | 男人 | WHO | 被杀 | 几十个 | 的 | 狮子 | 和 |

[sək'sesfəli] ['hʌntɪd] [fɔ:r; fər]['aɪvəri] .

| **successfully** | **hunted** | **for** | **ivory** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 成功地 | 猎杀 | 为了 | 象牙 | . |

但只有像他那样的人才会杀了数十头狮子并成功猎取象牙。

['mʌndi] ['vɪzɪtɪd] [ɔ:'streɪliə] , [ænd; ənd]['meksɪkoʊ][æz; əz][fɑ:r] [saʊθ] [æz; əz][ju:kju:tæn] .

| **Mundy** | **visited** | **Australia** | **,** | **and** | **Mexico** | **as** | **far** | **south** | **as** | **Yucutan** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蒙迪 | 到访 | 澳大利亚 | , | 和 | 墨西哥 | 作为 | 远的 | 南 | 作为 | 尤库坦 | . |

蒙迪曾到访澳大利亚，也曾到访墨西哥，最南端到达尤卡坦半岛。

[hi:; hi][fɜ:rst] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn] - ,

| **He** | **first** | **arrived** | **in** | **the** | **United** | **States** | **in** | **1911** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 第一的 | 到达的 | 在 | 这 | 团结的 | 各州 | 在 | - | , |

他于1911年首次抵达美国。

[ænd; ənd] [laɪkt] [ðə; ði] ['kʌntri] [soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hi:; hi][dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [steɪ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]

| **and** | **liked** | **the** | **country** | **so** | **much** | **that** | **he** | **decided** | **to** | **stay** | **and** | **become** | **a** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 喜欢 | 这 | 国家 | 所以 | 很多 | 那 | 他 | 决定 | 到 | 停留 | 和 | 变得 | 一个 |

['sɪtɪzn] .

| **citizen** | **.** |
|---|---|
| 公民 | . |

他非常喜欢这个国家，于是决定留下来成为公民。

['mʌndi] ['kwɪkli] [tɜ:rnd] [hɪz; ɪz] ['enədʒiz] [tu:; tə] ['raɪtɪŋ] , [ænd; ənd][æn; ən]['ɑ:rtɪk(ə)l] , " [pɪg] ['stɪkɪŋ]

| **Mundy** | **quickly** | **turned** | **his** | **energies** | **to** | **writing** | **,** | **and** | **an** | **article** | **,** | **"** | **Pig** | **Sticking** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蒙迪 | 迅速地 | 转向 | 他的 | 能量 | 到 | 写作 | , | 和 | 一个 | 文章 | , | " | 猪 | 粘性 |

[ɪn]['ɪndiə] ,

| **in** | **India** | **,** |
|---|---|---|
| 在 | 印度 | , |

蒙迪很快将精力投入到写作中，并发表了一篇文章，题为《印度的烤猪》。

" [wʌz; wəz] [ək'septɪd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ðɪ]['eɪprəl] - ['ɪʃu:] [ʌv; əv] [əd'ventʃər] ['mægəzi:n] ,

| " | was | accepted | and | published | in | the | April | 1911 | issue | of | Adventure | Magazine | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 曾是 | 公认 | 和 | 已发布 | 在 | 这 | 四月 | - | 问题 | 的 | 冒险 | 杂志 | , |

该文章被《冒险杂志》1911年4月刊接受并发表。

[ɪt'self]['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [mʌnθs] [oʊld] .

| itself | only | a | few | months | old | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 本身 | 仅有的 | 一个 | 很少 | 几个月 | 老的 | . |

它本身也只有几个月大。

[ə'nʌðər] ['ɑ:rtɪk(ə)l][ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɜ:rst]['stɔ:ri] , " [ðə; ðɪ] ['fæntəm] ['bætəri] " [su:n] [ə'pɪrd] .

| Another | article | and | his | first | story | , | " | The | Phantom | Battery | " | soon | appeared | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 其他 | 文章 | 和 | 他的 | 第一的 | 故事 | , | " | 这 | 幻影 | 电池 | " | 很快 | 出现 | . |

不久后，他的另一篇文章，也是他的第一篇故事《幽灵电池》发表了。

[fɔ:r; fər] ['jɪrz] [ˌðer'æftər] , [əd'ventʃər] [hæd; həd] [ʃɔ:rt] ['stɔ:riz] , [nɒvə'let] , ['nɑ:vəlz] ,

| For | years | thereafter | , | Adventure | had | short | stories | , | novelettes | , | novels | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 年 | 此后 | , | 冒险 | 有 | 短的 | 故事 | , | 中篇小说 | , | 小说 | , |

此后多年，《冒险》杂志刊登了短篇小说、中篇小说和长篇小说。

[ænd; ənd]['sɪri:əlz][baɪ] [ðɪs] ['mæstər] ['telər] [ʌv; əv][teɪlz; 'teɪˌliz][ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ɪʃu:z] [ðæt] [wɜ:r; wər]

| and | serials | by | this | master | teller | of | tales | in | most | of | the | issues | that | were |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 连续剧 | 经过 | 这 | 掌握 | 出纳员 | 的 | 故事 | 在 | 最多 | 的 | 这 | 问题 | 那 | 是 |

['prɪntɪd] .

| printed | . |
|---|---|
| 打印 | . |

在大多数已印刷的期刊中，都刊登了这位讲故事大师的连载作品。

[ðə; ðɪ][moʊ'ti:f][ænd; ənd][loʊ'kæl][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['stɔ:riz] [ænd; ənd] ['veri] [ɪn'fri:kwənt] ['ɑ:rtɪk(ə)lz]

| The | motif | and | locale | of | the | stories | and | very | infrequent | articles |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主题 | 和 | 本地化 | 的 | 这 | 故事 | 和 | 非常 | 不频繁 | 文章 |

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [stemd] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['eriəz] ,

| usually | stemmed | from | the | areas | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 通常 | 茎 | 从 | 这 | 区域 | , |

故事和极少出现的文章的主题和地点通常都源于这些地区。

['pi:p(ə)l] , [ænd; ənd] [ə'kʌlt] ['nɑ:lɪdʒ] ['pri:viəsli] ['menʃ(ə)nd] .

| people | , | and | occult | knowledge | previously | mentioned | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | , | 和 | 神秘学 | 知识 | 之前 | 提及 | . |

以及前面提到的人和神秘知识。

[ðə; ðɪ]['mænli][ɑ:rt][ʌv; əv][self] [dɪ'fens] [mʌst; məst][hæv; həv]['ɑ:kjupaɪd][sʌm; səm][ʌv; əv] ['mʌndiz]

| The | manly | art | of | self | defense | must | have | occupied | some | of | Mundy's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男子气概 | 艺术 | 的 | 自己 | 防御 | 必须 | 有 | 占领 | 一些 | 的 | 蒙迪的 |

[ə'tenʃ(ə)n] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɜ:rli] [kə'rɪr] .

| attention | during | his | early | career | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 注意力 | 期间 | 他的 | 早期的 | 职业 | . |

在蒙迪的早期职业生涯中，男子汉的自卫艺术一定占据了他的一部分注意力。

[ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['stɔ:riz] [ə'baʊt] ['bɪli] [bleɪn] , ['pju:dʒɪlɪst] , [ə'pɪrd] ['ʌndər][ðə; ðɪ][pen] - [neɪm] [ʌv; əv]

| A | series | of | stories | about | Billy | Blain | , | pugilist | , | appeared | under | the | pen | - | name | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 系列 | 的 | 故事 | 关于 | 比利 | 布莱恩 | , | 拳师 | , | 出现 | 在下面 | 这 | 笔 | - | 姓名 | 的 |

['wɔ:ltər] [geɪt] ,

| Walter | Gait | , |
|---|---|---|
| 沃尔特 | 步态 | , |

一系列关于拳击手比利·布莱恩的故事以沃尔特·盖特的笔名发表。

[bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['februeri] - ['ɪʃu:] [ʌv; əv] [əd'ventʃər] .

| beginning | with | the | February | 1912 | issue | of | Adventure | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 开始 | 和 | 这 | 二月 | - | 问题 | 的 | 冒险 | . |

从 1912 年 2 月的《冒险》杂志开始。

[tuː] ['ɑːrtɪk(ə)lz][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] ['prɪntɪd] ['ʌndər] [ðɪs] ['suːdənɪm] .

| Two | articles | were | also | printed | under | this | pseudonym | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 文章 | 是 | 还 | 打印 | 在下面 | 这 | 笔名 | . |

此外，还有两篇文章以这个笔名发表。

['skrɪbnɝz] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] [prə'duːst] [hɪz; ɪz][fɜːrst] [bʊk] , " [rʌŋ] [hoʊ] " [ɪn] - , [ðen] [ə'pærəntli] [fər'gɑːt][hɪm; ɪm] .

| Scribners | of | New | York | produced | his | first | book | , | " | Rung | Ho | " | in | 1914 | , | then | apparently | forgot | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 斯克里布纳 | 的 | 新的 | 约克 | 生产 | 他的 | 第一的 | 书 | , | " | 阶 | 何 | " | 在 | - | , | 然后 | 显然 | 忘了 | 他 | . |

纽约的斯克里布纳出版社于 1914 年出版了他的第一本书《荣和》，然后似乎就把他遗忘了。

[ɪn] - , [bɑbz] - ['mɛrəl] [ʌv; əv][ˌɪndiə'næpəlɪs] ['pʌblɪʃt] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][moʊst] ['feɪməs] ['stɔːriz] , " [kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz] ,

| In | 1916 | , | Bobbs | - | Merrill | of | Indianapolis | published | one | of | his | most | famous | stories | , | " | King | — | of | the | Khyber | Rifles | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | - | , | 鲍勃斯 | - | 梅里尔 | 的 | 印第安纳波利斯 | 已发布 | 一 | 的 | 他的 | 最多 | 著名的 | 故事 | , | " | 国王 | — | 的 | 这 | 开伯尔 | 步枪 | , |

1916年，印第安纳波利斯的鲍勃斯-梅里尔发表了他最著名的故事之一《开伯尔步枪之王》。

" [ænd; ənd] ['kæsɛl] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] [ʌv; əv] ['lʌndən] [brɔːt] [aʊt] " [ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .

| " | and | Cassell | and | Company | of | London | brought | out | " | The | Winds | of | the | World | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 卡塞尔 | 和 | 公司 | 的 | 伦敦 | 带来 | 出去 | " | 这 | 风 | 的 | 这 | 世界 | . |

伦敦的卡塞尔公司出版了《世界之风》。

" [bəuθ][wɜːr; wər] [wel] [rɪ'siːvd] , [ænd; ənd] ['mʌndiz] [kə'rɪr] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɑːdərət] [rɪ'naʊn] [wʌz; wəz] [ɑːn][ɪts] [wei] .

| " | Both | were | well | received | , | and | Mundy's | career | to | a | moderate | renown | was | on | its | way | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 两个都 | 是 | 出色地 | 已收到 | , | 和 | 蒙迪的 | 职业 | 到 | 一个 | 缓和 | 名声 | 曾是 | 在 | 它是 | 方式 | . |

“两人都受到了好评，蒙迪的职业生涯也开始走向中等程度的知名度。”

[ɪn] [sək'siːdɪŋ] ['jɪrz] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [raɪt] [fɔːr; fər] [əd'ventʃər] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['mægəzinz] ,

| In | succeeding | years | he | continued | to | write | for | Adventure | and | other | magazines | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 成功 | 年 | 他 | 持续 | 到 | 写 | 为了 | 冒险 | 和 | 其他 | 杂志 | , |

在随后的几年里，他继续为《冒险》杂志和其他杂志撰稿。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] ['biːɪŋ] [snæpt] [ʌp][baɪ] ['veriəs] [bʊk] ['pʌblɪʃərz] .

| most | of | the | stories | being | snapped | up | by | various | book | publishers | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最多 | 的 | 这 | 故事 | 存在 | 啪啪 | 向上 | 经过 | 各种各样的 | 书 | 出版商 | . |

大部分故事都被各个图书出版商抢购一空。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊks] [wɜːr; wər] ['riːˌprɪntid] [ɪn] ['sevrəl] [ɪ'dɪʃnz] [baɪ] ['dɪfrənt] ['kʌmpəniz] , [ænd; ənd] ,

| Many | of | the | books | were | reprinted | in | several | editions | by | different | companies | , | and | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 的 | 这 | 图书 | 是 | 转载 | 在 | 一些 | 版本 | 经过 | 不同的 | 公司 | , | 和 | , |

这些书籍很多都被不同的公司重印了多个版本，而且，

[kən'fjuːzɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['bɪbliəfaɪl] , [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ prbli'keiʃnz ] [wer] ['ɔːf(ə)n][ˌɑːr 'iː] - ['taɪtld] .

| confusing | to | a | bibliophile | , | the | English | publications | ware | often | re | - | titled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 令人困惑 | 到 | 一个 | 爱书人 | , | 这 | 英语 | 出版物 | 仓库 | 经常 | 关于 | - | 标题 | . |

对于爱书之人来说，这令人困惑的是，英文出版物经常被重新命名。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] - ['mʌndi] [bɔ:t] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][pɔɪnt]['ləʊmə] [ɪ'steɪt] [ɪn]

| During | the | 1920's | Mundy | bought | a | part | of | the | Point | Loma | estate | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 期间 | 这 | - | 蒙迪 | 买 | 一个 | 部分 | 的 | 这 | 观点 | 洛马 | 财产 | 在 |

20世纪20年代，蒙迪买下了洛马角庄园的一部分。

[ˌkælə'fɔ:rniə] , [kɔ:ld] [ðə; ði] [klɪfs] .

| California | , | called | The | Cliffs | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 加利福尼亚州 | , | 称为 | 这 | 悬崖 | . |

加利福尼亚州，被称为悬崖。

[hi:; hi] ['setld] [ðer; ðər][fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['jɪrz] [ænd; ənd]

| He | settled | there | for | several | years | and |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 定居 | 那里 | 为了 | 一些 | 年 | 和 |

他在那里定居了几年。

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['membər][ʌv; əv][ðə; ði] [θi':əsɒfɪkl] [sə'saɪəti][prɪ'zaɪdɪd]['oʊvər][baɪ]['kæθɝɪn, 'kæθrɪn]

| became | a | member | of | the | Theosophical | Society | presided | over | by | Katherine |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 成为 | 一个 | 成员 | 的 | 这 | 神智学 | 社会 | 主持 | 超过 | 经过 | 凯瑟琳 |

成为凯瑟琳主持的神智学会的成员

['tɪŋgli] .

| Tingley | . |
|---|---|
| 廷格利 | . |

廷格利。

[ə; eɪ][hæf] - ['dʌz(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [wɜ:r; wər] ['rɪt(ə)n] [ðer; ðər][ænd; ənd] , " [ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði]

| A | half | - | dozen | of | his | books | were | written | there | and | , | " | Om | ; | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 一半 | - | 打 | 的 | 他的 | 图书 | 是 | 书面 | 那里 | 和 | , | " | 唵 | ; | 这 |

他的六本书都是在那里写成的，还有《唵》;

['si:krət][ʌv; əv] - ['væli] , " [ʃoʊz] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [ə'kʌlt] [sə'saɪəti] .

| Secret | of | Ahbor | Valley | , | " | shows | the | influence | of | this | occult | society | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 秘密 | 的 | - | 谷 | , | " | 演出 | 这 | 影响 | 的 | 这 | 神秘学 | 社会 | . |

《阿博尔山谷的秘密》展现了这个神秘社团的影响。

[hi:; hi][kən'trɪbju:tɪd] ['meni] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][tu:; tə] - [θi':əsɒfɪkl] ['mægəzinz] , [hɜ:r; hər][moʊst]

| He | contributed | many | articles | to | Tingley's | theosophical | magazines | , | her | most |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 贡献 | 许多 | 文章 | 到 | - | 神智学 | 杂志 | , | 她 | 最多 |

['noʊtɪd][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [θi':əsɒfɪkl] [pæθ] .

| noted | publication | being | the | Theosophical | Path | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 著名的 | 发布 | 存在 | 这 | 神智学 | 小路 | . |

他为廷格利的神智学杂志撰写了许多文章，其中最著名的出版物是《神智学之路》。

['æftər][hɜ:r; hər] [deθ] [ɪn] - ,

| After | her | death | in | 1929 | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 她 | 死亡 | 在 | - | , |

她于1929年去世后，

['mʌndi] [left] [pɔɪnt] ['ləʊmə][bʌt; bət]['ɔ:lweɪz] [ri'teind] [hɪz; ɪz] ['ɪntrəst] [ɪn][ænd; ənd] ['sɪmpəθi] [wɪð; wɪθ]

| Mundy | left | Point | Loma | but | always | retained | his | interest | in | and | sympathy | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蒙迪 | 左边 | 观点 | 洛马 | 但 | 总是 | 保留 | 他的 | 兴趣 | 在 | 和 | 同情 | 和 |

[θi'ɑ:səfi] .

| Theosophy | . |
|---|---|
| 神智学 | . |

蒙迪离开了洛马角，但他始终对神智学保持着兴趣和同情。

['mʌndi] [kən'tɪnju:d] ['raɪtɪŋ] ['ɔ:lmoʊst][tu:; tə][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] [ɑ:n] ['ɔ:gəst] [faɪv] , - .

| Mundy | continued | writing | almost | to | the | time | of | his | death | on | August | 5 | , | 1940 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蒙迪 | 持续 | 写作 | 几乎 | 到 | 这 | 时间 | 的 | 他的 | 死亡 | 在 | 八月 | 5 | , | - | . |

蒙迪一直写作到 1940 年 8 月 5 日去世，几乎直到去世前不久。

[ɪn] [ɔːl] , ['fɔːrti] - [naɪn] [bʊks] [wɜːr; wər] [prə'duːst] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] [neɪm] , ['θɜːrti] - [naɪn] [ʌv; əv] [wɪtʃ]

| In | all | , | forty | - | nine | books | were | produced | under | his | name | , | thirty | - | nine | of | which |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 全部 | , | 四十 | - | 九 | 图书 | 是 | 生产 | 在下面 | 他的 | 姓名 | , | 三十 | - | 九 | 的 | 哪个 |

[wɜːr; wər] [ə'rɪdʒən(ə)l] [wɜːrks] .

| were | original | works | . |
|---|---|---|---|
| 是 | 原来的 | 作品 | . |

他名下共出版了 49 本书，其中 39 本是原创作品。

[æt; ət] [liːst] [wʌn] - ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] ['stɔːriz] [ænd; ənd] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [ə'pɪrd] [ɪn] ['mægəzinz] ;

| At | least | one | - | hundred | and | fifty | stories | and | articles | appeared | in | magazines | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 至少 | 一 | - | 百 | 和 | 五十 | 故事 | 和 | 文章 | 出现 | 在 | 杂志 | ; |

[moʊst] [ʌv; əv] [ðiːz] ,

| most | of | these | , |
|---|---|---|---|
| 最多 | 的 | 这些 | , |

至少有150篇故事和文章发表在杂志上；其中大部分，

[pər'hæps] ['nɪrli] [ɔːl] , [ɑːr; ər] ['lɪstɪd] [ɪn] [ðɪs] [ˌbɪbli'ɑːgrəfi] .

| perhaps | nearly | all | , | are | listed | in | this | bibliography | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 几乎 | 全部 | , | 是 | 列出 | 在 | 这 | 参考书目 | . |

或许几乎所有相关文献都列于这份参考书目中。

[nʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θi':əsɒfɪkl] ['ɑːrtɪk(ə)lz] [ɑːr; ər] [ɪn'kluːdɪd] [hɪr] , [ðoʊ] ,

| None | of | the | theosophical | articles | are | included | here | , | though | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有任何 | 的 | 这 | 神智学 | 文章 | 是 | 包括 | 这里 | , | 尽管 | , |

不过，这里并未收录任何神智学文章。

[æz; əz] [ðə; ði] [ɪn'tent] [ʌv; əv] [ðɪs] ['lɪstɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [stres] [hɪz; ɪz] ['mæstəri] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæntəsi] - [haɪ]

| as | the | intent | of | this | listing | is | to | stress | his | mastery | of | the | fantasy | - | high |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 这 | 意图 | 的 | 这 | 列表 | 是 | 到 | 压力 | 他的 | 精通 | 的 | 这 | 幻想 | - | 高的 |

[əd'ventʃər] [teɪl] .

| adventure | tale | . |
|---|---|---|
| 冒险 | 故事 | . |

这份清单的目的是为了强调他对奇幻冒险故事的精湛驾驭。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] [tuː] [suːn] [tuː; tə] ['prɑːpərli] [ɪ'væljueɪt] ['mʌndiz] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪn] [ðə; ði] [striːm] [ʌv; əv]

| It | is | still | too | soon | to | properly | evaluate | Mundy's | importance | in | the | stream | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 仍然 | 也 | 很快 | 到 | 适当地 | 评价 | 蒙迪的 | 重要性 | 在 | 这 | 溪流 | 的 |

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

| literature | . |
|---|---|
| 文学 | . |

现在要恰当地评价蒙迪在文学史上的重要性还为时尚早。

[hɪz; ɪz] [staɪl] [ʌv; əv] ['raɪtɪŋ] , [tʃɔɪs] [ʌv; əv] ['læŋgwɪdʒ] , [ɪz] ['smuːðli] ['riːdəb(ə)l] .

| His | style | of | writing | , | choice | of | language | , | is | smoothly | readable | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 风格 | 的 | 写作 | , | 选择 | 的 | 语言 | , | 是 | 顺利 | 可读 | . |

他的写作风格和用词选择流畅易读。

[wʌn] " [fɔːlt] , " [ɪf] [sʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] , [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmtaɪmz] [tuː] ['kerfəli] [kən'traɪvd] ['bɪlˌdʌp] [tuː; tə]

| One | " | fault | , | " | if | such | it | be | , | is | a | sometimes | too | carefully | contrived | buildup | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | " | 过错 | , | " | 如果 | 这样的 | 它 | 是 | , | 是 | 一个 | 有时 | 也 | 小心 | 人为的 | 积聚 | 到 |

[plɑːt] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] .

| plot | situations | . |
|---|---|---|
| 阴谋 | 情况 | . |

如果说有什么"缺点"的话，那就是有时为了制造情节而过于精心设计的铺垫。

[ðɪs] ['kerf(ə)l] [skɪl] [dɪd] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['gloʊɪŋ] [wɜːrd] - ['pɪktʃərz] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['kærəktərz] .

| This | careful | skill | did | result | in | glowing | word | - | pictures | and | living | characters | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 小心 | 技能 | 做过 | 结果 | 在 | 发光 | 单词 | - | 图片 | 和 | 活的 | 人物 | . |

这种精湛的技艺确实创造出了生动的文字画面和鲜活的人物形象。

[kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'sɪstəns] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ɑ:n] [ðɪs] ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt][baɪ] [frendz] [ænd; ənd] ['feloʊ]

| **Considerable** | **assistance** | **was** | **given** | **on** | **this** | **project** | **by** | **friends** | **and** | **fellow** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 大量 | 协助 | 曾是 | 给定 | 在 | 这 | 项目 | 经过 | 朋友们 | 和 | 同伴 |

[ɪn'θju:zɪæsts] .

| **enthusiasts** | **.** |
|---|---|
| 爱好者 | . |

朋友和同好们为这个项目提供了大量帮助。

[maɪ]['greɪtf(ə)l] [θæŋks] [tu:; tə][ɔ:l][æz; əz] [ðeɪ] [kʌm] [tu:; tə][maɪnd] :

| **My** | **grateful** | **thanks** | **to** | **all** | **as** | **they** | **come** | **to** | **mind** | **:** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我的 | 感激的 | 谢谢 | 到 | 全部 | 作为 | 他们 | 来 | 到 | 头脑 | : |

我衷心感谢所有我能想到的人:

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [dʒeɪ] . [lɔɪd] ['i:tən] — ['bɜ:rkli] , [ˌkælə'fɔ:rniə]

| **Dr** | **.** | **J** | **.** | **Lloyd** | **Eaton** | **—** | **Berkeley** | **,** | **California** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 博士 | . | J | . | 劳埃德 | 伊顿 | — | 伯克利 | , | 加利福尼亚州 |

J·劳埃德·伊顿博士——加利福尼亚州伯克利

[dʒɑ:n][si:] . ['nɪtkə] — ['rɪtʃmənd] [hɪl] , [nu:] [jɔ:k]

| **John** | **C** | **.** | **Nitka** | **—** | **Richmond** | **Hill** | **,** | **New** | **York** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 约翰 | C | . | 尼特卡 | — | 里士满 | 爬坡道 | , | 新的 | 约克 |

约翰·C·尼特卡——纽约州里士满山

[dʒeɪmz][ə; eɪ] . [strænd] — ['pɔ:rtlənd] , ['ɔ:rəgən]

| **James** | **A** | **.** | **Strand** | **—** | **Portland** | **,** | **Oregon** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 詹姆斯 | 一个 | . | 斯特兰德 | — | 波特兰 | , | 俄勒冈州 |

詹姆斯·A·斯特兰德——俄勒冈州波特兰市

['wɔ:ltər][ə; eɪ] . - , ['dʒunjɚ] . — ['freznoʊ] , [ˌkælə'fɔ:rniə]

| **Walter** | **A** | **.** | **Carrithers** | **,** | **Jr** | **.** | **—** | **Fresno** | **,** | **California** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 沃尔特 | 一个 | . | - | , | 小 | . | — | 弗雷斯诺 | , | 加利福尼亚州 |

沃尔特·A·卡里瑟斯，小——加利福尼亚州弗雷斯诺

['rɑ:bərt] ['rɛʃ] — ['ri:dɪŋ] , [ˌpensl'veɪniə]

| **Robert** | **Resch** | **—** | **Reading** | **,** | **Pennsylvania** |
|---|---|---|---|---|---|
| 罗伯特 | 雷施 | — | 阅读 | , | 宾夕法尼亚州 |

罗伯特·雷施——宾夕法尼亚州雷丁

['ritʃəd] ['wɪtər] , ['dɑ:nld] [grænt] , [ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər]

| **Richard** | **Witter** | **,** | **Donald** | **Grant** | **,** | **and** | **some** | **others** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 理查德 | 威特 | , | 唐纳德 | 授予 | , | 和 | 一些 | 其他的 |

理查德·威特、唐纳德·格兰特以及其他一些人

[fɔ:r; fər] [ə'pri:ʃieɪtɪd] [wɜ:rdz][ʌv; əv] ['kɔ:ʃ(ə)n] [ænd; ənd][əd'vaɪs] .

| **for** | **appreciated** | **words** | **of** | **caution** | **and** | **advice** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 感谢 | 字 | 的 | 警告 | 和 | 建议 | . |

感谢您提出的宝贵意见和建议。

[ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [lɪst][mʌst; məst][nɑ:t][bi:; bi][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][ðə; ði]['faɪn(ə)l][ænd; ənd] [ə'θɔ:rəteɪtɪv]

| **The** | **following** | **list** | **must** | **not** | **be** | **supposed** | **the** | **final** | **and** | **authoritative** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 下列的 | 列表 | 必须 | 不是 | 是 | 据称 | 这 | 最终的 | 和 | 权威性 |

[wɜ:rd][ɑ:n] [ðɪs] ['sʌbdʒekt] .

| **word** | **on** | **this** | **subject** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 单词 | 在 | 这 | 主题 | . |

以下列表不应被视为对此问题的最终权威定论。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks]

| **A** | **list** | **of** | **his** | **books** |
|---|---|---|---|---|
| 一个 | 列表 | 的 | 他的 | 图书 |

他的著作列表

[ɔːl] [fɔːr] ['waɪndz] : [fɔːr] ['nɑːvəlz] [ʌv; əv] ['ɪndiə]
**ALL FOUR WINDS : FOUR NOVELS OF INDIA**
全部 四 风 : 四 小说 的 印度

四风：印度四部小说

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] - -
**Hutchinson London 1934 1232**
哈钦森 伦敦 - -

哈钦森伦敦 1934 1232

[kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz] -
**King — of the Khyber Rifles Jimgrim**
国王 — 的 这 开伯尔 步枪 -

国王——开伯尔步枪队之王吉姆格林

[ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv] - ['væli] [blæk] [laɪt]
**Om ; the Secret of Ahbor Valley Black Light**
唵 ; 这 秘密 的 - 谷 黑色的 光

唵；阿博尔谷黑光的秘密

['kʌvər] [blæk] — ['jeloʊ] ['letərz]
**Cover Black — yellow letters**
覆盖 黑色的 — 黄色的 信件

封面黑色—黄色字母

[blæk] [laɪt]
**BLACK LIGHT**
黑色的 光

黑光

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1930 315**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1930 315

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ˞ːt]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [muːn] [jet] ... " )
**( " There was no moon yet ... " )**
( " 那里 曾是 不 月亮 然而 ... " )

（"当时还没有月亮……"）

['kʌvər] [mə'ruːn] — [blæk] ['letərz]
**Cover maroon — black letters**
覆盖 栗色 — 黑色的 信件

封面为栗色——黑色字母

[ðə; ði] ['bʌb(ə)l] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
**THE BUBBLE REPUTATION**
这 气泡 名声

泡沫的声誉

( [siː] ['ɪbɪd] — [hɜːr; hər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] )
**( See ibid — HER REPUTATION )**
( 看 同上 — 她 名声 )

（参见同上——她的声誉）

['siːzər] [daɪz]
**CAESAR DIES**
凯撒 死亡

凯撒去世

| ['hʌtʃɪnsən] | ['lʌndən] | [noʊ] | [deɪt] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Hutchinson** | **London** | **No** | **date** | **206** |
| 哈钦森 | 伦敦 | 不 | 日期 | - |

哈钦森伦敦 无日期 206

| ( | " | ['goʊldən] | ['æntiˌɑ:k] | [leɪ] | [laɪk] | [ə; eɪ] | ['dʒu:əl] | [æt; ət] | [ə; eɪ] | ['maʊntənz] | [θroʊt] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **Golden** | **Antioch** | **lay** | **like** | **a** | **jewel** | **at** | **a** | **mountain's** | **throat** | **...** | **"** | **)** |
| ( | " | 金的 | 安提阿 | 躺 | 喜欢 | 一个 | 宝石 | 在 | 一个 | 山的 | 喉 | ... | " | ) |

（"金色的安条克像一颗宝石镶嵌在山腰上……"）

| ( | [ðə; ði] | ['fɔ:lɪŋ] | [stɑ:r] | — | ['mægəzi:n] | — | [əd'ventʃər] | - | / | - | / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **The** | **Falling** | **Star** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Adventure** | **10** | **/** | **23** | **/** | **26** | **)** |
| ( | 这 | 坠落 | 星星 | — | 杂志 | — | 冒险 | - | / | - | / | - | ) |

（《陨落之星》杂志——冒险特刊 1926年10月23日）

| ['kʌvər] | [red] |
|---|---|
| **Cover** | **red** |
| 覆盖 | 红色的 |

覆盖红色

| [ðə; ði] | [keivz] | [ʌv; əv] | ['terər] |
|---|---|---|---|
| **THE** | **CAVES** | **OF** | **TERROR** |
| 这 | 洞穴 | 的 | 恐怖 |

恐怖洞穴

| ['hʌtʃɪnsən] | ['lʌndən] | [noʊ] | [deɪt] | - |
|---|---|---|---|---|
| **Hutchinson** | **London** | **No** | **date** | **255** |
| 哈钦森 | 伦敦 | 不 | 日期 | - |

哈钦森伦敦 无日期 255

| ( | ['pɑ:kɪtbʊk] | ) | ['dʌbəlˌdeɪ] | , | [peɪdʒ] | [nu:] | [jɔ:k] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **Pocketbook** | **)** | **Doubleday** | **,** | **Page** | **New** | **York** | **1924** | **118** |
| ( | 袖珍书 | ) | 双日 | , | 页 | 新的 | 约克 | - | - |

（袖珍书）Doubleday出版社，纽约，1924年，第118页

| ( | " | ['mɛldrəm] | [streɪndʒ] | [hæz; həz] | [ə; eɪ] | [wei] | [wɪð; wɪθ] | [hɪm; ɪm] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **Meldrum** | **Strange** | **has** | **a** | **way** | **with** | **him** | **...** | **"** | **)** |
| ( | " | 梅尔德鲁姆 | 奇怪的 | 有 | 一个 | 方式 | 和 | 他 | ... | " | ) |

（"梅尔德鲁姆·斯特兰奇对他有办法……"）

| ( | [ðə; ði] | [greɪ] | [mə'hætməˌmə'hɑ:tmə] | — | ['mægəzi:n] | — | [əd'ventʃər] | - | / | - | / | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **The** | **Gray** | **Mahatma** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Adventure** | **11** | **/** | **10** | **/** | **22** |
| ( | 这 | 灰色的 | 圣雄甘地 | — | 杂志 | — | 冒险 | - | / | - | / | - |

（《灰衣圣雄》杂志——冒险篇 2022年11月10日）

| ['feɪməs] | [fæn'tæstɪk] | [ 'mistəriz ] | - | / | / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Famous** | **Fantastic** | **Mysteries** | **12** | **/** | **/** | **51** | **)** |
| 著名的 | 极好的 | 谜团 | - | / | / | - | ) |

著名奇幻悬疑小说 12/ /51)

| ['kʌvər] | [laɪt] | [blu:] | — | [roʊz] | ['letərz] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Cover** | **light** | **blue** | **—** | **rose** | **letters** |
| 覆盖 | 光 | 蓝色的 | — | 玫瑰 | 信件 |

封面浅蓝色——玫瑰字母

| [si:] | . | [aɪ] | . | [di:] | . |
|---|---|---|---|---|---|
| **C** | **.** | **I** | **.** | **D** | **.** |
| C | . | 我 | . | D | . |

刑事调查局

| ['sentʃəri] | [nu:] | [jɔ:k] | - | - |
|---|---|---|---|---|
| **Century** | **New** | **York** | **1932** | **280** |
| 世纪 | 新的 | 约克 | - | - |

世纪纽约 1932 280

| ['hʌtʃɪnsən] | ['lʌndən] | - | - |
|---|---|---|---|
| **Hutchinson** | **London** | **1932** | **288** |
| 哈钦森 | 伦敦 | - | - |

哈钦森伦敦 1932 288

| ( | " | [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] | ['tɪpɪk(ə)l] | [saʊθ] | - | [west] | [ˌmɑːn'suːn] | ['weðər] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **It** | **was** | **typical** | **south** | **-** | **west** | **monsoon** | **weather** | **...** | **"** | **)** |
| ( | " | 它 | 曾是 | 典型的 | 南 | - | 西方 | 季风 | 天气 | ... | " | ) |

(“这是典型的西南季风天气.....”)

| ( | [siː] | . | [aɪ] | . | [diː] | . | — | ['mægəziːn] | — | [əd'ventʃər] | [θriː] / | [wʌn] / | - | [tuː; tə][fɔːr] / | - | / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **C** | **.** | **I** | **.** | **D** | **.** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Adventure** | **3** | **/** | **1** | **/** | **33** | **to** | **4** | **/** | **15** | **/** | **33** | **)** |
| ( | C | . | 我 | . | D | . | — | 杂志 | — | 冒险 | 3 | / | 1 | / | - | 到 | 4 | / | - | / | - | ) |

（CID—杂志—冒险 1933年3月1日至1933年4月15日）

| ['kʌvər] | ['jeloʊ] | — | [blæk] | ['letərz] | [wɪð; wɪθ] | [red] | [ænd; ənd] | [blæk] | [ˌɔːri'ent(ə)l] | ['fɪgjər] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cover** | **yellow** | **—** | **black** | **letters** | **with** | **red** | **and** | **black** | **Oriental** | **Figure** |
| 覆盖 | 黄色的 | — | 黑色的 | 信件 | 和 | 红色的 | 和 | 黑色的 | 东方 | 数字 |

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

| [kɑːk] | [oʊ] | - | [ðə; ði] | [nɔːrθ] |
|---|---|---|---|---|
| **COCK** | **O** | **'** | **THE** | **NORTH** |
| 公鸡 | 哦 | - | 这 | 北 |

北方雄鸡

| [bɑbz] | - | ['mɛrəl] | [ˌɪndiə'næpəlɪs] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bobbs** | **-** | **Merrill** | **Indianapolis** | **1929** | **340** |
| 鲍勃斯 | - | 梅里尔 | 印第安纳波利斯 | - | - |

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1929 340

| ( | " | ['æŋgəs] , | ['nɪkˌneɪmd] | " | [gʌp] | " | [mə'klaʊd] , | [sɪks] | [fiːt] | [tuː] | [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **Angus** | **,** | **nicknamed** | **"** | **Gup** | **"** | **McLeod** | **,** | **six** | **feet** | **two** | **and** | **a** | **half** |
| ( | " | 安格斯 | , | 绰号 | " | 格普 | " | 麦克劳德 | , | 六 | 脚 | 二 | 和 | 一个 | 一半 |

（安格斯，绰号“格普”麦克劳德，身高六英尺二英寸半）

| [ɪntʃɪz] | [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , | [keɪm] | [ʌn'tʌtʃt] | [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] | [greɪt] | [wɔːr] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **inches** | **of** | **him** | **,** | **came** | **untouched** | **out** | **of** | **the** | **Great** | **War** | **...** | **"** | **)** |
| 英寸 | 的 | 他 | , | 来了 | 未受触碰 | 出去 | 的 | 这 | 伟大的 | 战争 | ... | " | ) |

他身上有几英寸的肉，毫发无损地从第一次世界大战中幸存下来.....”)

| ( | [ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l] | ['gʌnz] | [ʌv; əv][ 'kɑːbəl; kə'buːl ] | — | ['mægəziːn] | — | [əd'ventʃər] | - | / [wʌn] / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **The** | **Invisible** | **Guns** | **of** | **Kabul** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Adventure** | **10** | **/** | **1** | **/** | **29** | **)** |
| ( | 这 | 无形的 | 枪支 | 的 | 喀布尔 | — | 杂志 | — | 冒险 | - | / | 1 | / | - | ) |

（《喀布尔的隐形枪炮》——杂志——冒险 1929年10月1日）

| ['kʌvər] | ['ɔrɪndʒ] | — | [blæk] | ['letərz] |
|---|---|---|---|---|
| **Cover** | **orange** | **—** | **black** | **letters** |
| 覆盖 | 橙子 | — | 黑色的 | 信件 |

橙色封面——黑色字母

| [ðə; ði] | ['dɛvəlz] | [gɑːrd] |
|---|---|---|
| **THE** | **DEVIL'S** | **GUARD** |
| 这 | 魔鬼的 | 警卫 |

魔鬼卫队

| [bɑbz] | - | ['mɛrəl] | [ˌɪndiə'næpəlɪs] | - | - |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bobbs** | **-** | **Merrill** | **Indianapolis** | **1926** | **335** |
| 鲍勃斯 | - | 梅里尔 | 印第安纳波利斯 | - | - |

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1926 335

| [ˌɔːri'ent(ə)l] | [klʌb] |
|---|---|
| **Oriental** | **Club** |
| 东方 | 俱乐部 |

东方俱乐部

[welz] & ['ʃeɪkspɪr]
**Wells & Shakespeare**
威尔斯 & 莎士比亚

威尔斯与莎士比亚

( " [aɪ][faɪnd][maɪ'self] ['wʌndərɪŋ] [waɪ] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][goʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə]
**( " I find myself wondering why I should go to the trouble to**
( " 我 寻找 我 好奇 为什么 我 应该 去 到 这 麻烦 到

("我发现自己一直在想，我为什么要费这个劲儿……"

[raɪt] [wʌt] [fjuː] [men] [wɪl] [bɪ'liːv] ... " )
**write what few men will believe ... " )**
写 什么 很少 男人 将要 相信 ... " )

写下那些鲜有人相信的事……")

( ['ræmzdən] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [sɪks] / [eɪt] / - )
**( Ramsden — MAGAZINE — Adventure 6 / 8 / 26 )**
( 拉姆斯登 — 杂志 — 冒险 6 / 8 / - )

(拉姆斯登—杂志—冒险 2026年6月8日)

['kʌvər] [mə'ruːn] — [griːn] ['letərz]
**Cover maroon — green letters**
覆盖 栗色 — 绿色的 信件

封面为栗色—绿色字母

[ 'daiəmənds ] [siː] [ɪn] [ðə; ðɪ] [dɑːrk]
**DIAMONDS SEE IN THE DARK**
钻石 看 在 这 黑暗的

钻石在黑暗中也能视物

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 287**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 287

( [siː] ['ɪbɪd] — [iːst] [ænd; ənd] [west] )
**( See ibid — EAST AND WEST )**
( 看 同上 — 东方 和 西方 )

(参见同上——东方与西方)

['kʌvər] [red]
**Cover red**
覆盖 红色的

覆盖红色

[iːst] [ænd; ənd] [west]
**EAST AND WEST**
东方 和 西方

东西

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] - -
**Appleton - Century New York 1937 310**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1937 310

( " ['moʊzəs] [ˌlæfi'et] [oʊ'lɪri] [tɔːst] [hɪz; ɪz] [pɪθ] ['helmɪt] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kuːli] ... " )
**( " Moses Lafayette O'Leary tossed his pith helmet to a coolie ... " )**
( " 摩西 拉斐特 奥利里 抛掷 他的 髓 头盔 到 一个 苦力 ... " )

("摩西·拉斐特·奥利里把他的遮阳帽扔给了一个苦力……")

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

[ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [zaɪtuːn]
**THE EYE OF ZEITOON**
这 眼睛 的 泽顿

泽图恩之眼

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1920 354**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1920 354

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] [ [ə; eɪ] ]
**McKinley , Stone & McKenzie [ A ]**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 [ 一个 ]

麦金利、斯通和麦肯齐[A]

[ə; eɪ] . [el] . ['bɝːt]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ə'θɔːrəti] [ʌv; əv]['tɑːrsəs] [ðæt] [wʌns][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]
**( " It is written with authority of Tarsus that once it was**
( " 它 是 书面 和 权威 的 睑板 那 一次 它 曾是

("经塔尔苏斯权威人士记载，它曾经是

[noʊ] [miːn] ['sɪti] ... " )
**no mean city ... " )**
不 意思是 城市 ... " )

绝非寻常之城.....")

( [ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [zaɪtuːn] — ['mægəziːn] — ['roʊmæns][ˌtuː'tuː] / / - )
**( The Eye of Zeitoon — MAGAZINE — Romance 2 / / 20 )**
( 这 眼睛 的 泽顿 — 杂志 — 浪漫 2 / / - )

(《泽顿之眼》杂志——浪漫篇 2/20)

['kʌvər] ['redɪʃ] - [braʊn] — [braʊn] ['letərz] [ɑːn] [blæk] ['bækgraʊnd]
**Cover reddish - brown — brown letters on black background**
覆盖 微红 - 棕色的 — 棕色的 信件 在 黑色的 背景

封面为红棕色——黑色背景上的棕色字母

[ ['fʊtnoʊt] [ə; eɪ] : ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] — [ə; eɪ][set][ʌv; əv][ten]['taɪtəlz] ]
**[ Footnote A : Masterpieces of Oriental Mystery — A set of ten titles ]**
[ 脚注 一个 : 杰作 的 东方 神秘 — 一个 放 的 十 标题 ]

【脚注A：东方悬疑杰作——一套十部作品】

[fʊl] [muːn]
**FULL MOON**
满的 月亮

满月

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] - -
**Appleton - Century New York 1935 312**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1935 312

( " [bɑːm'beɪ] ['sweltəd] ... " )
**( " Bombay sweltered ... " )**
( " 孟买 酷热 ... " )

(孟买酷热难耐.....)

( [fʊl] [muːn] — ['mægəziːn] — ['feɪməs] [fæn'tæstɪk] [ 'mistəriz ] [ˌtuː'tuː] / / - )
**( Full Moon — MAGAZINE — Famous Fantastic Mysteries 2 / / 53 )**
( 满的 月亮 — 杂志 — 著名的 极好的 谜团 2 / / - )

(满月杂志——著名奇幻悬疑故事 2/ /53)

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

[ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑːhɪbˌsɑːhiːb]
**THE GUNGA SAHIB**
这 贡加 萨希布

贡加萨希布

['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -
**Century New York and London 1934 303**
世纪 新的 约克 和 伦敦 - -

世纪纽约和伦敦 1934 303

( " [bɜːrdz] [sæŋ] ['blaɪðli] [æt; ət][ðə; ði] ['fɔrəsts] [edʒ] ... " )
**( " Birds sang blithely at the forest's edge ... " )**
( " 鸟类 唱 兴高采烈地 在 这 森林的 边缘 ... " )

("鸟儿在森林边缘欢快地歌唱.....")

( [wen] [treɪlz] [wɜːr; wər] [nuː] — ['mægəziːn] — ['ɑːrgəsi] - [ɔːl] - ['stɔːri] - / - / -
**( When Trails Were New — MAGAZINE — Argosy - All - Story 10 / 27 / 28**
( 什么时候 小径 是 新的 — 杂志 — 阿尔戈西 - 全部 - 故事 - / - / -

(当小径还是新的时候——杂志——Argosy-All-Story 10/27/28)

[tuː; tə] - / [wʌn] / - )
**to 12 / 1 / 28 )**
到 - / 1 / - )

至 2028 年 12 月 1 日)

['kʌvər] ['jeloʊ] - [blæk] ['letərz]
**Cover yellow - black letters**
覆盖 黄色的 - 黑色的 信件

封面黄黑字

['gʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ gɔdz ]
**GUNS OF THE GODS**
枪支 的 这 神

众神之枪

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1921 359**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1921 359

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

( " [ðə; ði] [waɪ] [ænd; ənd] ['werfɔːr] [ʌv; əv][maɪ] ['prɪvəlɪdʒ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [truː]
**( " The why and wherefore of my privilege to write a true**
( " 这 为什么 和 因此 的 我的 特权 到 写 一个 真的

("我为何以及为何有幸撰写一篇真实的文章"

[ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪnses] - ['ɜːrli] [juːθ] [ɪz][ə; eɪ]['stɔːri] ... " )
**account of the Princess Yasmini's Early youth is a story ... " )**
帐户 的 这 公主 - 早期的 青年 是 一个 故事 ... " )

关于雅丝米尼公主早年青年时期的故事.....")

( ['gʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ gɔdz ] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [θriː] / [wʌn] / - [tuː; tə][faɪv] / [wʌn] / - )
**( Guns of the Gods — MAGAZINE — Adventure 3 / 1 / 21 to 5 / 1 / 21 )**
( 枪支 的 这 神 — 杂志 — 冒险 3 / 1 / - 到 5 / 1 / - )

(《众神之枪》杂志——冒险篇 2021年3月1日至2021年5月1日)

['kʌvər] ['jeloʊ] [braʊn] — [blæk] ['letərz]
**Cover yellow brown — black letters**
覆盖 黄色的 棕色的 — 黑色的 信件

封面黄棕色—黑色字母

[gʌp] - [ˌbɑːhə'dʊr]
**GUP - BAHADUR**
格普 - 阁下

古普·巴哈杜尔

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 292**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 292

( [siː] ['ɪbɪd] — [kɑːk] [oʊ] - [ðə; ði] [nɔːrθ] )
**( See ibid — COCK O ' THE NORTH )**
( 看 同上 — 公鸡 哦 - 这 北 )

（参见同上——北方雄鸡）

['kʌvər] [bluː]
**Cover blue**
覆盖 蓝色的

蓝盖

[hɜːr; hər] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
**HER REPUTATION**
她 名声

她的声誉

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1923 333**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1923 333

[ə; eɪ] . [el] . ['bɝːt]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ðer; ðər][ɪz][æn; ən]['aʊər][ʌv; əv] ['prɑːmɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ]['zɪroʊ]['aʊər] ... " )
**( " There is an hour of promise and a zero hour ... " )**
( " 那里 是 一个 小时 的 承诺 和 一个 零 小时 ... " )

（"有一小时充满希望，也有一小时归零……"）

['kʌvər] [red] — [goʊld] ['letərz] ( ['bɝːt] [ɪ'dɪʃn] )
**Cover red — gold letters ( Burt edition )**
覆盖 红色的 — 金子 信件 ( 伯特 版 )

封面红色，字母金色（伯特版）

['hɪrə] ['sɪŋz] [teɪl] — [wen] ['ɪndiə] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn]['flændərz]
**HIRA SINGH'S TALE — When India came to fight in Flanders**
希拉 辛格的 故事 — 什么时候 印度 来了 到 斗争 在 弗兰德斯

希拉·辛格的故事——当印度来到弗兰德斯作战时

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1918 308**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1918 308

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ˞:t]
**A** . **L** . **Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ə; eɪ] [si:k] [hu:] [mʌst; məst][hæv; həv] [stʊd] [sɪks] [fi:t] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz]['tɜ:rbən] ... " )
**( " A Sikh who must have stood six feet without his turban ... " )**
( " 一个 锡克教徒 WHO 必须 有 站立 六 脚 没有 他的 头巾 ... " )

("一个锡克教徒，不戴头巾的话，身高肯定有六英尺.....")

( ['hɪrə] ['sɪŋz] [teɪl] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] - / - / - [tu:; tə] - / [θri:] / - )
**( Hira Singh's Tale — MAGAZINE — Adventure 10 / 18 / 17 to 12 / 3 / 17 )**
( 希拉 辛格的 故事 — 杂志 — 冒险 - / - / - 到 - / 3 / - )

（希拉·辛格的故事——杂志——冒险篇 2017年10月18日至12月3日）

['kʌvər] [gri:n] [wɪð; wɪθ] [ɪm'bɑ:st] ['letərz]
**Cover green with embossed letters**
覆盖 绿色的 和 压纹 信件

覆盖绿色，上面有凸起的字母

[ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] & [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'i:ʃə]
**THE HUNDRED DAYS & THE WOMAN AYISHA**
这 百 天 & 这 女士 阿伊莎

《百日》与女人阿伊莎

['sentʃəri] [nu:] [jɔ:k] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -
**Century New York and London 1931 349**
世纪 新的 约克 和 伦敦 - -

世纪纽约和伦敦 1931 349

( " [ðeɪ] [kept] [ðɪs] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['pepərz][æt; ət][ðə; ði][taɪm] ... " )
**( " They kept this out of the papers at the time ... " )**
( " 他们 保留 这 出去 的 这 文件 在 这 时间 ... " )

("当时他们没有把这件事刊登在报纸上.....")

( [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] [fɔ:r] / - / - )
**( The Hundred Days — MAGAZINE — Adventure 4 / 10 / 22 )**
( 这 百 天 — 杂志 — 冒险 4 / - / - )

（《百日冒险》杂志——冒险篇 2022年4月10日）

( [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'i:ʃə] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] [fɔ:r] / - / - )
**( The Woman Ayisha — MAGAZINE — Adventure 4 / 20 / 22 )**
( 这 女士 阿伊莎 — 杂志 — 冒险 4 / - / - )

（《艾莎女人》杂志——冒险篇 2022年4月20日）

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔ:ri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

[aɪ] [seɪ] ['sʌnraɪz]
**I SAY SUNRISE**
我 说 日出

我说日出

['deɪkərz] ['lʌndən] - -
**Dakers London 1947 182**
达克斯 伦敦 - -

达克斯伦敦 1947 182

[welz] [ˌfɪlə'delfɪr] - -
**Wells Philadelphia 1949 187**
威尔斯 费城 - -

威尔斯，费城，1949年，第187页

( " [aɪ] [noʊ] [wer'ʌv] [aɪ] [raɪt] [ænd; ənd][tuː; tə] [huːm] [aɪ] [raɪt] ... " )
**( " I know whereof I write and to whom I write ... " )**
( " 我 知道 其中 我 写 和 到 谁 我 写 ... " )

（“我知道我写的内容，也知道我写给谁……”）

( [ˌfɪlə'sɑːfɪk(ə)l] [nɑːn] - ['fɪkʃ(ə)n] )
**( Philosophical non - fiction )**
( 哲学 非 - 小说 )

（哲学类非虚构作品）

[welz] [ɪ'dɪʃn] ['kʌvər][dɑːrk] [bluː] — [goʊld] ['fɪgjər] — [goʊld] ['letərz] [ɑːn][spaɪn]
**Wells edition cover dark blue — gold figure — gold letters on spine**
威尔斯 版 覆盖 黑暗的 蓝色的 — 金子 数字 — 金子 信件 在 脊柱

威尔斯版封面为深蓝色，金色图案，书脊上的字母也为金色。

[ðə; ði] ['aɪvəri] [treɪl]
**THE IVORY TRAIL**
这 象牙 踪迹

象牙之路

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - - [ɪl] .
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1919 411 Ill .**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - - 患病的 .

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1919 411 伊利诺伊州

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ˞ːt]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ 'estiməts ] [ʌv; əv] [iːz] [ænd; ənd] ['æfluəns] ['veri] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [vjuː] . " )
**( " Estimates of ease and affluence vary with the point of view . " )**
( " 估算 的 舒适 和 富裕 各不相同 和 这 观点 的 看法 . " )

（“对舒适度和富裕程度的估计因视角不同而有所差异。”）

( [ɑːn][ðə; ði] [treɪl] [ʌv; əv] - ['teb.ɪ.baɪt] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [faɪv] / [wʌn] / -
**( On the Trail of Tipoo Tib — MAGAZINE — Adventure 5 / 1 / 19**
( 在 这 踪迹 的 - 胫骨 — 杂志 — 冒险 5 / 1 / - )

（《追寻蒂普·蒂布的踪迹》——杂志——冒险 2019年5月1日）

( [trek] [iːst] — ['pɑːkɪtbʊk] — [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][pʌb] . - ) [tuː; tə]['sɛvən] / - / - )
**( Trek East — POCKETBOOK — Universal Pub . 1954 ) to 7 / 15 / 19 )**
( 跋涉 东方 — 袖珍书 — 普遍的 酒吧 . - ) 到 7 / - / - )

（《东行记》—袖珍书—环球出版社，1954 年）至 2019 年 7 月 15 日）

['kʌvər] [red] — [red] ['letərz] [ɑːn] [blæk] ['bækgraʊnd]
**Cover red — red letters on black background**
覆盖 红色的 — 红色的 信件 在 黑色的 背景

封面红色——黑色背景上的红色字母

-
**JIMGRIM**
-

吉姆格里姆

['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -
**Century New York and London 1931 385**
世纪 新的 约克 和 伦敦 - -

世纪纽约和伦敦 1931 385

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ˞:t]
**A** . **L** . **Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [sʌn] - ['drʌŋkən] [deɪz] [ɪn] [sprɪŋ] ... " )
**( " It was one of those sun - drunken days in spring ... " )**
( " 它 曾是 一 的 那些 太阳 - 醉 天 在 春天 ... " )

("那是一个阳光灿烂的春日.....")

( [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] - / - / - [tu:; tə][ˌtu:'tu:] / - / - )
**( King of the World — MAGAZINE — Adventure 11 / 15 / 30 to 2 / 15 / 31 )**
( 国王 的 这 世界 — 杂志 — 冒险 - / - / - 到 2 / - / - )

(《世界之王》杂志——冒险特刊，1930年11月15日至1931年2月15日)

( - ['sɑ:hɪbˌsɑ:hi:b] — ['pɑ:kɪtbʊk] — [ˌju:nɪ'vɜ:rs(ə)l][pʌb] . - )
**( Jimgrim Sahib — POCKETBOOK — Universal Pub . 1953 )**
( - 萨希布 — 袖珍书 — 普遍的 酒吧 . - )

(《吉姆格林先生》——袖珍书——环球出版社，1953年)

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔ:ri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

- [ænd; ənd] ['ɑ:ləz] [pi:s]
**JIMGRIM AND ALLAH'S PEACE**
- 和 真主的 和平

吉姆格里姆和真主的和平

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nu:] [jɔ:k] - -
**Appleton - Century New York 1936 279**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1936 279

( " [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [bɪ'li:f] [ðæt] [ 'dʒə:nəlists ] [meɪ] [du:][æz; əz] [ðeɪ]
**( " There is a beautiful belief that journalists may do as they**
( " 那里 是 一个 美丽的 信仰 那 记者 可能 做 作为 他们

(有一种美好的信念，认为记者可以随心所欲地做他们

( [ðə; ði] [əd'ventʃər] [æt; ət] [el] - ['kɛrˌæk] — ['mægəzi:n] — [pli:z] ... " )
**( The Adventure at El - Kerak — MAGAZINE — please ... " )**
( 这 冒险 在 埃尔 - 克拉克 — 杂志 — 请 ... " )

(《埃尔克拉克历险记》杂志——请.....)

[əd'ventʃər] - / - / - )
**Adventure 11 / 10 / 21 )**
冒险 - / - / - )

冒险 11/10/21)

( ['ʌndər] [ðə; ði] [doʊm] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɑ:k] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] - / - / - )
**( Under the Dome of the Rock — Magazine — Adventure 12 / 10 / 21 )**
( 在下面 这 穹顶 的 这 岩石 — 杂志 — 冒险 - / - / - )

(《圆顶之下》杂志——冒险篇 2021年12月10日)

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [end] [blæk] [ˌɔ:ri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red end black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 结尾 黑色的 东方 数字

封面为黄底黑字，末端为红色黑色东方图案

['dʒʌŋg(ə)l][dʒest]
**JUNGLE JEST**
丛林 笑话

丛林玩笑

['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -
**Century New York and London 1932 392**
世纪 新的 约克 和 伦敦 - -

世纪纽约和伦敦 1932 392

( " ['sʌmwʌn] [bɪ'gæn][tuː; tə] [preɪ] [ɪn][ə; eɪ]['neɪz(ə)l][snɑːrl] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['stæliən]
**( " Someone began to pray in a nasal snarl , and a stallion**
( " 某人 开始 到 祈祷 在 一个 鼻腔 咆哮 , 和 一个 骟

（有人开始用鼻音浓重的咆哮声祈祷，还有一匹种马）

( ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [daʊt] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [skwiːld] ... " ) - / - / - )
**( Benefit of Doubt — MAGAZINE — Adventure squealed ... " ) 12 / 10 / 22 )**
( 益处 的 怀疑 — 杂志 — 冒险 尖叫 ... " ) - / - / - )

（疑罪从无——杂志——冒险尖叫.....）2022年12月10日

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz]
**Cover yellow — black letters**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件

封面黄色—黑色字母

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [tʃek]
**THE KING IN CHECK**
这 国王 在 查看

将军

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] - -
**Appleton - Century New York 1934 244**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1934 244

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] - -
**Hutchinson London 1933 256**
哈钦森 伦敦 - -

哈钦森 伦敦 1933 256

( " [huː'evər] [ɪn'ventɪd] [tʃes] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['wɜːldz] [wɜːrks] ... " )
**( " Whoever invented chess understood the world's works ... " )**
( " 谁 发明 棋 理解 这 世界的 作品 ... " )

（"发明国际象棋的人懂得世间万物....."）

( [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [tʃek] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] ['sɛvən] / - / - )
**( The King in Check — MAGAZINE — Adventure 7 / 10 / 22 )**
( 这 国王 在 查看 — 杂志 — 冒险 7 / - / - )

（《将军》——杂志——冒险篇 2022年7月10日）

['æpəltən] - ['sentʃəri] [ɪ'dɪʃn] ['kʌvər]['pɜːrp(ə)l] — [goʊld] ['letərz]
**Appleton - Century edition cover purple — gold letters**
阿普尔顿 - 世纪 版 覆盖 紫色的 — 金子 信件

Appleton-Century 版本封面为紫色，金色字样

[kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz]
**KING — OF THE KHYBER RIFLES**
国王 — 的 这 开伯尔 步枪

开伯尔步枪之王

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1916 395**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1916 395

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

| ['riːdɚz] | [liːg] | [ʌv; əv] | [ə'merɪkə] |
|---|---|---|---|
| **Readers** | **League** | **of** | **America** |
| 读者 | 联盟 | 的 | 美国 |

美国读者联盟

| [ə; eɪ] | . | [el] | . | ['bɝːt] |
|---|---|---|---|---|
| **A** | **.** | **L** | **.** | **Burt** |
| 一个 | . | L | . | 伯特 |

AL Burt

| ( | " | [ðə; ði] | [men] | [huː] | ['gʌvərn] | ['ɪndiə] | — | [mɔːr] | ['paʊər] | [tuː; tə] | [ðem; ðəm] | [ænd; ənd] | [hɜːr; hər] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **The** | **men** | **who** | **govern** | **India** | **—** | **more** | **power** | **to** | **them** | **and** | **her** | **...** | **"** | **)** |
| ( | " | 这 | 男人 | WHO | 治理 | 印度 | — | 更多的 | 力量 | 到 | 他们 | 和 | 她 | ... | " | ) |

("统治印度的男人们——祝他们和印度权力更大.....")

| ( | [kɪŋ] | — | [ʌv; əv] | [ðə; ði] | ['kaɪbər] | ['raɪfəlz] | — | ['mægəziːn] | — | ['ɛvriːˌbɑːdiːz] | [faɪv] | / | / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **King** | **—** | **of** | **the** | **Khyber** | **Rifles** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Everybody's** | **5** | **/** | **/** | **16** | **)** |
| ( | 国王 | — | 的 | 这 | 开伯尔 | 步枪 | — | 杂志 | — | 每个人的 | 5 | / | / | - | ) |

(开伯尔步枪之王——杂志——人人都是5/16)

| ['kʌvər] | [red] | — | [red] | ['letərz] | [ɑːn] | [blæk] | ['bækgraʊnd] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cover** | **red** | **—** | **red** | **letters** | **on** | **black** | **background** |
| 覆盖 | 红色的 | — | 红色的 | 信件 | 在 | 黑色的 | 背景 |

封面红色——黑色背景上的红色字母

| ['kʌvər] | ['ɑːlɪv] | — | [goʊld] | ['letərz] | ['veəriːənts] | [ʌv; əv] | [seɪm] | [ɪ'dɪʃn] | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Cover** | **olive** | **—** | **gold** | **letters** | **Variants** | **of** | **same** | **edition** | **?** |
| 覆盖 | 橄榄 | — | 金子 | 信件 | 变体 | 的 | 相同的 | 版 | ? |

封面橄榄绿，金色字样。同一版本的不同版本?

| [ðə; ði] | ['laɪən] | [ʌv; əv] | ['piːtrə] |
|---|---|---|---|
| **THE** | **LION** | **OF** | **PETRA** |
| 这 | 狮子 | 的 | 佩特拉 |

佩特拉的狮子

| ['hʌtʃɪnsən] | ['lʌndən] | - | - |
|---|---|---|---|
| **Hutchinson** | **London** | **1932** | **255** |
| 哈钦森 | 伦敦 | - | - |

哈钦森 伦敦 1932 255

| ['æpəltən] | - | ['sentʃəri] |
|---|---|---|
| **Appleton** | **-** | **Century** |
| 阿普尔顿 | - | 世纪 |

阿普尔顿-世纪

| [ə; eɪ] | . | [el] | . | ['bɝːt] |
|---|---|---|---|---|
| **A** | **.** | **L** | **.** | **Burt** |
| 一个 | . | L | . | 伯特 |

AL Burt

| ( | " | [ðɪs] | ['iznt] | [æn; ən] | ['ænɪm(ə)l] | ['stɔːri] | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **"** | **This** | **isn't** | **an** | **animal** | **story** | **...** | **"** | **)** |
| ( | " | 这 | 不是 | 一个 | 动物 | 故事 | ... | " | ) |

("这不是一个动物故事.....")

| ( | [ðə; ði] | ['laɪən] | [ʌv; əv] | ['piːtrə] | — | ['mægəziːn] | — | [əd'ventʃər] | [θriː] | / | - | / | - | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **(** | **The** | **Lion** | **of** | **Petra** | **—** | **MAGAZINE** | **—** | **Adventure** | **3** | **/** | **10** | **/** | **22** | **)** |
| ( | 这 | 狮子 | 的 | 佩特拉 | — | 杂志 | — | 冒险 | 3 | / | - | / | - | ) |

(《佩特拉的狮子》——杂志——冒险篇 2022年3月10日)

| ['bɝːt] | [ɪ'dɪʃn] | ['kʌvər] | ['ɔrɪndʒ] | — | [blæk] | ['letərz] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Burt** | **edition** | **cover** | **orange** | **—** | **black** | **letters** |
| 伯特 | 版 | 覆盖 | 橙子 | — | 黑色的 | 信件 |

伯特版封面橙色—黑色字体

[ðə; ði] [lɔːst] ['truːpər]
**THE LOST TROOPER**
这 丢失的 骑警

失落的士兵

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 252**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 252

( " [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [bɪ'gɪn] [ə; eɪ] [teɪl] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ... " )
**( " How can you begin a tale at the beginning when it has ... " )**
( " 如何 能 你 开始 一个 故事 在 这 开始 什么时候 它 有 ... " )

("故事怎么能从头开始讲呢.....？")

( [ðə; ði] [lɔːst] ['truːpər] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [faɪv] / - / - )
**( The Lost Trooper — MAGAZINE — Adventure 5 / 30 / 22 )**
( 这 丢失的 骑警 — 杂志 — 冒险 5 / - / - )

(《迷失的骑兵》——杂志——冒险篇 2022年5月30日)

['kʌvər] [red] — [goʊld] ['letərz]
**Cover red — gold letters**
覆盖 红色的 — 金子 信件

封面红色——金色字母

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɛldrəm] [streɪndʒ]
**THE MARRIAGE OF MELDRUM STRANGE**
这 婚姻 的 梅尔德鲁姆 奇怪的

梅尔德鲁姆·斯特兰奇的婚姻

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 254**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 254

( " [ðɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪ'mɔːrəl] ['stɔːri] ... " )
**( " This is an immoral story ... " )**
( " 这 是 一个 不道德 故事 ... " )

("这是一个不道德的故事.....")

( [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɛldrəm] [streɪndʒ] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] - / - / - )
**( The Marriage of Meldrum Strange — MAGAZINE — Adventure 10 / 10 / 23 )**
( 这 婚姻 的 梅尔德鲁姆 奇怪的 — 杂志 — 冒险 - / - / - )

(梅尔德鲁姆·斯特兰奇的婚姻——杂志——冒险 10/10/23)

['kʌvər] [bluː]
**Cover blue**
覆盖 蓝色的

蓝盖

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['kuːfuːz] [tuːm]
**THE MYSTERY OF KHUFU'S TOMB**
这 神秘 的 胡夫的 墓

胡夫陵墓之谜

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] -
**Appleton - Century New York 1935**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 -

Appleton-Century 纽约 1935

- [ɪl] .
**279 Ill .**
- 患病的 .

279 伊利诺伊州

( " [wiː; wi] [əˈmɛrɪkənz] [ɑːr; ər] [ˈɔstrɪtʃɪz] ... " )
**( " We Americans are ostriches ... " )**
( " 我们 美国人 是 鸵鸟 ... " )

（“我们美国人就像鸵鸟……”）

( [ˈkuːfuːz] [ˈriːəl] [tuːm] — [ˈmægəziːn] — [ədˈventʃər] - / - / - )
**( Khufu's Real Tomb — MAGAZINE — Adventure 10 / 10 / 22 )**
( 胡夫的 真实的 墓 — 杂志 — 冒险 - / - / - )

（胡夫真陵墓——杂志——探险 2022年10月10日）

[ˈkʌvər] [ˈpɜːrp(ə)l] — [goʊld] [ˈletərz]
**Cover purple — gold letters**
覆盖 紫色的 — 金子 信件

紫色封面——金色字母

[ðə; ði] [naɪn] [ˌʌnˈnoʊn]
**THE NINE UNKNOWN**
这 九 未知

九个未知

[bɑbz] - [ˈmɛrəl] [ˌɪndiəˈnæpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1923 353**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1923 353

[ məˈkinli ] , [stoʊn] & [məˈkɛnzi] ( [ˈmɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːriˈent(ə)l] [ˈmɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

( " [aɪ][hæd; həd] [ðɪs] [ˈstɔːri][frʌm; frəm][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n][ˈpiːp(ə)l] ... " )
**( " I had this story from a dozen people ... " )**
( " 我 有 这 故事 从 一个 打 人们 ... " )

（“我从十几个人那里听到了类似的说法……”）

( [ðə; ði] [naɪn] [ˌʌnˈnoʊn] — [ˈmægəziːn] — [ədˈventʃər] [θriː] / - / - [tuː; tə][fɔːr] / - / - )
**( The Nine Unknown — MAGAZINE — Adventure 3 / 20 / 23 to 4 / 30 / 23 )**
( 这 九 未知 — 杂志 — 冒险 3 / - / - 到 4 / - / - )

（《九个未知》杂志——冒险特辑，2023年3月20日至4月30日）

[ˈkʌvər] [bluː] — [ˈjeloʊ] [ˈletərz]
**Cover blue — yellow letters**
覆盖 蓝色的 — 黄色的 信件

封面蓝色—黄色字母

[oʊld] [ˈʌgli] [feɪs]
**OLD UGLY FACE**
老的 丑陋的 脸

老丑脸

[ˈæpəltən] - [ˈsentʃəri] [nuː] [jɔːk] - -
**Appleton - Century New York 1940 544**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1940 544

[welz] & [ˈʃeɪkspɪr]
**Wells & Shakespeare**
威尔斯 & 莎士比亚

威尔斯与莎士比亚

( " [θɪŋz] [siːmd] [veɪg] [ðæt] [ˈiːvnɪŋ] ... " )
**( " Things seemed vague that evening ... " )**
( " 事物 似乎 模糊的 那 晚上 ... " )

（"那天晚上，事情似乎很模糊……”）

['kʌvər] [bluː] — [goʊld] ['letərz]
**Cover blue — gold letters**
覆盖 蓝色的 — 金子 信件

封面为蓝色，金色字母

[ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] - ['væli]
**OM ; THE SECRET OF AHBOR VALLEY**
OM ; 这 秘密 的 - 谷

唵；阿伯谷的秘密

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1924 392**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1924 392

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

['hʌtʃɪnsən]
**Hutchinson**
哈钦森

哈钦森

( " [ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt] [vjuːz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['wɝːldz] [nuːz] , [riːd] [wʌt] ... " )
**( " If you want views about the world's news , read what ... " )**
( " 如果 你 想 浏览 关于 这 世界的 消息 , 读 什么 ... " )

（"如果你想了解世界新闻，请阅读……"）

( [ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv] - ['væli] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] - / - / - to10 / - /
**( Om ; the Secret of Ahbor Valley — MAGAZINE — Adventure 10 / 10 / 24 to10 / 30 /**
( 唵 ; 这 秘密 的 - 谷 — 杂志 — 冒险 - / - / - to10 / - /
- )
**24 )**
- )

（唵；阿博尔山谷的秘密——杂志——冒险 2024年10月10日至10月30日）

['kʌvər] [griːn] — [blæk] ['letərz]
**Cover green — black letters**
覆盖 绿色的 — 黑色的 信件

封面绿色—黑色字母

['pɜːrp(ə)l] ['paɪrət]
**PURPLE PIRATE**
紫色的 海盗

紫色海盗

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] - -
**Appleton - Century New York 1935 367**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 - -

Appleton-Century New York 1935 367

( " [ˌhɪðər'tuː] [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [maɪ]['riːəl][goʊl] [ˌʌnə'teɪnəbl] ... " )
**( " Hitherto I have found my real goal unattainable ... " )**
( " 迄今为止 我 有 成立 我的 真实的 目标 高不可攀 ... " )

（"迄今为止，我发现我的真正目标无法实现……"）

( ['bæt(ə)l] ['steɪʃənz] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [faɪv] / [wʌn] / -
**( Battle Stations — MAGAZINE — Adventure 5 / 1 / 35**
( 战斗 车站 — 杂志 — 冒险 5 / 1 / -

（战斗岗位——杂志——冒险 1935年5月1日）

[ˌkliːə'pætrəz] ['prɑːmɪs] [əd'ventʃər] [sɪks] / - / -
**Cleopatra's Promise Adventure 6 / 15 / 35**
克利奥帕特拉的 承诺 冒险 6 / - / -

克利奥帕特拉的承诺冒险 1935年6月15日

['pɜːrp(ə)l]['paɪrət] [əd'ventʃər] [eɪt] / - / -
**Purple Pirate Adventure 8 / 15 / 35**
紫色的 海盗 冒险 8 / - / -

紫色海盗冒险 1935年8月15日

[fliːts] [ʌv; əv]['faɪər] [əd'ventʃər] - / [wʌn] / - )
**Fleets of Fire Adventure 10 / 1 / 35 )**
舰队 的 火 冒险 - / 1 / - )

火焰舰队冒险 1935年10月1日）

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红色和黑色东方图案覆盖黄黑色字母

[kwiːn] [ˌkliːə'pætrə]
**QUEEN CLEOPATRA**
女王 克利奥帕特拉

克利奥帕特拉女王

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1929 426**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1929 426

( " [ˌkliːə'pætrə] [jɔːnd] ... " )
**( " Cleopatra yawned ... " )**
( " 克利奥帕特拉 打哈欠 ... " )

（克利奥帕特拉打了个哈欠.....）

['kʌvər] [blæk] — [griːn] ['letərz]
**Cover black — green letters**
覆盖 黑色的 — 绿色的 信件

覆盖黑色—绿色字母

['ræmzdən]
**RAMSDEN**
拉姆斯登

拉姆斯登

( [siː] ['ɪbɪd] — [ðə; ði] ['dɛvəlz] [gɑːrd] )
**( See ibid — THE DEVIL'S GUARD )**
( 看 同上 — 这 魔鬼的 警卫 )

（参见同上——《魔鬼卫队》）

[ðə; ði] [red] [fleɪm] [ʌv; əv] -
**THE RED FLAME OF ERINPURA**
这 红色的 火焰 的 -

埃林普拉的赤焰

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 255**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 255

( " [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [vɔɪs] [ˌaʊt'saɪd] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [els] ... " )
**( " There was a voice outside , and nothing else ... " )**
( " 那里 曾是 一个 嗓音 外部 , 和 没有什么 别的 ... " )

（"外面有声音，除此之外什么也没有....."）

( [ðə; ði] [red] [fleɪm] [ʌv; əv] - — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [wʌn] / [wʌn] / - )
**( The Red Flame of Erinpura — MAGAZINE — Adventure 1 / 1 / 27 )**
( 这 红色的 火焰 的 - — 杂志 — 冒险 1 / 1 / - )

（《艾琳普拉的赤焰》——杂志——冒险篇 1927年1月1日）

['kʌvər] [red]
**Cover red**
覆盖 红色的

覆盖红色

[rəu'mænsiz] [ʌv; əv] ['ɪndiə]
**ROMANCES OF INDIA**
浪漫故事 的 印度

印度浪漫史

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ:t] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] [ɹ'kɑːgoʊ]
**A . L . Burt New York and Chicago**
一个 . L . 伯特 新的 约克 和 芝加哥

AL Burt 纽约和芝加哥

[noʊ] [deɪt] -
**No date 281**
不 日期 -

无日期 281

[kɪŋ] — [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz] ['gʌnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ gɔdz ]
**King — of the Khyber Rifles Guns of the Gods**
国王 — 的 这 开伯尔 步枪 枪支 的 这 神

国王——开伯尔步枪之神之枪

[toʊld] [ɪn] [ðə; ði] [iːst]
**Told in the East**
讲述 在 这 东方

东方传说

['kʌvər] ['ɔrɪndʒ] — [blæk] ['letərz]
**Cover orange — black letters**
覆盖 橙子 — 黑色的 信件

橙色封面——黑色字母

[rʌŋ] [hoʊ]
**RUNG HO**
梯子 总部

荣浩

['skrɪbnɜ-z] [nuː] [jɔːk] - - [ɪl] .
**Scribners New York 1914 371 Ill .**
斯克里布纳 新的 约克 - - 患病的 .

Scribners New York 1914 371 Ill.

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

[ə; eɪ] . [el] . ['bɜ:t]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ðæt] [wʌz; wəz] [noʊ] [taɪm] [ɔːr] [pleɪs] [fɔːr; fər] ['eni] [gɜːrl] [ʌv; əv] ['twenti] [tuː; tə] ... " )
**( " That was no time or place for any girl of twenty to ... " )**
( " 那 曾是 不 时间 或者 地方 为了 任何 女孩 的 二十 到 ... " )

（"对于任何一个二十岁的女孩来说，那都不是合适的时机和地点……"）

( [fɔːr; fər][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['ɪndiə] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / / -
( For the Peace of India — MAGAZINE — Adventure 2 / / 14
( 为了 这 和平 的 印度 — 杂志 — 冒险 2 / / -

（为了印度的和平——杂志——冒险 2/ /14）

[tuː; tə][fɔːr] / / - )
to 4 / / 14 )
到 4 / / - )

至 4/ /14）

['kʌvər] ['ɑːlɪv] — [blæk] ['letərz] [ɑːn] [frʌnt] , [goʊld][ɑːn][spaɪn]
Cover olive — black letters on front , gold on spine
覆盖 橄榄 — 黑色的 信件 在 正面 , 金子 在 脊柱

封面为橄榄绿色——正面黑色字，书脊金色字

[ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːn] [θiːvz] [ʌv; əv] [el] ['kæləl]
THE SEVENTEEN THIEVES OF EL KALIL
这 十七 窃贼 的 EL 卡利尔

埃尔卡利勒的十七个盗贼

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
Hutchinson London No date 254
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 254

( " [stiːm] ['nevər] [kɪld] ['roʊmæns] ... " )
( " Steam never killed romance ... " )
( " 蒸汽 绝不 被杀 浪漫 ... " )

（"蒸汽从未扼杀浪漫....."）

( [ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːn] [θiːvz] [ʌv; əv] [el] ['kæləl] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / - / - )
( The Seventeen Thieves of El Kalil — MAGAZINE — Adventure 2 / 20 / 22 )
( 这 十七 窃贼 的 埃尔 卡利尔 — 杂志 — 冒险 2 / - / - )

（《埃尔卡利勒的十七个盗贼》——杂志——冒险篇 2022年2月20日）

['kʌvər] [red]
Cover red
覆盖 红色的

覆盖红色

[ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['redʒɪmənt]
THE SOUL OF A REGIMENT
这 灵魂 的 一个 团

军团的灵魂

['ælɪks] [dʌlfɝ] [sæn][frən'sɪskoʊ] - -
Alex Dulfer San Francisco 1925 25
亚历克斯 杜尔弗 圣 弗朗西斯科 - -

亚历克斯·杜尔弗 旧金山 1925 25

( [siː] ['ɪbɪd] — [ðə; ði] ['væliənt] [vjuː] )
( See ibid — THE VALIANT VIEW )
( 看 同上 — 这 英勇 看法 )

（参见同上——勇敢的观点）

( [siː] ['ɪbɪd] — [əd'vɛntʃərz] [best] ['stɔːriz] — - ['edɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [es] . ['hɔfmən] ,
( See ibid — ADVENTURE'S BEST STORIES — 1926 edited by A . S . Hoffman ,
( 看 同上 — 冒险的 最好的 故事 — - 编辑 经过 一个 . S . 霍夫曼 ,

（参见同上——冒险故事精选——1926年，由A.S.霍夫曼编辑，

[æn; ən][æn'θɑːlədʒi] ['pʌblɪʃt] [baɪ]['dɔːræn] , [nuː] [jɔːk] , - )
an anthology published by Doran , New York , 1926 )
一个 选集 已发布 经过 多兰 , 新的 约克 , - )

（由纽约多兰出版社于1926年出版的选集）

( [ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['redʒɪmənt] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / / - )
**( The Soul of A Regiment — MAGAZINE — Adventure 2 / / 12 )**
( 这 灵魂 的 一个 团 — 杂志 — 冒险 2 / / - )

（《军团之魂》杂志——冒险篇 2/12）

( " [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] [ɪts] ['kʌlərz] [rɪ'meɪn] ... " )
**( " So long as its colours remain ... " )**
( " 所以 长的 作为 它是 颜色 保持 ... " )

（"只要它的颜色还在……"）

['kʌvər] [griːn] — [waɪt] [spaɪn]
**Cover green — white spine**
覆盖 绿色的 — 白色的 脊柱

封面绿色—白色书脊

[ðer; ðər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [dɔːr]
**THERE WAS A DOOR**
那里 曾是 一个 门

那里有一扇门

( [siː] ['ɪbɪd] — [fʊl] [muːn] )
**( See ibid — FULL MOON )**
( 看 同上 — 满的 月亮 )

（参见同上——满月）

[ðə; ði] ['θʌndər] ['drægən] [geɪt]
**THE THUNDER DRAGON GATE**
这 雷 龙 门

雷龙门

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -
**Appleton - Century New York and London 1937 335**
阿普尔顿 - 世纪 新的 约克 和 伦敦 - -

Appleton-Century 纽约和伦敦 1937 335

['hʌtʃɪnsən]
**Hutchinson**
哈钦森

哈钦森

( " [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] [deɪz] [wen] [nɑːt] ['iːv(ə)n] ['kɔkniːz] [laɪk] ['lʌndən] . " )
**( " It was one of those days when not even Cockneys like London . " )**
( " 它 曾是 一 的 那些 天 什么时候 不是 甚至 伦敦东区人 喜欢 伦敦 . " )

（"那是个连伦敦东区人都不喜欢伦敦的日子。"）

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['fɪgjər]
**Cover yellow — black letters with red and black Oriental Figure**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件 和 红色的 和 黑色的 东方 数字

用红黑相间的东方图案覆盖黄黑相间的字母

[toʊld] [ɪn] [ðə; ði] [iːst]
**TOLD IN THE EAST**
讲述 在 这 东方

东方故事

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - -
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1920 281**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - -

鲍勃斯-梅里尔印第安纳波利斯 1920 281

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑːstəpiːsɪz] [ʌv; əv] [ˌɔːri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

( " [ə; eɪ] [blʌd] [red] [sʌn] ['restɪd] [ɪts][hjuːdʒ][dɪsk][ə'pɑːn][ə; eɪ] [loʊ] [mʌd] [wɔːl] ... " )

| ( | " | A | blood | red | sun | rested | its | huge | disc | upon | a | low | mud | wall | ... | " | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ( | " | 一个 | 血 | 红色的 | 太阳 | 休息 | 它是 | 巨大的 | 光盘 | 之上 | 一个 | 低的 | 泥 | 墙 | ... | " | ) |

（"一轮血红色的太阳将它巨大的圆盘安放在一堵低矮的泥墙上……"）

( ['hʊkəm] [haɪ] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] ['sɛvən] / / -

| ( | Hookum | Hai | — | MAGAZINE | — | Adventure | 7 | / | / | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ( | 钩子 | 嗨 | — | 杂志 | — | 冒险 | 7 | / | / | - |

（Hookum Hai—杂志—冒险 7/ /13

[fɔːr; fər][ðə; ði][sɔːlt][hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn] [əd'ventʃər] [θriː] / / -

| For | the | Salt | He | Had | Eaten | Adventure | 3 | / | / | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 这 | 盐 | 他 | 有 | 吃 | 冒险 | 3 | / | / | - |

《他吃过的盐》冒险 3/ /13

- [ɑː] [əd'ventʃər] [fɔːr] / / - )

| Machassan | Ah | Adventure | 4 | / | / | 15 | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | 啊 | 冒险 | 4 | / | / | - | ) |

Machassan Ah 冒险 4/ /15)

['kʌvər] [braʊn] — [tæn] ['letərz] [wɪð; wɪθ] [blæk] ['bækgraʊnd]

| Cover | brown | — | tan | letters | with | black | background |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 覆盖 | 棕色的 | — | 棕褐色 | 信件 | 和 | 黑色的 | 背景 |

用黑色背景覆盖棕褐色字母

[trɑːs] [ʌv; əv] ['sæməθreis]

| TROS | OF | SAMOTHRACE |
|---|---|---|
| tros | 的 | 萨莫色雷斯 |

萨莫色雷斯的特罗斯

['æpəltən] - ['sentʃəri] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] - -

| Appleton | - | Century | New | York | and | London | 1934 | 949 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 阿普尔顿 | - | 世纪 | 新的 | 约克 | 和 | 伦敦 | - | - |

Appleton-Century 纽约和伦敦 1934 949

( [trɑːs][ʌv; əv] ['sæməθreis] — ['mægəziːn] — [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / - / -

| ( | Tros | of | Samothrace | — | MAGAZINE | — | Adventure | 2 | / | 10 | / | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ( | 特罗斯 | 的 | 萨莫色雷斯岛 | — | 杂志 | — | 冒险 | 2 | / | - | / | - |

（萨莫色雷斯的特罗斯——杂志——冒险 1925年2月10日）

[ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv] [roʊm] [əd'ventʃər] [fɔːr] / - / -

| The | Enemy | of | Rome | Adventure | 4 | / | 10 | / | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 敌人 | 的 | 罗马 | 冒险 | 4 | / | - | / | - |

罗马之敌冒险 2025年4月10日

['prizənəz] [ʌv; əv][wɔːr] [əd'ventʃər] [sɪks] / - / -

| Prisoners | of | War | Adventure | 6 | / | 10 | / | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 囚犯 | 的 | 战争 | 冒险 | 6 | / | - | / | - |

战俘冒险 2025年6月10日

['ædmərəl][ʌv; əv] ['siːzɝz] [fliːt] [əd'ventʃər] - / - / -

| Admiral | of | Caesar's | Fleet | Adventure | 10 | / | 10 | / | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 上将 | 的 | 凯撒的 | 舰队 | 冒险 | - | / | - | / | - |

凯撒舰队上将冒险 10/10/25

[ðə; ði] ['dænsɪŋ] ['gɝːlz][ʌv; əv] ['geɪdz] [əd'ventʃər] - / - / -

| The | Dancing | Girls | of | Gades | Adventure | 12 | / | 10 | / | 25 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 跳舞 | 女孩们 | 的 | 加德斯 | 冒险 | - | / | - | / | - |

盖德斯舞女历险记 12/10/25

[ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [ʌv; əv] ['destəni] [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / - / - [tuː; tə][ˌtuː'tuː] / - / - )

| A | Messenger | of | Destiny | Adventure | 2 | / | 10 | / | 26 | to | 2 | / | 30 | / | 26 | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 信使 | 的 | 命运 | 冒险 | 2 | / | - | / | - | 到 | 2 | / | - | / | - | ) |

命运使者冒险之旅（2026年2月10日至2026年2月30日）

['kʌvər] ['jeloʊ] — [blæk] ['letərz]
**Cover yellow — black letters**
覆盖 黄色的 — 黑色的 信件

封面黄色—黑色字母

[ðə; ði] ['væliənt] [vju:] : [ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['stɔ:riz]
**THE VALIANT VIEW : a collection of stories**
这 英勇 看法 : 一个 收藏 的 故事

勇敢的视角：故事集

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] - -
**Hutchinson London 1939 256**
哈钦森 伦敦 - -

哈钦森伦敦 1939 256

( " [soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][ɪts] ['kʌlərz] [rɪ'meɪn] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][wʌn][mæn][left] ... " )
**( " So long as its colours remain , and there is one man left ... " )**
( " 所以 长的 作为 它是 颜色 保持 , 和 那里 是 一 男人 左边 ... " )

（"只要它的颜色还在，只要还有一个人活着……"）

( [ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ə; eɪ]['redʒɪmənt] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] [ˌtu:'tu:] / / -
**( The Soul of A Regiment — MAGAZINE — Adventure 2 / / 12**
( 这 灵魂 的 一个 团 — 杂志 — 冒险 2 / / -

（《军团之魂》杂志——冒险篇 2/12）

[ðə; ði] [dæmd] [oʊld] ['nɪgər] [əd'ventʃər] [faɪv] / / -
**The Damned Old Nigger Adventure 5 / / 16**
这 该死的 老的 黑鬼 冒险 5 / / -

该死的老黑鬼历险记 5/ /16

[ðə; ði] ['tʃæplɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] - [əd'ventʃər] [θri:] / / -
**The Chaplain of the Hullingars Adventure 3 / / 12**
这 牧师 的 这 - 冒险 3 / / -

赫林加尔的牧师冒险记 3/ /12

[ðə; ði] ['pɪlər] [ʌv; əv] [laɪt]
**The Pillar of Light**
这 支柱 的 光

光之柱

[wʌn] [ə'reɪbiən] [faɪt] [əd'ventʃər] - / / -
**One Arabian Fight Adventure 11 / / 13**
一 阿拉伯 斗争 冒险 - / / -

阿拉伯之战冒险 11/ /13

- [ɑ:] [əd'ventʃər] [fɔ:r] / / -
**Machassan Ah Adventure 4 / / 15**
- 啊 冒险 4 / / -

Machassan Ah 冒险 4/ /15

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm] [pu:ntʃ] ['ɑ:rgəsi][sɪks] / - / -
**The Man from Poonch Argosy 6 / 17 / 33**
这 男人 从 蓬奇 阿尔戈西 6 / - / -

来自蓬奇的男人 Argosy 6/17/33

[ðə; ði] [aɪ] - [ti:θ] [ʌv; əv][oʊ'hɛrə] [əd'ventʃər] - / [wʌn] / -
**The Eye - Teeth of O'Hara Adventure 11 / 1 / 31**
这 眼睛 - 牙齿 的 奥哈拉 冒险 - / 1 / -

奥哈拉的眼牙冒险 1931年11月1日

['ɪnəs(ə)nt] [nɑ:n] - [kəm'bæt(ə)nt]
**Innocent Non - combatant**
清白的 非 - 战斗人员

无辜的非战斗人员

[ðə; ði] ['ɑːnərəb(ə)l] [pɪg] )
**The Honorable Pig )**
这 尊敬的 猪 )

尊贵的猪)

['kʌvər] [red]
**Cover red**
覆盖 红色的

覆盖红色

['dʌbljuː] . [eɪtʃ] .
**W . H .**
W . H .

WH

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 256**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 256

( " [ðə; ði]['mænjuskrɪpt][ʌv; əv] [ðɪs] ['stɔːri][wʌz; wəz][faʊnd][ɪn][ðə; ði]['selər][ʌv; əv] ... " )
**( " The manuscript of this story was found in the cellar of ... " )**
( " 这 手稿 的 这 故事 曾是 成立 在 这 地窖 的 ... " )

("这个故事的手稿是在.....的地窖里发现的.....")

( [hoʊ][fɔːr; fər] ['lʌndən] [taʊn] — ['mægəziːn] — ['ɑːrgəsi] - [ɔːl] - ['stɔːri][ˌtuː'tuː] / [ˌtuː'tuː] / - [tuː; tə]
**( Ho for London Town — MAGAZINE — Argosy - All - Story 2 / 2 / 29 to**
( 何 为了 伦敦 镇 — 杂志 — 阿尔戈西 - 全部 - 故事 2 / 2 / - 到

(伦敦城之旅——杂志——Argosy-All-Story 2/2/29 至

( [ðə; ði] ['kwiːnz] ['wɔːrənt] — ['pɑːkɪtbʊk] ) [ˌtuː'tuː] / - / - )
**( The Queen's Warrant — POCKETBOOK ) 2 / 23 / 29 )**
( 这 女王大学 保证 — 袖珍书 ) 2 / - / - )

(女王的委任状——袖珍书) 1929年2月23日

['kʌvər] ['ɔrɪndʒ]
**Cover orange**
覆盖 橙子

橙皮

[wen] [treɪlz] [wɜːr; wər] [nuː]
**WHEN TRAILS WERE NEW**
什么时候 小径 是 新的

当小径刚刚开辟时

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 288**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 288

( [siː] ['ɪbɪd] — [ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑːhɪbˌsɑːhiːb] )
**( See ibid — THE GUNGA SAHIB )**
( 看 同上 — 这 贡加 萨希布 )

(参见同上——《恒河圣地》)

[ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
**THE WINDS OF THE WORLD**
这 风 的 这 世界

世界之风

['kæsɛl] ['lʌndən] [ænd; ənd] [nuː] [jɔːk] - -
**Cassell London and New York 1916 307**
卡塞尔 伦敦 和 新的 约克 - -

卡塞尔出版社，伦敦和纽约，1916年，第307页

[bɑbz] - ['mɛrəl] [ˌɪndiə'næpəlɪs] - - [ɪl] .
**Bobbs - Merrill Indianapolis 1917 331 Ill .**
鲍勃斯 - 梅里尔 印第安纳波利斯 - - 患病的 .

Bobbs-Merrill 印第安纳波利斯 1917 331 伊利诺伊州

[ mə'kinli ] , [stoʊn] & [mə'kɛnzi] ( ['mɑ:stəpi:sɪz] [ʌv; əv][ˌɔ:ri'ent(ə)l] ['mɪstəri] )
**McKinley , Stone & McKenzie ( Masterpieces of Oriental Mystery )**
麦金利 , 石头 & 麦肯齐 ( 杰作 的 东方 神秘 )

麦金利、斯通和麦肯齐（东方悬疑杰作）

[ə; eɪ] . [el] . ['bɝ:t]
**A . L . Burt**
一个 . L . 伯特

AL Burt

( " [ə; eɪ] ['wɔ:təri] [dʒʊ'laɪ] [sʌn] [wʌz; wəz] ['hʌriŋ] [tɔ:rdz] [ə; eɪ][ pʌn'dʒɑ:b; 'pʌndʒɑ:b ]['skaɪlaɪn] ... " )
**( " A watery July sun was hurrying towards a Punjab skyline ... " )**
( " 一个 水状的 七月 太阳 曾是 匆忙 向 一个 旁遮普邦 天际线 ... " )

（“七月里，一轮水汪汪的太阳正朝着旁遮普邦的天际线飞驰而去……”）

( [ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] ['sɛvən] / / -
**( The Winds of the World — MAGAZINE — Adventure 7 / / 15**
( 这 风 的 这 世界 — 杂志 — 冒险 7 / / -

（《世界之风》杂志——冒险篇 2015年7月）

[tu:; tə][naɪn] / / - )
**to 9 / / 15 )**
到 9 / / - )

至 9/ /15）

['kʌvər] [laɪt] [greɪ] [wɪð; wɪθ] ['tɜ:rbənd] ['fɪgjər]
**Cover light gray with turbaned figure**
覆盖 光 灰色的 和 戴头巾的 数字

浅灰色底色，上面有戴头巾的人物图案

[ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'i:ʃə]
**THE WOMAN AYISHA**
这 女士 阿伊莎

女人艾莎

['hʌtʃɪnsən] ['lʌndən] [noʊ] [deɪt] -
**Hutchinson London No date 256**
哈钦森 伦敦 不 日期 -

哈钦森伦敦 无日期 256

( [si:] ['ɪbɪd] — [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] & [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'i:ʃə] )
**( See ibid — THE HUNDRED DAYS & THE WOMAN AYISHA )**
( 看 同上 — 这 百 天 & 这 女士 阿伊莎 )

（参见同上——《百日》与《女人阿伊莎》）

( " [kən'sɪdər] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][fɜ:rst] ... " )
**( " Consider the situation for a moment first ... " )**
( " 考虑 这 情况 为了 一个 片刻 第一的 ... " )

（“先考虑一下这种情况……”）

( [ðə; ði]['wʊmən] [aɪ'i:ʃə] — ['mægəzi:n] — [əd'ventʃər] [fɔ:r] / - / - )
**( The Woman Ayisha — MAGAZINE — Adventure 4 / 20 / 22 )**
( 这 女士 阿伊莎 — 杂志 — 冒险 4 / - / - )

（《艾莎女人》杂志——冒险篇 2022年4月20日）

['kʌvər] [red]
**Cover red**
覆盖 红色的

覆盖红色

[ɪz] [ðɪs] [æn; ən][ɪ'mædʒɪneri] [bʊk] ?
**Is** **this** **an** **imaginary** **book** **?**
是 这 一个 假想 书 ?

这是一本虚构的书吗?

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm]['dʒu:pɪtər]
**THE** **MAN** **FROM** **JUPITER**
这 男人 从 木星

来自木星的人

[kleɪmz] [hæv; həv] [bɪn] [əd'vænst] [ðæt] ['mʌndi] [roʊt] [ðɪs] [wɜ:rk][ʌv; əv] ['saɪəns] ['fɪkʃ(ə)n] .
**Claims** **have** **been** **advanced** **that** **Mundy** **wrote** **this** **work** **of** **science** **fiction** **.**
索赔 有 到过 先进的 那 蒙迪 写道 这 工作 的 科学 小说 .

有人声称这部科幻作品是蒙迪所作。

['daʊtlɪslɪ] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][ɪ'mædʒɪnətɪv][kri'eɪʃ(ə)n] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [bʊk] [ɪz][ɪn][ðə; ði]
**Doubtlessly** **most** **of** **the** **imaginative** **creation** **connected** **with** **this** **book** **is** **in** **the**
毫无疑问 最多 的 这 富有想象力的 创建 连接 和 这 书 是 在 这
[maɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [gʌlz] [hu:] [pæs] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['taɪt(ə)l] [ə'lɔ:ŋ] .
**minds** **of** **the** **gulls** **who** **pass** **the** **name** **of** **this** **title** **along** **.**
思想 的 这 海鸥 WHO 经过 这 姓名 的 这 标题 沿着 .

毫无疑问，与这本书相关的绝大部分想象力都存在于那些传播书名的海鸥的脑海中。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mægəzi:n] ['stɔ:riz]
**A** **list** **of** **his** **magazine** **stories**
一个 列表 的 他的 杂志 故事

他的杂志故事列表

['pigstikiŋ] [ɪn] ['ɪndiə]
**PIGSTICKING** **IN** **INDIA**
猪刺 在 印度

印度的屠宰猪

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl]['ɑ:rtɪk(ə)l]
**Adventure** **—** **1911** **—** **April** **Article**
冒险 — - — 四月 文章

冒险——1911年——4月文章

['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪd] ['jɑ:tɪŋ]
**SINGLE** **-** **HANDED** **YACHTING**
单身的 - 递交 游艇

单人帆船

[əd'ventʃər] — - — [dʒʊ'laɪ]['ɑ:rtɪk(ə)l]
**Adventure** **—** **1911** **—** **July** **Article**
冒险 — - — 七月 文章

冒险——1911年——7月文章

[ðə; ði] ['fæntəm] ['bætəri]
**THE** **PHANTOM** **BATTERY**
这 幻影 电池

幻影电池

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst]
**Adventure** **—** **1911** **—** **August**
冒险 — - — 八月

冒险——1911年——八月

[ðə; ði] [ blʌd ] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] ['kwi:nz] [oʊn]
**THE** **BLOODING** **OF** **THE** **NINTH** **QUEEN'S** **OWN**
这 流血 的 这 第九 女王的 自己的

第九女王的血染

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər]
**Adventure — 1911 — December**
冒险 — - — 十二月

冒险——1911年——12月

[fɔ:r; fər] ['vælər]
**FOR VALOUR**
为了 勇气

为了勇气

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri]
**Adventure — 1912 — January**
冒险 — - — 一月

冒险——1912年1月

[ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['redʒɪmənt]
**THE SOUL OF A REGIMENT**
这 灵魂 的 一个 团

军团的灵魂

[əd'ventʃər] — - — ['februeri]
**Adventure — 1912 — February**
冒险 — - — 二月

冒险——1912年——二月

['ri:ˌprɪntid] : ['eɪprəl] - — [noʊ'vembər] - — [noʊ'vembər] -
**Reprinted : April 1917 — November 1935 — November 1940**
转载 : 四月 - — 十一月 - — 十一月 -

重印日期：1917年4月—1935年11月—1940年11月

( [ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ə; eɪ]['redʒɪmənt] — [bʊk] )
**( The Soul of A Regiment — BOOK )**
( 这 灵魂 的 一个 团 — 书 )

（《军团之魂》——书籍）

( [ðə; ði]['væliənt] [vju:] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

（《英勇的视角》——书籍）

( [əd'vɛntʃərz] [best] ['stɔ:riz] — - — [bʊk] )
**( Adventure's Best Stories — 1926 — BOOK )**
( 冒险的 最好的 故事 — - — 书 )

（冒险故事精选集——1926年——书籍）

[ðə; ði] ['tʃæplɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] -
**THE CHAPLAIN OF THE MULLINGARS**
这 牧师 的 这 -

穆林加尔的牧师

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ]
**Adventure — 1912 — March**
冒险 — - — 行进

冒险——1912年——3月

( [ðə; ði]['væliənt] [vju:] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

（《英勇的视角》——书籍）

['dʌblju:] . ['meɪz] — [ðə; ði] [ə'meɪzɪŋ]
**W . MAYES — THE AMAZING**
W . 五月 — 这 惊人的

W·梅耶斯——神奇的

[ədˈventʃər] — - — [ˈeɪprəl][ˈɑːrtɪk(ə)l]
**Adventure — 1912 — April Article**
冒险 — - — 四月 文章

冒险——1912年——4月文章

[ðə; ði] [kwiːn] — [gɑːd] [bles] [hɜːr; hər]
**THE QUEEN — GOD BLESS HER**
这 女王 — 上帝 保佑 她

女王——上帝保佑她

[ədˈventʃər] — - — [meɪ]
**Adventure — 1912 — May**
冒险 — - — 可能

冒险——1912年5月

[tiː] . [siː] . [ˈænˌsɛl] — [ədˈventʃərər]
**T . C . ANSELL — ADVENTURER**
T . C . 安塞尔 — 冒险家

TC·安塞尔——冒险家

[ədˈventʃər] — - — [dʒuːn]
**Adventure — 1912 — June**
冒险 — - — 六月

冒险——1912年——六月

[ðə; ði] [ˈkaʊədz]
**THE COWARDS**
这 懦夫

懦夫们

[ədˈventʃər] — - — [dʒʊˈlaɪ]
**Adventure — 1912 — July**
冒险 — - — 七月

冒险——1912年7月

[ðə; ði] [ˈpeɪmənt] [ʌv; əv] [ˈkwɪnz] [det]
**THE PAYMENT OF QUINN'S DEBT**
这 支付 的 奎因的 债务

偿还奎因的债务

[ədˈventʃər] — - — [ˈɔːgəst]
**Adventure — 1912 — August**
冒险 — - — 八月

冒险——1912年——八月

[ɪn] [ˈwɪntər] [ˈkwɔːrtərz]
**IN WINTER QUARTERS**
在 冬天 四分之一

冬季营地

[ədˈventʃər] — - — [sepˈtembər]
**Adventure — 1912 — September**
冒险 — - — 九月

冒险——1912年——9月

[ðə; ði][mæn] [huː] [sɔː]
**THE MAN WHO SAW**
这 男人 WHO 锯

看见

[ədˈventʃər] — - — [ɑːkˈtoʊbər]
**Adventure — 1912 — October**
冒险 — - — 十月

冒险——1912年10月

['ɑːnər]
**HONOR**
荣誉

荣誉

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər]
**Adventure — 1912 — November**
冒险 — - — 十一月

冒险——1912年——11月

['ræbɪt]
**RABBIT**
兔子

兔子

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər]
**Adventure — 1912 — December**
冒险 — - — 十二月

冒险——1912年12月

[θriː] ['hiːlɪəz]
**THREE HELIOS**
三 太阳神

三颗太阳神

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri]
**Adventure — 1913 — January**
冒险 — - — 一月

冒险——1913年1月

[ə; eɪ] [loʊ] - [ velt ] ['fjuːnərəl]
**A LOW - VELDT FUNERAL**
一个 低的 - 草原 葬礼

低地葬礼

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] ['ɑːrtɪk(ə)l]
**Adventure — 1913 — February Article**
冒险 — - — 二月 文章

冒险——1913年——二月文章

[fɔːr; fər][ðə; ði] [sɔːlt] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn]
**FOR THE SALT WHICH HE HAD EATEN**
为了 这 盐 哪个 他 有 吃

因为他所吃的盐

[əd'ventʃər] — - — [mɑːrtʃ]
**Adventure — 1913 — March**
冒险 — - — 行进

冒险——1913年3月

( [toʊld][ɪn][ðə; ði] [iːst] — [bʊk] )
**( Told in the East — BOOK )**
( 讲述 在 这 东方 — 书 )

（东方故事——书籍）

['praɪvət] ['mɝːdɑːks] [dʒiː] . [siː] . [em] .
**PRIVATE MURDOCH'S G . C . M .**
私人的 默多克的 G . C . M .

默多克私人 GCM

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl]
**Adventure — 1913 — April**
冒险 — - — 四月

冒险——1913年——4月

[ðə; ði] - [grænd] ['pri:]
**THE GUZZLER'S GRAND PRIX**
这 - 盛大 价格

古兹勒大奖赛

[əd'ventʃər] — - — [meɪ]
**Adventure — 1913 — May**
冒险 — - — 可能

冒险——1913年5月

[æt; ət] [mə'nu:vəz]
**AT MANEUVERS**
在 机动

在演习中

[əd'ventʃər] — - — [dʒu:n]
**Adventure — 1913 — June**
冒险 — - — 六月

冒险——1913年6月

['hʊkəm] [haɪ]
**HOOKUM HAI**
钩子 嗨

胡克姆海

[əd'ventʃər] — - — [dʒʊ'laɪ]
**Adventure — 1913 — July**
冒险 — - — 七月

冒险——1913年7月

( [toʊld][ɪn][ðə; ði] [i:st] — [bʊk] )
**( Told in the East — BOOK )**
( 讲述 在 这 东方 — 书 )

（东方故事——书籍）

[ðə; ði] [kloʊzd] ['traɪəl] [ʌv; əv]['wɪljəm, 'dʌbəju:'ɛm] .
**THE CLOSED TRIAL OF WM .**
这 关闭 审判 的 西摩 .

WM 的秘密审判。

['wɔ:kər]
**WALKER**
沃克

沃克

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst] ['ɑ:rtɪk(ə)l]
**Adventure — 1913 — August Article**
冒险 — - — 八月 文章

冒险——1913年8月文章

[ðə; ði] ['letər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɔ:rdərz]
**THE LETTER OF HIS ORDERS**
这 信 的 他的 订单

他的命令信

[əd'ventʃər] — - — [sep'tembər]
**Adventure — 1913 — September**
冒险 — - — 九月

冒险——1913年——9月

[ɪn] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [kɔ:z]
**IN A RIGHTEOUS CAUSE**
在 一个 正义 原因

为了正义的事业

[ədˈventʃər] — - — [ɑːkˈtoʊbər]
**Adventure — 1913 — October**
冒险 — - — 十月

冒险——1913年10月

[æn; ən] [əˈreɪbiən] [naɪt]
**AN ARABIAN NIGHT**
一个 阿拉伯 夜晚

一千零一夜

[ədˈventʃər] — - — [noʊˈvembər]
**Adventure — 1913 — November**
冒险 — - — 十一月

冒险——1913年——11月

( [ðə; ði][ˈvæliənt] [vjuː] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

(《英勇的视角》——书籍)

[ðə; ði] [ˈtempərɪŋ] [ʌv; əv] [ˈhæri] [blʌnt]
**THE TEMPERING OF HARRY BLUNT**
这 回火 的 哈利 钝

哈里·布朗特的磨砺

[ədˈventʃər] — - — [dɪˈsembər]
**Adventure — 1913 — December**
冒险 — - — 十二月

冒险——1913年12月

[ə; eɪ] [ˈsoʊldʒər] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈdʒent(ə)lmən]
**A SOLDIER AND A GENTLEMAN**
一个 士兵 和 一个 绅士

一名士兵和一位绅士

[ədˈventʃər] — - — [ˈdʒænjueri]
**Adventure — 1914 — January**
冒险 — - — 一月

冒险——1914年1月

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv] [ˈɪndiə]
**FOR THE PEACE OF INDIA**
为了 这 和平 的 印度

为了印度的和平

[ədˈventʃər] — - — [ˈfebrueri] [tuː; tə] [ˈeɪprəl] ( [ˈsɪriəl] , [θriː] [pɑːrts] )
**Adventure — 1914 — February to April ( Serial , 3 parts )**
冒险 — - — 二月 到 四月 ( 序列号 , 3 部分 )

冒险故事——1914年——2月至4月（连载，共3部分）

( [rʌŋ] [hoʊ] — [bʊk] )
**( Rung Ho — BOOK )**
( 阶 何 — 书 )

(Rung Ho—BOOK)

[ðə; ði] [dʒenˈtɪləti] [ʌv; əv] [ˈaiki] -
**THE GENTILITY OF IKEY BLUMENDALL**
这 绅士风度 的 关键 -

艾基·布卢门达尔的绅士风度

[ədˈventʃər] — - — [dʒuːn]
**Adventure — 1914 — June**
冒险 — - — 六月

冒险——1914年——六月

- [ænd; ənd][ðə; ði] [geɪm]
**GULBAZ AND THE GAME**
- 和 这 游戏

古尔巴兹和游戏

[əd'ventʃər] — - — [dʒʊ'laɪ]
**Adventure — 1914 — July**
冒险 — - — 七月

冒险——1914年——7月

[ðə; ði] [sɔ:rd] [ʌv; əv] [ɪ'skæn.dəɹ]
**THE SWORD OF ISKANDER**
这 剑 的 伊斯坎德尔

伊斯坎德之剑

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst]
**Adventure — 1914 — August**
冒险 — - — 八月

冒险——1914年——八月

[faʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [zɑ:r]
**FOUL OF THE CZAR**
犯规 的 这 沙皇

触怒沙皇

[əd'ventʃər] — - — [sep'tembər]
**Adventure — 1914 — September**
冒险 — - — 九月

冒险——1914年——9月

" [goʊ] , [tel] [ðə; ði] [zɑ:r] !
**" GO , TELL THE CZAR !**
" 去 , 告诉 这 沙皇 !

“去告诉沙皇！”

" [əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər]
**" Adventure — 1914 — October**
" 冒险 — - — 十月

“冒险——1914年10月”

[kɪŋ] [dɪk]
**KING DICK**
国王 迪克

迪克王

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər]
**Adventure — 1914 — November**
冒险 — - — 十一月

冒险——1914年——11月

[læns] [ðə; ði] [weɪl]
**LANCING THE WHALE**
刺伤 这 鲸

刺杀鲸鱼

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər]
**Adventure — 1914 — December**
冒险 — - — 十二月

冒险——1914年——12月

[dɪs'əʊnd] !
**DISOWNED !**
被断绝关系 !

被逐出家门!

[ədˈventʃər] — - — [ˈdʒænjueri]
**Adventure — 1915 — January**
冒险 — - — 一月

冒险——1915年1月

[noʊ] [neɪm]
**NO NAME**
不 姓名

无名氏

[ədˈventʃər] — - — [ˈfebrueri]
**Adventure — 1915 — February**
冒险 — - — 二月

冒险——1915年——二月

[ɑːn] [tɜːrmz]
**ON TERMS**
在 条款

按条款

[ədˈventʃər] — - — [mɑːrtʃ]
**Adventure — 1915 — March**
冒险 — - — 行进

冒险——1915年——3月

- [ɑː]
**MACHASSAN AH**
- 啊

马查桑·阿

[ədˈventʃər] — - — [ˈeɪprəl]
**Adventure — 1915 — April**
冒险 — - — 四月

冒险——1915年——四月

( [ðə; ði][ˈvæliənt] [vjuː] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

(《英勇的视角》——书籍)

( [toʊld][ɪn][ðə; ði] [iːst] — [bʊk] )
**( Told in the East — BOOK )**
( 讲述 在 这 东方 — 书 )

(东方故事——书籍)

[ə; eɪ] [ˈtempəreri] [treɪd] [ɪn] [ˈtaɪtəlz]
**A TEMPORARY TRADE IN TITLES**
一个 暂时的 贸易 在 标题

临时产权置换

[ədˈventʃər] — - — [meɪ]
**Adventure — 1915 — May**
冒险 — - — 可能

冒险——1915年5月

[ðə; ði] [dʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈbroʊkən] [wɪŋ]
**THE DOVE WITH A BROKEN WING**
这 鸽子 和 一个 破碎的 翼

折翼鸽

[ədˈventʃər] — - — [dʒuːn]
**Adventure — 1915 — June**
冒险 — - — 六月

冒险——1915年——六月

[ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
**THE** **WINDS** **OF** **THE** **WORLD**
这 风 的 这 世界

世界之风

[əd'ventʃər] — - — [dʒʊ'laɪ][tuː; tə] [sep'tembər] ( ['sɪriəl] [θriː][pɑːrts] )
**Adventure** **—** **1915** **—** **July** **to** **September** **(** **Serial** **3** **parts** **)**
冒险 — - — 七月 到 九月 ( 序列号 3 部分 )

冒险故事——1915年——7月至9月（共3部分）

( [ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] — [bʊk] )
**(** **The** **Winds** **of** **the** **World** **—** **BOOK** **)**
( 这 风 的 这 世界 — 书 )

（《世界之风》——书籍）

[ə; eɪ] [drɑːp] [ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] [waɪt] ['tʌkɝz] [tʌŋ]
**A** **DROP** **OR** **TWO** **OF** **WHITE** **TUCKER'S** **TONGUE**
一个 降低 或者 二 的 白色的 塔克的 舌头

一两滴白塔克的舌头

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] ['ænɪkdoʊt]
**Adventure** **—** **1916** **—** **February** **Anecdote**
冒险 — - — 二月 轶事

冒险——1916年——二月轶事

[ðə; ði] [dæmd] [oʊld] ['nɪgər]
**THE** **DAMNED** **OLD** **NIGGER**
这 该死的 老的 黑鬼

该死的老黑鬼

[əd'ventʃər] — - — [meɪ]
**Adventure** **—** **1916** **—** **May**
冒险 — - — 可能

冒险——1916年5月

( [ðə; ði]['væliənt] [vjuː] — [bʊk] )
**(** **The** **Valiant** **View** **—** **BOOK** **)**
( 这 英勇 看法 — 书 )

（《英勇的视角》——书籍）

[kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz]
**KING** **—** **OF** **THE** **KHYBER** **RIFLES**
国王 — 的 这 开伯尔 步枪

开伯尔步枪之王

['ɛvriːˌbɑːdiːz] — - — [meɪ]
**Everybody's** **—** **1916** **—** **May**
每个人的 — - — 可能

大家的——1916年——五月

( [kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz] — [bʊk] )
**(** **King** **—** **of** **the** **Khyber** **Rifles** **—** **BOOK** **)**
( 国王 — 的 这 开伯尔 步枪 — 书 )

（开伯尔步枪之王——书）

['hɪrə] ['sɪŋz] [teɪl]
**HIRA** **SINGH'S** **TALE**
希拉 辛格的 故事

希拉·辛格的故事

[əd'ventʃər] — - — [ɑːk'toʊbər] - [tuː; tə] [dɪ'sembər] [θriː] ( ['sɪriəl] [fɔːr][pɑːrts] )
**Adventure** **—** **1917** **—** **October** **18** **to** **December** **3** **(** **Serial** **4** **parts** **)**
冒险 — - — 十月 - 到 十二月 3 ( 序列号 4 部分 )

冒险故事——1917年——10月18日至12月3日（共4期）

( ['hɪrə] ['sɪŋz] [teɪl] — [bʊk] )
**( Hira Singh's Tale — BOOK )**
( 希拉 辛格的 故事 — 书 )

（希拉·辛格的故事——书籍）

['blaɪti]
**BLIGHTY**
英国

布莱蒂

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst] - ['ɑ:rtɪk(ə)l]
**Adventure — 1918 — August 18 Article**
冒险 — - — 八月 - 文章

冒险——1918年8月18日文章

['oʊks] [rɪ'spɛkts, ri:'spɛkts, rə'spɛks, ri:'spɛks][æn; ən] ['ædvərseri]
**OAKES RESPECTS AN ADVERSARY**
橡树 尊重 一个 对手

奥克斯尊重对手

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] [θri:]
**Adventure — 1918 — December 3**
冒险 — - — 十二月 3

冒险——1918年——12月3日

[ə'merɪkə] [hɔ:rnz] [ɪn]
**AMERICA HORNS IN**
美国 角 在

美国号角声

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri][θri:]
**Adventure — 1919 — January 3**
冒险 — - — 一月 3

冒险——1919年1月3日

['dʒæksən] ['tæktɪks]
**JACKSON TACTICS**
杰克逊 策略

杰克逊战术

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] -
**Adventure — 1919 — February 18**
冒险 — - — 二月 -

冒险——1919年——2月18日

['haɪni] [hɔ:rnz] ['ɪntu:] [ðə; ði] [geɪm]
**HEINIE HORNS INTO THE GAME**
海尼 角 进入 这 游戏

海尼·霍恩斯加入比赛

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ] -
**Adventure — 1919 — March 18**
冒险 — - — 行进 -

冒险——1919年——3月18日

[ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði][bæd] [ʃɪp] ['bundəsrɑ:t]
**THE END OF THE BAD SHIP BUNDESRATH**
这 结尾 的 这 坏的 船 联邦拉特

坏船邦德斯拉特号的终结

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl] -
**Adventure — 1919 — April 18**
冒险 — - — 四月 -

冒险——1919年——4月18日

[ɑːn][ðə; ði] [treɪl] [ʌv; əv] - ['teb.ɪ.baɪt]

| ON | THE | TRAIL | OF | TIPOO | TIB |
|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 踪迹 | 的 | - | 胫骨 |

追踪蒂普蒂布

[əd'ventʃər] — - — [meɪ] [θriː][tuː; tə][dʒʊ'laɪ] - ( ['sɪriəl] [sɪks][pɑːrts] )

| Adventure | — | 1919 | — | May | 3 | to | July | 18 | ( | Serial | 6 | parts | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 冒险 | — | - | — | 可能 | 3 | 到 | 七月 | - | ( | 序列号 | 6 | 部分 | ) |

冒险——1919年——5月3日至7月18日（共6期）

( [ðə; ði]['aɪvəri] [treɪl] — [bʊk] )

| ( | The | Ivory | Trail | — | BOOK | ) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ( | 这 | 象牙 | 踪迹 | — | 书 | ) |

（象牙之路——书籍）

[ðə; ði] [ʃriːk] [ʌv; əv] [dʌm]

| THE | SHRIEK | OF | DUM |
|---|---|---|---|
| 这 | 尖叫 | 的 | 笨蛋 |

达姆的尖叫

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 塔尔博特·蒙迪作(Talbot Mundy Biblio Materials Toward a )
# 第2/2页

[ədˈventʃər] — - — [sepˈtembər] [θriː]
**Adventure — 1919 — September 3**
冒险 — - — 九月 3

冒险——1919年——9月3日

[bəˈræbəs] [ˈaɪlənd]
**BARABBAS ISLAND**
巴拉巴 岛

巴拉巴斯岛

[ədˈventʃər] — - — [ɑːkˈtoʊbər] -
**Adventure — 1919 — October 18**
冒险 — - — 十月 -

冒险——1919年——10月18日

[ɪn] [əˈlepoʊ] [bəˈzɑːr]
**IN ALEPPO BAZAAR**
在 阿勒颇 市场

在阿勒颇集市

[ədˈventʃər] — - — [dɪˈsembər] -
**Adventure — 1919 — December 18**
冒险 — - — 十二月 -

冒险——1919年——12月18日

[ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [zaɪtuːn]
**THE EYE OF ZEITOON**
这 眼睛 的 泽顿

泽图恩之眼

[ˈroʊmæns] — - — [ˈfebrueri]
**Romance — 1920 — February**
浪漫 — - — 二月

浪漫故事——1920年——二月

( [ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [zaɪtuːn] — [bʊk] )
**( The Eye of Zeitoon — BOOK )**
( 这 眼睛 的 泽顿 — 书 )

（《泽顿之眼》——书籍）

[ˈgʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ gɔdz ]
**GUNS OF THE GODS**
枪支 的 这 神

众神之枪

[ədˈventʃər] — - — [mɑːrtʃ] [θriː][tuː; tə] [meɪ] [θriː] ( [ˈsɪriəl] [faɪv][pɑːrts] )
**Adventure — 1921 — March 3 to May 3 ( Serial 5 parts )**
冒险 — - — 行进 3 到 可能 3 ( 序列号 5 部分 )

冒险——1921年——3月3日至5月3日（共5期）

( [ˈgʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ gɔdz ] — [bʊk] )
**( Guns of the Gods — BOOK )**
( 枪支 的 这 神 — 书 )

（《众神之枪》——书籍）

[ðə; ði] [əd'ventʃər] [æt; ət] [el] - ['kɛr,æk]
**THE ADVENTURE AT EL - KERAK**
这 冒险 在 EL - 克拉克

埃尔克拉克探险记

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər] -
**Adventure — 1921 — November 10**
冒险 — - — 十一月 -

冒险——1921年——11月10日

( - [ænd; ənd] ['ɑ:ləz] [pi:s] — [bʊk] )
**( Jimgrim and Allah's Peace — BOOK )**
( - 和 真主的 和平 — 书 )

（吉姆格林与真主的和平——书籍）

['ʌndər] [ðə; ði] [doʊm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɑ:k]
**UNDER THE DOME OF THE ROCK**
在下面 这 穹顶 的 这 岩石

圆顶清真寺之下

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] -
**Adventure — 1921 — December 10**
冒险 — - — 十二月 -

冒险——1921年——12月10日

( - [ænd; ənd] ['ɑ:ləz] [pi:s] — [bʊk] )
**( Jimgrim and Allah's Peace — BOOK )**
( - 和 真主的 和平 — 书 )

（吉姆格林与真主的和平——书籍）

[ðə; ði] " ['aiblis] " [æt; ət] [lʌd]
**THE " IBLIS " AT LUDD**
这 " 伊布利斯 " 在 卢德

卢德的“伊布利斯”

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri] -
**Adventure — 1922 — January 10**
冒险 — - — 一月 -

冒险——1922年1月10日

[ðə; ði] [ˌsev(ə)n'ti:n] [θi:vz] [ʌv; əv] [el] - ['kæləl]
**THE SEVENTEEN THIEVES OF EL - KALIL**
这 十七 窃贼 的 EL - 卡利尔

埃尔卡利勒的十七名盗贼

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] -
**Adventure — 1922 — February 20**
冒险 — - — 二月 -

冒险——1922年——2月20日

( [ðə; ði] [ˌsev(ə)n'ti:n] [θi:vz] [ʌv; əv] [el] - ['kæləl] — [bʊk] )
**( The Seventeen Thieves of El - Kalil — BOOK )**
( 这 十七 窃贼 的 埃尔 - 卡利尔 — 书 )

（《埃尔卡利勒的十七个盗贼》——小说）

[ðə; ði] ['laɪən] [ʌv; əv] ['pi:trə]
**THE LION OF PETRA**
这 狮子 的 佩特拉

佩特拉的狮子

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ] -
**Adventure — 1922 — March 10**
冒险 — - — 行进 -

冒险——1922年——3月10日

( [ðə; ði]['laɪən][ʌv; əv]['piːtrə] — [bʊk] )
**( The Lion of Petra — BOOK )**
( 这 狮子 的 佩特拉 — 书 )

（佩特拉之狮——书籍）

[ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz]
**THE HUNDRED DAYS**
这 百 天

百日

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl] -
**Adventure — 1922 — April 10**
冒险 — - — 四月 -

冒险——1922年——4月10日

( [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] & [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'iːʃə] — [bʊk] )
**( The Hundred Days & The Woman Ayisha — BOOK )**
( 这 百 天 & 这 女士 阿伊莎 — 书 )

（《百日》与《阿伊莎女人》——书籍）

[ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'iːʃə]
**THE WOMAN AYISHA**
这 女士 阿伊莎

女人艾莎

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl] -
**Adventure — 1922 — April 20**
冒险 — - — 四月 -

冒险——1922年——4月20日

( [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] & [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'iːʃə] — [bʊk] )
**( The Hundred Days & The Woman Ayisha — BOOK )**
( 这 百 天 & 这 女士 阿伊莎 — 书 )

（《百日》与《阿伊莎女人》——书籍）

( [ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'iːʃə] — [bʊk] )
**( The Woman Ayisha — BOOK )**
( 这 女士 阿伊莎 — 书 )

（《阿伊莎女人》——书籍）

[ðə; ði] [lɔːst] ['truːpər]
**THE LOST TROOPER**
这 丢失的 骑警

失落的士兵

[əd'ventʃər] — - — [meɪ] -
**Adventure — 1922 — May 30**
冒险 — - — 可能 -

冒险——1922年——5月30日

( [ðə; ði] [lɔːst] ['truːpər] — [bʊk] )
**( The Lost Trooper — BOOK )**
( 这 丢失的 骑警 — 书 )

（《迷失的骑兵》——小说）

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [tʃek]
**THE KING IN CHECK**
这 国王 在 查看

将军

[əd'ventʃər] — - — [dʒʊ'laɪ] -
**Adventure — 1922 — July 10**
冒险 — - — 七月 -

冒险——1922年7月10日

( [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [tʃek] — [bʊk] )
**( The King in Check — BOOK )**
( 这 国王 在 查看 — 书 )

（《将军的棋局》——书籍）

[ə; eɪ] ['si:krət] [sə'saɪəti]
**A SECRET SOCIETY**
一个 秘密 社会

一个秘密社团

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst] -
**Adventure — 1922 — August 10**
冒险 — - — 八月 -

冒险——1922年——8月10日

['moʊzəs] & ['mɪsɪz] .
**MOSES & MRS .**
摩西 & 太太 .

摩西和夫人

['eintri]
**AINTREE**
安特里

安特里

[əd'ventʃər] — - — [sep'tembər] -
**Adventure — 1922 — September 10**
冒险 — - — 九月 -

冒险——1922年——9月10日

['ku:fu:z] ['ri:əl] [tu:m]
**KHUFU'S REAL TOMB**
胡夫的 真实的 墓

胡夫真正的陵墓

[əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər] -
**Adventure — 1922 — October 10**
冒险 — - — 十月 -

冒险——1922年——10月10日

( [ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['ku:fu:z] [tu:m] — [bʊk] )
**( The Mystery of Khufu's Tomb — BOOK )**
( 这 神秘 的 胡夫的 墓 — 书 )

（胡夫陵墓之谜——书籍）

[ðə; ði] [greɪ] [mə'hætmə,mə'hɑ:tmə]
**THE GRAY MAHATMA**
这 灰色的 圣雄甘地

灰色圣雄

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər] -
**Adventure — 1922 — November 10**
冒险 — - — 十一月 -

冒险——1922年——11月10日

['ri:,prɪntid] :
**Reprinted :**
转载 :

转载:

['feɪməs] [fæn'tæstɪk] [ 'mistəriz ] — - — [dɪ'sembər]
**Famous Fantastic Mysteries — 1951 — December**
著名的 极好的 谜团 — - — 十二月

著名奇幻悬疑小说——1951年12月

( [ðə; ði] [keivz] [ʌv; əv] ['terər] — [bʊk] )
**( The Caves of Terror — BOOK )**
( 这 洞穴 的 恐怖 — 书 )

（恐怖洞穴——书籍）

['benɪfɪt] [ʌv; əv] [daʊt]
**BENEFIT OF DOUBT**
益处 的 怀疑

疑罪从无

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] -
**Adventure — 1922 — December 10**
冒险 — - — 十二月 -

冒险——1922年——12月10日

( ['dʒʌŋg(ə)l][dʒest] — [bʊk] )
**( Jungle Jest — BOOK )**
( 丛林 笑话 — 书 )

（丛林玩笑——书籍）

['tri:z(ə)n]
**TREASON**
叛国罪

叛国罪

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri] -
**Adventure — 1923 — January 10**
冒险 — - — 一月 -

冒险——1923年1月10日

[ðə; ði] [naɪn] [ˌʌn'noʊn]
**THE NINE UNKNOWN**
这 九 未知

九个未知

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ] - [tu:; tə]['eɪprəl] - ( ['sɪriəl] [faɪv][pɑ:rts] )
**Adventure — 1923 — March 20 to April 30 ( Serial 5 parts )**
冒险 — - — 行进 - 到 四月 - ( 序列号 5 部分 )

冒险——1923年——3月20日至4月30日（共5期）

( [ðə; ði] [naɪn] [ˌʌn'noʊn] — [bʊk] )
**( The Nine Unknown — BOOK )**
( 这 九 未知 — 书 )

（九个未知者——书籍）

[daɪ'ænə] [ə'genst] [ðə; ði] [ i'fi:ʒənz ]
**DIANA AGAINST THE EPHESIANS**
戴安娜 反对 这 以弗所书

戴安娜对抗以弗所人

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst] -
**Adventure — 1923 — August 10**
冒险 — - — 八月 -

冒险——1923年——8月10日

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɛldrəm] [streɪndʒ]
**THE MARRIAGE OF MELDRUM STRANGE**
这 婚姻 的 梅尔德鲁姆 奇怪的

梅尔德鲁姆·斯特兰奇的婚姻

[əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər] -
**Adventure — 1923 — October 10**
冒险 — - — 十月 -

冒险——1923年10月10日

( [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɛldrəm] [streɪndʒ] — [bʊk] )
**( The Marriage of Meldrum Strange — BOOK )**
( 这 婚姻 的 梅尔德鲁姆 奇怪的 — 书 )

（梅尔德鲁姆·斯特兰奇的婚姻——书籍）

- [tuːθ]
**MOHANNED'S TOOTH**
- 齿

莫汉德的牙齿

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] -
**Adventure — 1923 — December 10**
冒险 — - — 十二月 -

冒险——1923年——12月10日

[ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] - ['væli]
**OM ; THE SECRET OF AHBOR VALLEY**
OM ; 这 秘密 的 - 谷

唵；阿伯谷的秘密

[əd'ventʃər] — - — [ɑːk'toʊbər] - [tuː; tə][noʊ'vembər] - ( ['sɪriəl] [sɪks][pɑːrts] )
**Adventure — 1924 — October 10 to November 30 ( Serial 6 parts )**
冒险 — - — 十月 - 到 十一月 - ( 序列号 6 部分 )

冒险——1924年——10月10日至11月30日（共6期）

( [ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv] - ['væli] — [bʊk] )
**( Om ; the Secret of Ahbor Valley — BOOK )**
( 唵 ; 这 秘密 的 - 谷 — 书 )

（唵；阿博尔山谷的秘密——书籍）

[trɑːs] [ʌv; əv] ['sæməθreis]
**TROS OF SAMOTHRACE**
tros 的 萨莫色雷斯

萨莫色雷斯的特罗斯

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] -
**Adventure — 1925 — February 10**
冒险 — - — 二月 -

冒险——1925年——2月10日

( [trɑːs][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

[ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv] [roʊm]
**THE ENEMY OF ROME**
这 敌人 的 罗马

罗马之敌

[əd'ventʃər] — - — ['eɪprəl] -
**Adventure — 1925 — April 10**
冒险 — - — 四月 -

冒险——1925年——4月10日

( [trɑːs][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

['prizənəz] [ʌv; əv] [wɔːr]
**PRISONERS OF WAR**
囚犯 的 战争

战俘

[əd'ventʃər] — - — [dʒu:n] -
**Adventure — 1925 — June 10**
冒险 — - — 六月 -

冒险——1925年——6月10日

( [trɑ:s][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

['ædmərəl] [ʌv; əv] ['si:zɚz] [fli:t]
**ADMIRAL OF CAESAR'S FLEET**
上将 的 凯撒的 舰队

凯撒舰队的海军上将

[əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər] -
**Adventure — 1925 — October 10**
冒险 — - — 十月 -

冒险——1925年——10月10日

( [trɑ:s][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

[ðə; ði] ['dænsɪŋ] ['gɝ:lz] [ʌv; əv] ['geɪdz]
**THE DANCING GIRLS OF GADES**
这 跳舞 女孩们 的 加德斯

加的斯的舞女

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] -
**Adventure — 1925 — December 10**
冒险 — - — 十二月 -

冒险——1925年——12月10日

( [trɑ:s][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

[ðə; ði] ['mesɪndʒər] [ʌv; əv] ['destəni]
**THE MESSENGER OF DESTINY**
这 信使 的 命运

命运的使者

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] - , - , - ( ['sɪriəl] [θri:][pɑ:rts] )
**Adventure — 1926 — February 10 , 20 , 30 ( Serial 3 parts )**
冒险 — - — 二月 - , - , - ( 序列号 3 部分 )

冒险——1926年——2月10日、20日、30日（系列3部分）

( [trɑ:s][ʌv; əv] ['sæməθreis] — [bʊk] )
**( Tros of Samothrace — BOOK )**
( 特罗斯 的 萨莫色雷斯岛 — 书 )

（萨莫色雷斯的特罗斯——书籍）

['ræmzdən]
**RAMSDEN**
拉姆斯登

拉姆斯登

[əd'ventʃər] — - — [dʒu:n][eɪt][tu:; tə] ['ɔ:gəst] [eɪt] ( ['sɪriəl] [faɪv][pɑ:rts] )
**Adventure — 1926 — June 8 to August 8 ( Serial 5 parts )**
冒险 — - — 六月 8 到 八月 8 ( 序列号 5 部分 )

冒险——1926年——6月8日至8月8日（共5期）

( [ðə; ði] ['dɛvəlz] [gɑːrd] — [bʊk] )
**( The Devil's Guard — BOOK )**
( 这 魔鬼的 警卫 — 书 )

（《魔鬼卫队》——小说）

( ['ræmzdən] — [bʊk] )
**( Ramsden — BOOK )**
( 拉姆斯登 — 书 )

（拉姆斯登—书籍）

[ðə; ði] ['fɔːlɪŋ] [stɑːr]
**THE FALLING STAR**
这 坠落 星星

陨落之星

[əd'ventʃər] — - — [ɑːk'toʊbər] -
**Adventure — 1926 — October 23**
冒险 — - — 十月 -

冒险——1926年——10月23日

( ['siːzər] [daɪz] — [bʊk] )
**( Caesar Dies — BOOK )**
( 凯撒 死亡 — 书 )

（凯撒之死——书籍）

[ðə; ði] [red] [fleɪm] [ʌv; əv] -
**THE RED FLAME OF ERINPURA**
这 红色的 火焰 的 -

埃林普拉的赤焰

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri][wʌn]
**Adventure — 1927 — January 1**
冒险 — - — 一月 1

冒险——1927年——1月1日

( [ðə; ði] [red] [fleɪm] [ʌv; əv] - — [bʊk] )
**( The Red Flame of Erinpura — BOOK )**
( 这 红色的 火焰 的 - — 书 )

（埃林普拉的赤焰——书籍）

[wen] [treɪlz] [wɜːr; wər] [nuː]
**WHEN TRAILS WERE NEW**
什么时候 小径 是 新的

当小径刚刚开辟时

['ɑːrgəsi] - [ɔːl] - ['stɔːri] — - — [ɑːk'toʊbər] - [tuː; tə] [dɪ'sembər] [wʌn] ( ['sɪriəl] [sɪks][pɑːrts] )
**Argosy - All - Story — 1928 — October 27 to December 1 ( Serial 6 parts )**
阿尔戈西 - 全部 - 故事 — - — 十月 - 到 十二月 1 ( 序列号 6 部分 )

《阿尔戈西全集》——1928年——10月27日至12月1日（共6期）

( [ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑːhɪbˌsɑːhiːb] — [bʊk] )
**( The Gunga Sahib — BOOK )**
( 这 贡加 萨希布 — 书 )

（《贡加萨希布》——书籍）

( [wen] [treɪlz] [wɜːr; wər] [nuː] — [bʊk] )
**( When Trails Were New — BOOK )**
( 什么时候 小径 是 新的 — 书 )

（当小径还是新路的时候——书籍）

[ðə; ði] [wiːl] [ʌv; əv] ['destəni]
**THE WHEEL OF DESTINY**
这 车轮 的 命运

命运之轮

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər][wʌn]
**Adventure — 1928 — November 1**
冒险 — - — 十一月 1

冒险——1928年——11月1日

( [ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑːhɪbˌsɑːhiːb] — [bʊk] )
**( The Gunga Sahib — BOOK )**
( 这 贡加 萨希布 — 书 )

（《贡加萨希布》——书籍）

[ðə; ði] [bɪg] [liːg] ['mɪrək(ə)l]
**THE BIG LEAGUE MIRACLE**
这 大的 联盟 奇迹

大联盟奇迹

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər] -
**Adventure — 1928 — November 15**
冒险 — - — 十一月 -

冒险——1928年——11月15日

[ɑːn][ðə; ði] [roʊd] [tuː; tə] ['ɑːləz] ['hev(ə)n]
**ON THE ROAD TO ALLAH'S HEAVEN**
在 这 路 到 真主的 天堂

通往真主天堂的路上

[əd'ventʃər] — - — [dɪ'sembər] [wʌn]
**Adventure — 1928 — December 1**
冒险 — - — 十二月 1

冒险——1928年——12月1日

['goʊldən] ['rɪvər]
**GOLDEN RIVER**
金的 河

金河

[əd'ventʃər] — - — ['dʒænjueri][wʌn]
**Adventure — 1929 — January 1**
冒险 — - — 一月 1

冒险——1929年——1月1日

[ə; eɪ] ['tʌkɪt] [ʌv; əv] [drʌmz]
**A TUCKET OF DRUMS**
一个 塔克特 的 鼓

一小堆鼓

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] [wʌn]
**Adventure — 1929 — February 1**
冒险 — - — 二月 1

冒险——1929年——2月1日

[hoʊ][fɔːr; fər] ['lʌndən] [taʊn]
**HO FOR LONDON TOWN**
总部 为了 伦敦 镇

HO 前往伦敦城

['ɑːrgəsi] - [ɔːl] - ['stɔːri] — - — ['februeri] [ˌtuː'tuː][tuː; tə] ['februeri] - ( ['sɪriəl] [fɔːr][pɑːrts] )
**Argosy - All - Story — 1929 — February 2 to February 23 ( Serial 4 parts )**
阿尔戈西 - 全部 - 故事 — - — 二月 2 到 二月 - ( 序列号 4 部分 )

《阿尔戈西全集》——1929年2月2日至2月23日（共4期）

( ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . — [bʊk] )
**( W . H . — BOOK )**
( W . H . — 书 )

（白宫—图书）

( [ðə; ði] ['kwi:nz] ['wɔ:rənt] — ['pɑ:kɪtbʊk] )
( The Queen's Warrant — POCKETBOOK )
( 这 女王大学 保证 — 袖珍书 )

（女王的委任状——袖珍书）

[ɪn] [oʊld] [ˌnɑ:'rɑ:də] [fɔ:rt]
IN OLD NARADA FORT
在 老的 那罗陀 堡

在古老的纳拉达堡

[əd'ventʃər] — - — ['februeri] -
Adventure — 1929 — February 15
冒险 — - — 二月 -

冒险——1929年——2月15日

[əsɑ:kəs] ['æləbaɪ]
ASOKA'S ALIBI
阿育王 不在场证明

阿索卡的不在场证明

['ɑ:rgəsi] - [ɔ:l] - ['stɔ:ri] — [mɑ:rtʃ] [naɪn] [tu:; tə] [mɑ:rtʃ] - — - ( ['sɪriəl] [θri:] [pɑ:rts] )
Argosy - All - Story — March 9 to March 23 — 1929 ( Serial 3 parts )
阿尔戈西 - 全部 - 故事 — 行进 9 到 行进 - — - ( 序列号 3 部分 )

《阿尔戈西全集》——1929年3月9日至3月23日（共3期）

[baɪ] ['ælə'ɑ:lə'ɑ:'lɑ:] [hu:] [meɪd] ['taɪgɚz]
BY ALLAH WHO MADE TIGERS
经过 真主 WHO 制成 老虎

以创造老虎的真主的名义发誓

['ɑ:rgəsi] - [ɔ:l] - ['stɔ:ri] — - — ['eɪprəl] - [tu:; tə] [meɪ] - ( ['sɪriəl] [θri:] [pɑ:rts] )
Argosy - All - Story — 1929 — April 27 to May 11 ( Serial 3 parts )
阿尔戈西 - 全部 - 故事 — - — 四月 - 到 可能 - ( 序列号 3 部分 )

《阿尔戈西全集》——1929年——4月27日至5月11日（共3期）

[fleɪm] [ʌv; əv] ['kru:əlti]
FLAME OF CRUELTY
火焰 的 残酷

残酷之火

['roʊmæns] — - — ['ɔ:gəst]
Romance — 1929 — August
浪漫 — - — 八月

浪漫故事——1929年——八月

[ðə; ði] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['gʌnz] [ʌv; əv] [ 'kɑ:bəl; kə'bu:l ]
THE INVISIBLE GUNS OF KABUL
这 无形的 枪支 的 喀布尔

喀布尔的隐形枪炮

[əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər] [wʌn] [tu:; tə] [dɪ'sembər] [wʌn] ( ['sɪriəl] [faɪv] [pɑ:rts] )
Adventure — 1929 — October 1 to December 1 ( Serial 5 parts )
冒险 — - — 十月 1 到 十二月 1 ( 序列号 5 部分 )

冒险——1929年——10月1日至12月1日（共5期）

( [kɑ:k] [oʊ] - [ðə; ði] [nɔ:rθ] — [bʊk] )
( Cock O ' the North — BOOK )
( 公鸡 哦 - 这 北 — 书 )

（北方雄鸡——书籍）

[kən'sɪstənt] ['enihaʊ]
CONSISTENT ANYHOW
持续的 无论如何

无论如何都保持一致

[ədˈventʃər] — - — [ˈfebrueri] [wʌn]
**Adventure — 1930 — February 1**
冒险 — - — 二月 1

冒险——1930年——2月1日

[ðə; ði] [əˈfer] [æt; ət] -
**THE AFFAIR AT KALIGAON**
这 事务 在 -

卡利冈事件

[ˈɑːrgəsi] — - — [meɪ] - [tuː; tə][dʒuːn][ˈsɛvən] ( [ˈsɪriəl] [θriː][pɑːrts] )
**Argosy — 1930 — May 24 to June 7 ( Serial 3 parts )**
阿尔戈西 — - — 可能 - 到 六月 7 ( 序列号 3 部分 )

Argosy—1930—5月24日至6月7日（系列3部分）

[kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld]
**KING OF THE WORLD**
国王 的 这 世界

世界之王

[ədˈventʃər] — - — [noʊˈvembər] - [tuː; tə] [ˈfebrueri] - , - ( [ˈsɪriəl] [ˈsɛvən][pɑːrts] )
**Adventure — 1930 — November 15 to February 15 , 1931 ( Serial 7 parts )**
冒险 — - — 十一月 - 到 二月 - , - ( 序列号 7 部分 )

冒险——1930年11月15日至1931年2月15日（共7期）

( - — [bʊk] )
**( Jimgrim — BOOK )**
( - — 书 )

（吉姆格林——书）

[ˈelɪfənt] [ˈsɑːhɪbˌsɑːhiːb]
**ELEPHANT SAHIB**
大象 萨希布

大象先生

[ˈɑːrgəsi] — - — [dɪˈsembər] [sɪks][tuː; tə][ˈdʒænjueri] - , - ( [ˈsɪriəl] [sɪks][pɑːrts] )
**Argosy — 1930 — December 6 to January 10 , 1931 ( Serial 6 parts )**
阿尔戈西 — - — 十二月 6 到 一月 - , - ( 序列号 6 部分 )

Argosy—1930—1930年12月6日至1931年1月10日（第6期）

[blæk] [flæg]
**BLACK FLAG**
黑色的 旗帜

黑旗乐队

[ədˈventʃər] — - — [meɪ] [wʌn]
**Adventure — 1931 — May 1**
冒险 — - — 可能 1

冒险——1931年——5月1日

[ðə; ði][mæn][ɑːn][ðə; ði][mæt]
**THE MAN ON THE MAT**
这 男人 在 这 垫

垫子上的男人

[ədˈventʃər] — - — [ˈɔːgəst] [wʌn]
**Adventure — 1931 — August 1**
冒险 — - — 八月 1

冒险——1931年——8月1日

[ðə; ði][ˈbɑːbuː]
**THE BABU**
这 巴布

巴布

[ədˈventʃər] — - — [ɑːkˈtoʊbər][wʌn]
**Adventure — 1931 — October 1**
冒险 — - — 十月 1

冒险——1931年——10月1日

[ðə; ði] [aɪ] [tiːθ] [ʌv; əv] [oʊˈhɛrə]
**THE EYE TEETH OF O'HARA**
这 眼睛 牙齿 的 奥哈拉

奥哈拉的尖牙

[ədˈventʃər] — - — [noʊˈvembər][wʌn]
**Adventure — 1931 — November 1**
冒险 — - — 十一月 1

冒险——1931年——11月1日

( [ðə; ði]['væliənt] [vjuː] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

（《英勇的视角》——书籍）

[keɪs] -
**CASE 13**
案件 -

案例13

[ədˈventʃər] — - — ['dʒænjueri][wʌn]
**Adventure — 1932 — January 1**
冒险 — - — 一月 1

冒险——1932年1月1日

- ['goʊz] , [ðə; ði] ['gaɪlləs]
**CHULLUNDER GHOSE , THE GUILELESS**
- 鬼魂 , 这 朴实

丘伦德幽灵，无辜者

[ədˈventʃər] — - — [mɑːrtʃ] [wʌn]
**Adventure — 1932 — March 1**
冒险 — - — 行进 1

冒险——1932年——3月1日

['wɑːtuː] ( [ə; eɪ] [ˌremɪ'nɪsns] )
**WATU ( a reminiscence )**
瓦图 ( 一个 怀旧 )

WATU（回忆录）

[ədˈventʃər] — - — ['eɪprəl][wʌn]
**Adventure — 1932 — April 1**
冒险 — - — 四月 1

冒险——1932年——4月1日

[waɪt] ['taɪgɚz]
**WHITE TIGERS**
白色的 老虎

白虎

[ədˈventʃər] — - — ['ɔːgəst] [wʌn][tuː; tə] ['ɔːgəst] - ( ['sɪriəl] [ˌtuːˈtuː][pɑːrts] )
**Adventure — 1932 — August 1 to August 15 ( Serial 2 parts )**
冒险 — - — 八月 1 到 八月 - ( 序列号 2 部分 )

冒险——1932年——8月1日至8月15日（共2部分）

[siː] . [aɪ] . [diː] .
**C . I . D .**
C . 我 . D .

刑事调查局

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ] [wʌn][tu:; tə]['eɪprəl] - ( ['sɪriəl] [fɔ:r][pɑ:rts] )
**Adventure — 1933 — March 1 to April 15 ( Serial 4 parts )**
冒险 — - — 行进 1 到 四月 - ( 序列号 4 部分 )

冒险——1933年——3月1日至4月15日（共4期）

( [si:] . [aɪ] . [di:] . — [bʊk] )
**( C . I . D . — BOOK )**
( C . 我 . D . — 书 )

（CID—BOOK）

[ðə; ði][mæn][frʌm; frəm] [pu:ntʃ]
**THE MAN FROM POONCH**
这 男人 从 蓬奇

来自蓬奇的男人

['ɑ:rgəsi] — - — [dʒu:n] -
**Argosy — 1933 — June 17**
阿尔戈西 — - — 六月 -

Argosy—1933—6月17日

( [ðə; ði]['væliənt] [vju:] — [bʊk] )
**( The Valiant View — BOOK )**
( 这 英勇 看法 — 书 )

（《英勇的视角》——书籍）

[ðə; ði] [red] [si:] ['kɑ:rgoʊ]
**THE RED SEA CARGO**
这 红色的 海 货物

红海货物

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst]
**Adventure — 1933 — August**
冒险 — - — 八月

冒险——1933年——八月

[mɪlk] [ʌv; əv][ðə; ði] [mu:n]
**MILK OF THE MOON**
牛奶 的 这 月亮

月之乳

['ɑ:rgəsi] — - — [sep'tembər] -
**Argosy — 1933 — September 17**
阿尔戈西 — - — 九月 -

Argosy—1933—9月17日

['kæm(ə)rə]
**CAMERA**
相机

相机

['ɑ:rgəsi] — - — ['dʒænjueri][sɪks]
**Argosy — 1934 — January 6**
阿尔戈西 — - — 一月 6

Argosy—1934—1月6日

[ðə; ði][ gɔdz ] [si:m] [kən'tentɪd]
**THE GODS SEEM CONTENTED**
这 神 似乎 满足

众神似乎很满意

['ɑ:rgəsi] — - — [sep'tembər] -
**Argosy — 1934 — September 15**
阿尔戈西 — - — 九月 -

Argosy—1934—9月15日

[ beŋ'gɔ:l ] [rɪ'beljən]
**BENGAL** **REBELLION**
孟加拉 叛乱

孟加拉叛乱

[blu:] [bʊk] — - — ['dʒænjueri]
**Blue** **Book** **—** **1935** **—** **January**
蓝色的 书 — - — 一月

蓝皮书—1935年—1月

['bæt(ə)l] ['steɪʃənz]
**BATTLE** **STATIONS**
战斗 车站

战斗岗位

[əd'ventʃər] — - — [meɪ] [wʌn]
**Adventure** **—** **1935** **—** **May** **1**
冒险 — - — 可能 1

冒险——1935年——5月1日

( ['pɜ:rp(ə)l]['paɪrət] — [bʊk] )
**(** **Purple** **Pirate** **—** **BOOK** **)**
( 紫色的 海盗 — 书 )

(紫色海盗——书籍)

[ˌkli:ə'pætrəz] ['prɑ:mɪs]
**CLEOPATRA'S** **PROMISE**
克利奥帕特拉的 承诺

克利奥帕特拉的承诺

[əd'ventʃər] — - — [dʒu:n] -
**Adventure** **—** **1935** **—** **June** **15**
冒险 — - — 六月 -

冒险——1935年——6月15日

( ['pɜ:rp(ə)l]['paɪrət] — [bʊk] )
**(** **Purple** **Pirate** **—** **BOOK** **)**
( 紫色的 海盗 — 书 )

(紫色海盗——书籍)

['pɜ:rp(ə)l] ['paɪrət]
**PURPLE** **PIRATE**
紫色的 海盗

紫色海盗

[əd'ventʃər] — - — ['ɔ:gəst] -
**Adventure** **—** **1935** **—** **August** **15**
冒险 — - — 八月 -

冒险——1935年——8月15日

( ['pɜ:rp(ə)l]['paɪrət] — [bʊk] )
**(** **Purple** **Pirate** **—** **BOOK** **)**
( 紫色的 海盗 — 书 )

(紫色海盗——书籍)

[fli:ts] [ʌv; əv]['faɪər]
**FLEETS** **OF** **FIRE**
舰队 的 火

火力舰队

[əd'ventʃər] — - — [ɑ:k'toʊbər][wʌn]
**Adventure** **—** **1935** **—** **October** **1**
冒险 — - — 十月 1

冒险——1935年——10月1日

( ['pɜ:rp(ə)l]['paɪrət] — [bʊk] )
**( Purple Pirate — BOOK )**
( 紫色的 海盗 — 书 )

（紫色海盗——书籍）

[ðə; ði] [wʊlf] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæs]
**THE WOLF OF THE PASS**
这 狼 的 这 经过

山口之狼

[ɔ:l] ['eɪsɪz] — - — [heɪ]
**All Aces — 1936 — Hay**
全部 王牌 — - — 干草

全王牌——1936——海伊

[ðə; ði] ['elɪfənt] [weɪts]
**THE ELEPHANT WAITS**
这 大象 等待

大象在等待

[ʃɔ:rt] ['stɔ:riz] — - — ['februeri] -
**Short Stories — 1937 — February 25**
短的 故事 — - — 二月 -

短篇小说集——1937年——2月25日

[kəm'pænjən] [ɪn] [ɑ:rmz]
**COMPANION IN ARMS**
伴侣 在 武器

战友

[əd'ventʃər] — - — [noʊ'vembər]
**Adventure — 1937 — November**
冒险 — - — 十一月

冒险——1937年——11月

['roʊmən] ['hɑ:lədeɪ]
**ROMAN HOLIDAY**
罗马 假期

罗马假日

['goʊldən] [fli:s] — - — [ɑ:k'toʊbər]
**Golden Fleece — 1938 — October**
金的 羊毛 — - — 十月

金羊毛——1938年——10月

[ðə; ði] [naɪt] [ðə; ði] [klɑ:ks] [stɑ:pt]
**THE NIGHT THE CLOCKS STOPPED**
这 夜晚 这 时钟 停止

时钟停止的那一夜

[əd'ventʃər] — - — [mɑ:rtʃ]
**Adventure — 1941 — March**
冒险 — - — 行进

冒险——1941年——3月

[ɑ:dz] [ɑ:n][ðə; ði] ['prɑ:fɪt]
**ODDS ON THE PROPHET**
赔率 在 这 先知

先知的赔率

[ʃɔ:rt] ['stɔ:riz] — - — ['ɔ:gəst] -
**Short Stories — 1941 — August 10**
短的 故事 — - — 八月 -

短篇小说集——1941年8月10日

[fʊl] [muːn]
**FULL MOON**
满的 月亮

满月

['feɪməs] [fæn'tæstɪk] [ 'mistəriz ] — - — ['februeri]
**Famous Fantastic Mysteries — 1953 — February**
著名的 极好的 谜团 — - — 二月

著名奇幻悬疑小说——1953年——2月

( [fʊl] [muːn] — [bʊk] )
**( Full Moon — BOOK )**
( 满的 月亮 — 书 )

（满月——书籍）

( [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɔːr] — [bʊk] )
**( There Was A Door — BOOK )**
( 那里 曾是 一个 门 — 书 )

（《有一扇门》——书籍）

['rɪt(ə)n] ['ʌndər][ðə; ði][pen] - [neɪm] [ʌv; əv] ['wɔːltər] [^ɔːlt] [ðiːz] [teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv] ['bɪli] [bleɪn] ,
**Written under the pen - name of WALTER GALT these tales of Billy Blain ,**
书面 在下面 这 笔 - 姓名 的 沃尔特 高尔特 这些 故事 的 比利 布莱恩 ,
['pjuːdʒɪlɪst] — [ɔːl][frʌm; frəm] [əd'ventʃər] ['mægəziːn]
**pugilist — all from Adventure Magazine**
拳师 — 全部 从 冒险 杂志

这些以笔名沃尔特·高尔特（WALTER GALT）撰写的关于拳击手比利·布莱恩的故事——全部刊登于《冒险杂志》

[ðə; ði] ['gɔːnər] - — ['februeri]
**THE GONER 1912 — February**
这 倒霉蛋 - — 二月

《逝者》1912年2月

[ðə; ði] ['sekənd] [rʌŋ] - — [dʒuːn]
**THE SECOND RUNG 1912 — June**
这 第二 梯子 - — 六月

第二梯队 1912年6月

- [lʌk] - — ['ɔːgəst]
**DORG'S LUCK 1912 — August**
- 运气 - — 八月

多格的运气 1912年8月

[ə'krɔːs] [ðə; ði] ['kʌlər] [laɪn] - — [ɑːk'toʊbər]
**ACROSS THE COLOR LINE 1912 — October**
穿过 这 颜色 线 - — 十月

跨越种族界限 1912年10月

[lʌv] [ænd; ənd] [wɔːr] - — [noʊ'vembər]
**LOVE AND WAR 1912 — November**
爱 和 战争 - — 十一月

爱与战争 1912年11月

[ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['lædər] - — [dɪ'sembər]
**THE TOP OF THE LADDER 1912 — December**
这 顶部 的 这 梯子 - — 十二月

巅峰时刻 1912年12月

[wʌn] [jɪr] ['leɪtər] - — ['februeri]
**ONE YEAR LATER 1913 — February**
一 年 之后 - — 二月

一年后，1913年2月

| ['nʌθɪŋ] | ['duːɪŋ] | - | — | [sep'tembər] |
|---|---|---|---|---|
| **NOTHING** | **DOING** | **1914** | **—** | **September** |
| 没有什么 | 正在做 | - | — | 九月 |

1914年9月，无所事事

| [ðə; ði] | [rɪ'tɜːrn] | [ʌv; əv] | ['bɪli] | [bleɪn] | - | — | [noʊ'vembər] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **THE** | **RETURN** | **OF** | **BILLY** | **BLAIN** | **1914** | **—** | **November** |
| 这 | 返回 | 的 | 比利 | 布莱恩 | - | — | 十一月 |

比利·布莱恩的回归 1914年11月

| ['bɪli] | [bleɪn] | [iːts] | ['bɪskɪts] | - | — | ['dʒænjueri] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **BILLY** | **BLAIN** | **EATS** | **BISCUITS** | **1916** | **—** | **January** |
| 比利 | 布莱恩 | 吃 | 饼干 | - | — | 一月 |

比利·布莱恩吃饼干 1916年1月

| ['bɪli] | [bleɪnz] |
|---|---|
| **BILLY** | **BLAIN'S** |
| 比利 | 布莱恩的 |

比利·布莱恩

| ['ʌnjənz] | [ænd; ənd] | ['gɑːrlɪk] | - | — | ['februeri] |
|---|---|---|---|---|---|
| **ONIONS** | **AND** | **GARLIC** | **1916** | **—** | **February** |
| 洋葱 | 和 | 蒜 | - | — | 二月 |

洋葱和大蒜 1916年2月

| [tuː] | ['ɑːrtɪk(ə)lz] | ['ʌndər] | [ðɪs] | [pen] | - | [neɪm] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Two** | **articles** | **under** | **this** | **pen** | **-** | **name** |
| 二 | 文章 | 在下面 | 这 | 笔 | - | 姓名 |

以这个笔名发表的两篇文章

| ['frænsɪs] | ['bænərmən] | — | [ə; eɪ][mæn] | [ʌv; əv] | ['mɪstəri] | & | ['hɪstri; 'hɪstəri] | - | — | [meɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **FRANCIS** | **BANNERMAN** | **—** | **A** | **MAN** | **OF** | **MYSTERY** | **&** | **HISTORY** | **1912** | **—** | **May** |
| 弗朗西斯 | 旗手 | — | 一个 | 男人 | 的 | 神秘 | & | 历史 | - | — | 可能 |

弗朗西斯·班纳曼——一位充满神秘色彩的历史人物 1912年5月

| ['elɪfənt] | ['hʌntɪŋ] | [fɔːr; fər][ə; eɪ] | ['lɪvɪŋ] | - | — | [dʒʊ'laɪ] |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **ELEPHANT** | **HUNTING** | **FOR** | **A** | **LIVING** | **1912** | **—** | **July** |
| 大象 | 打猎 | 为了 | 一个 | 活的 | - | — | 七月 |

以猎象为生 1912年7月

| [hɪz; ɪz][ˈsɑːgəz] | ; | [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈstɔːri] | ['siːkwəns] | [ʌv; əv] | ['veriəs] | ['kærəktərz] | [baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] | . | [dʒeɪ] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **His** | **sagas** | **;** | **with** | **a** | **story** | **sequence** | **of** | **various** | **characters** | **by** | **Dr** | **.** | **J** | **.** |
| 他的 | 传奇故事 | ; | 和 | 一个 | 故事 | 顺序 | 的 | 各种各样的 | 人物 | 经过 | 博士 | . | J | . |

| [lɔɪd] | ['iːtən] |
|---|---|
| **Lloyd** | **Eaton** |
| 劳埃德 | 伊顿 |

他的传奇故事；由J·劳埃德·伊顿博士创作的各种人物故事序列

| ['tɔːlbət; 'tælbət] | ['mʌndi] | [wʌz; wəz][ə; eɪ][prə'lɪfɪk] | ['raɪtər] | [ʌv; əv][hɪ'stɔːrɪk(ə)l][teɪlz; 'teɪˌliz][ænd; ənd] | ['stɔːriz] |
|---|---|---|---|---|---|
| **Talbot** | **Mundy** | **was** | **a** | **prolific** | **writer** | **of** | **historical** | **tales** | **and** | **stories** |
| 塔尔博特 | 蒙迪 | 曾是 | 一个 | 多产的 | 作家 | 的 | 历史 | 故事 | 和 | 故事 |

| [ʌv; əv] | [əd'ventʃər] | - | [ɪn'triːg] | , |
|---|---|---|---|---|
| **of** | **adventure** | **-** | **intrigue** | **,** |
| 的 | 冒险 | - | 阴谋 | , |

塔尔博特·蒙迪是一位多产的作家，创作了许多历史故事和冒险悬疑故事。

| [hɪz; ɪz][pər'tɪkjələr] | [fɔːrt] | ['biːɪŋ] | [teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv] | ['ɪndiə][ænd; ənd] | [ðə; ði] | [nɪr] | [iːst] | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **his** | **particular** | **forte** | **being** | **tales** | **of** | **India** | **and** | **the** | **Near** | **East** | **.** |
| 他的 | 特别的 | 长处 | 存在 | 故事 | 的 | 印度 | 和 | 这 | 靠近 | 东方 | . |

他尤其擅长讲述印度和近东的故事。

[twelv] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['nɑ:vəlz][ɑ:r; ər]['lɪstɪd][ɪn][ðə; ði] ['tʃeklɪst] [ʌv; əv] [fæn'tæstɪk]
**Twelve of his novels are listed in THE CHECKLIST OF FANTASTIC**
十二 的 他的 小说 是 列出 在 这 检查清单 的 极好的
['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , [wɪð; wɪθ] [θi:mz] [ʌv; əv]['mɪstɪsɪzəm] ,
**LITERATURE , with themes of mysticism ,**
文学 , 和 主题 的 神秘主义 ,

他的十二部小说被列入《奇幻文学清单》，这些小说都以神秘主义为主题。

[blæk] ['vɜ:rsəs] [waɪt] ['mædʒɪk] , [lɔ:st] - [reɪs] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n] [tru:] ['saɪəns] ['fɪkʃ(ə)n] .
**black versus white magic , lost - race , and even true science fiction .**
黑色的 相对 白色的 魔法 , 丢失的 - 种族 , 和 甚至 真的 科学 小说 .

黑魔法与白魔法、失落的种族，甚至是真正的科幻小说。

['meni] ['ʌðər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['stɔ:riz] [ɑ:r; ər]['bɔ:rdərlaɪn] [fæn'tæstɪk] .
**Many others of his stories are borderline fantastics .**
许多 其他的 的 他的 故事 是 边缘 太棒了 .

他的其他许多故事都近乎奇幻。

[ɪn][ðə; ði] [fi:ld] [ʌv; əv][fæn'tæstɪk]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][hɪz; ɪz][wɜ:rks][ɑ:r; ər] ['haɪli] [praɪzd] ( ['ɔ:f(ə)n]
**In the field of fantastic literature his works are highly prized ( often**
在 这 场地 的 极好的 文学 他的 作品 是 高度 珍贵的 ( 经常
['haɪli] [praɪst] ,
**highly priced ,**
高度 定价 ,

在奇幻文学领域，他的作品备受推崇（通常价格很高），

['ɔ:lsoʊ] ) [ænd; ənd] ['meni] [sʌtʃ] ['ri:dɚz] [faɪnd] , ['pɑ:səbli] [tu:; tə][ðer; ðər][sər'praɪz] , [ðæt] [ðeɪ] ['ɔ:lsoʊ]
**also ) and many such readers find , possibly to their surprise , that they also**
还 ) 和 许多 这样的 读者 寻找 , 可能 到 他们的 惊喜 , 那 他们 还
[ɪn'dʒɔɪ][hɪz; ɪz] ['ʌðər] ['stɔ:riz] .
**enjoy his other stories .**
享受 他的 其他 故事 .

而且）许多这样的读者可能会惊讶地发现，他们也很喜欢他的其他故事。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [du:] [ɪn][sʌm; səm][pɑ:rt][tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] ['mʌndi] [ju:st] [ðə; ði] [seɪm] ['kærəktərz]
**This may be due in some part to the fact that Mundy used the same characters**
这 可能 是 到期的 在 一些 部分 到 这 事实 那 蒙迪 用过的 这 相同的 人物
['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] ,
**over and over again ,**
超过 和 超过 再次 ,

这或许部分是由于蒙迪反复使用相同的角色所致。

[ɪn]['nɑ:vəlz][ɪn] [wɪtʃ] [i:tʃ] [pleɪd] [ðə; ði] [li:d] [ænd; ənd][æz; əz][sʌb] - ['kærəktərz] [ɪn] ['ʌðər] ['nɑ:vəlz] .
**in novels in which each played the lead and as sub - characters in other novels .**
在 小说 在 哪个 每个 玩 这 带领 和 作为 子 - 人物 在 其他 小说 .

在他们各自担任主角的小说中，以及在其他小说中担任配角的小说中。

[wʌn] [ki:ps] ['mi:tɪŋ] [oʊld] [frendz] .
**One keeps meeting old friends .**
一 保持 会议 老的 朋友们 .

你不断遇到老朋友。

[ðɪs] [li:dz] [tu:; tə][wʌn] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['ri:dɪŋ] ['mʌndi] , [haʊ'evər] .
**This leads to one difficulty in reading Mundy , however .**
这 线索 到 一 困难 在 阅读 蒙迪 , 然而 .

但这导致阅读蒙迪的作品时存在一个困难。

[ɪf] [wʌn][ɪz]['goʊɪŋ][tu:; tə] [mi:t] [ði:z] ['kærəktərz] ,
**If one is going to meet these characters ,**
如果 一 是 去 到 见面 这些 人物 ,

如果要与这些角色见面，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l][tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] [dɪ'veləp] [frʌm; frəm][bɜːrθ] , [soʊ][tuː; tə]

| it | is | much | more | enjoyable | to | watch | them | develop | from | birth | , | so | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 很多 | 更多的 | 令人愉悦 | 到 | 手表 | 他们 | 发展 | 从 | 出生 | ， | 所以 | 到 |

[spiːk] — [ænd; ənd][nɑːt][vaɪs]['vɜːrsə] ,

| speak | — | and | not | vice | versa | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 说话 | — | 和 | 不是 | 副 | 反之亦然 | , |

看着他们从出生开始成长，而不是反过来，要有趣得多。

[laɪk] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['θiːətər] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

| like | coming | into | a | theatre | in | the | middle | of | the | picture | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 喜欢 | 未来 | 进入 | 一个 | 剧院 | 在 | 这 | 中间 | 的 | 这 | 图片 | . |

就像电影放到一半才进电影院一样。

[bʌt; bət] , [ə; eɪ] ['riːdɪŋ] ['siːkwəns] [ɪz][ə; eɪ]['riːəl] ['dɪfɪkəlti] .

| But | , | a | reading | sequence | is | a | real | difficulty | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | , | 一个 | 阅读 | 顺序 | 是 | 一个 | 真实的 | 困难 | . |

但是，阅读顺序确实是个难题。

[iːtʃ] ['stɔːri][ɪz] [kəm'pliːt] [ɪn][ɪt'self] ,

| Each | story | is | complete | in | itself | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 故事 | 是 | 完全的 | 在 | 本身 | , |

每个故事都是一个完整的故事。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kærəktərz] [ɑːr; ər][ˌɑːr 'iː] - ['ʃʌfəld] ['ɪntuː] ['veriəs] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz][ænd; ənd]['eni][wʌn]

| but | the | characters | are | re | - | shuffled | into | various | combinations | and | any | one |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 人物 | 是 | 关于 | - | 洗牌 | 进入 | 各种各样的 | 组合 | 和 | 任何 | 一 |

[ʌv; əv][ðem; ðəm] [meɪ] ,

| of | them | may | , |
|---|---|---|---|
| 的 | 他们 | 可能 | , |

但是这些角色被重新排列组合，其中任何一个角色都可能.....

[ænd; ənd] [dʌz] , [straɪk] [ɔːf]['ɪntuː][ə; eɪ]['nɑːv(ə)l][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ,

| and | does | , | strike | off | into | a | novel | of | his | own | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做 | , | 罢工 | 离开 | 进入 | 一个 | 小说 | 的 | 他的 | 自己的 | , |

于是，他开始创作自己的小说。

['oʊnli][tuː; tə] [ˌriːə'pɪr] [æt; ət][ə; eɪ]['leɪtər] [deɪt] [ɪn][sʌm; səm][ˌkɑːmbɪ'neɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [sʌtʃ]

| only | to | reappear | at | a | later | date | in | some | combination | with | other | such |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 仅有的 | 到 | 再现 | 在 | 一个 | 之后 | 日期 | 在 | 一些 | 组合 | 和 | 其他 | 这样的 |

['kærəktərz] .

| characters | . |
|---|---|
| 人物 | . |

只是之后会以某种组合形式与其他类似角色再次出现。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'fjuːzɪŋ] , [tuː; tə] [seɪ] [ðə; ði] [liːst] .

| It | is | confusing | , | to | say | the | least | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 令人困惑 | , | 到 | 说 | 这 | 至少 | . |

这真是令人困惑，说得委婉点。

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][kən'fjuːʒ(ə)n] , [ɔːl][ɔːr] ['nɪrli] [ɔːl][ʌv; əv] ['mʌndiz] ['stɔːriz] [fɜːrst] [ə'pɪrd]

| To | add | to | the | confusion | , | all | or | nearly | all | of | Mundy's | stories | first | appeared |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 添加 | 到 | 这 | 困惑 | , | 全部 | 或者 | 几乎 | 全部 | 的 | 蒙迪的 | 故事 | 第一的 | 出现 |

[ɪn] ['mægəzinz] ,

| in | magazines | , |
|---|---|---|
| 在 | 杂志 | , |

更令人困惑的是，蒙迪的所有或几乎所有故事最初都是在杂志上发表的。

['lɑːrdʒli] [ɪn] [əd'ventʃər] , [bʌt; bət]['leɪtər][ɪn]['ɑːrgəsi] .

| largely | in | Adventure | , | but | later | in | Argosy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 很大程度上 | 在 | 冒险 | , | 但 | 之后 | 在 | 阿尔戈西 | . |

主要在 Adventure 中，但后来在 Argosy 中。

[æz; əz][hɪz; ɪz][ˌpɑːpjuˈlærəti] [gruː] , [hɪz; ɪz]['oʊldər] ['stɔːriz] [wɜːr; wər] [riːˈpʌblɪʃt] [ɪn] [bʊk] [fɔːrm] ,

| As | his | popularity | grew | , | his | older | stories | were | republished | in | book | form | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 他的 | 人气 | 生长 | , | 他的 | 老 | 故事 | 是 | 重新发布 | 在 | 书 | 形式 | , |

随着他的人气越来越高，他早期的故事也被重新出版成书。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [iːtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [nuː] ['nɑːvəlz] ,

| as | well | as | each | of | his | new | novels | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 出色地 | 作为 | 每个 | 的 | 他的 | 新的 | 小说 | , |

以及他的每一部新小说，

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bʊks] [miːnz] ['nʌθɪŋ] [æz; əz][fɑːr][æz; əz]

| so | that | the | date | of | publication | of | his | books | means | nothing | as | far | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 所以 | 那 | 这 | 日期 | 的 | 发布 | 的 | 他的 | 图书 | 方法 | 没有什么 | 作为 | 远的 | 作为 |

['riːdɪŋ] [krə'nɑːlədʒi] [ɪz] [kən'sɜːrnd] .

| reading | chronology | is | concerned | . |
|---|---|---|---|---|
| 阅读 | 时间顺序 | 是 | 担心的 | . |

因此，就阅读顺序而言，他的书的出版日期没有任何意义。

[bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ] ['eni] ['fɜːrðər] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə][daɪ'gres][ə; eɪ][bɪt] ,

| Before | going | any | further | , | it | may | be | interesting | to | digress | a | bit | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 去 | 任何 | 更远 | , | 它 | 可能 | 是 | 有趣的 | 到 | 离题 | 一个 | 少量 | , |

在继续讨论之前，或许可以先稍微岔开一下话题。

[ænd; ənd] [kən'sɪdər] [sʌm; səm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɜːrliər] ['stɔːriz] [ɪn] [əd'ventʃər] ['mægəziːn] ,

| and | consider | some | of | his | earlier | stories | in | Adventure | Magazine | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 考虑 | 一些 | 的 | 他的 | 早些时候 | 故事 | 在 | 冒险 | 杂志 | , |

还可以看看他早期发表在《冒险杂志》上的一些故事。

[ænd; ənd] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] [æz; əz] [ðeɪ] [ə'plai] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [bʊks] .

| and | more | particularly | as | they | apply | to | his | books | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 更多的 | 特别 | 作为 | 他们 | 申请 | 到 | 他的 | 图书 | . |

尤其适用于他的作品。

[noʊ] [ə'tempt] [ɪz] ['biːɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['lɪstɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mægəziːn] ['stɔːriz] [hɪr]

| No | attempt | is | being | made | to | give | a | complete | listing | of | his | magazine | stories | here |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 试图 | 是 | 存在 | 制成 | 到 | 给 | 一个 | 完全的 | 列表 | 的 | 他的 | 杂志 | 故事 | 这里 |

.

:

.

本文不打算列出他发表在杂志上的所有文章。

[əd'ventʃər] ['mægəziːn] [bɪ'gæn][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ɪn][noʊ'vembər] - ,

| Adventure | Magazine | began | publication | in | November | 1910 | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 冒险 | 杂志 | 开始 | 发布 | 在 | 十一月 | - | , |

《冒险杂志》创刊于1910年11月，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ɜːrliɪst] ['ɪʃuː] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][fɔːr; fər] ['refrəns] [ɪz] [ðæt] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] - .

| but | the | earliest | issue | that | I | have | for | reference | is | that | of | August | 1911 | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 最早 | 问题 | 那 | 我 | 有 | 为了 | 参考 | 是 | 那 | 的 | 八月 | - | . |

但我所能参考的最早一期是 1911 年 8 月的一期。

[ðɪs] [kən'teɪnz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['stɔːri][baɪ] ['mʌndi] , " [ðə; ði] ['fæntəm] ['bætəri] .

| This | contains | a | short | story | by | Mundy | , | " | The | Phantom | Battery | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 包含 | 一个 | 短的 | 故事 | 经过 | 蒙迪 | , | " | 这 | 幻影 | 电池 | . |

本书收录了蒙迪的短篇小说《幽灵电池》。

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['pʌblɪʃɪŋ] [faɪv][tuː; tə] [eɪt] [ʃɔːrt] ['stɔːriz] [pər] [jɪr] .

| " | By | this | time | he | was | publishing | five | to | eight | short | stories | per | year | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 经过 | 这 | 时间 | 他 | 曾是 | 出版 | 五 | 到 | 八 | 短的 | 故事 | 每 | 年 | . |

"到那时，他每年发表五到八篇短篇小说。"

[ðiːz] ['ɜːrli] ['stɔːriz] [wɜːr; wər]['moʊstli][ə'baʊt][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['ɑːrmi][ænd; ənd][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt]
**These early stories were mostly about the British Army and the most important**
这些 早期的 故事 是 大多 关于 这 英国 军队 和 这 最多 重要的
[wʌz; wəz][hɪz; ɪz] " [ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ə; eɪ]['redʒɪmənt] ,
**was his " The Soul of A Regiment ,**
曾是 他的 " 这 灵魂 的 一个 团 ,

这些早期的故事大多是关于英国军队的，其中最重要的是他的《一个团的灵魂》。

" ( ['februeri] - ) [ə; eɪ] [teɪl] [ʌv; əv] ['neɪtɪv] [truːps] [ɪn][ðə; ði] [ɪl] - ['feɪtɪd] [fɜːrst][ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
**" ( February 1913 ) a tale of native troops in the ill - fated first expedition**
" ( 二月 - ) 一个 故事 的 本国的 军队 在 这 患病的 - 命中注定 第一的 远征
[ə'genst] [ðə; ði] ['dɜːrvɪʃ] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,
**against the Dervishes in Egypt ,**
反对 这 苦行僧 在 埃及 ,

（1913年2月）讲述了埃及本土军队在第一次对抗德尔维什人的不幸远征中的故事，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sər'praɪz] , [tə'rɪfɪk] , ['endɪŋ] .
**with a surprise , terrific , ending .**
和 一个 惊喜 , 了不起 , 结束 .

结局出人意料，精彩绝伦。

[ðɪs] ['stɔːri][wʌz; wəz] ['pʌblɪʃt] [æz; əz][ə; eɪ] [bʊk] , " [ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][ə; eɪ]['redʒɪmənt] , " ( ['ælɪks]
**This story was published as a book , " The Soul of A Regiment , " ( Alex**
这 故事 曾是 已发布 作为 一个 书 , " 这 灵魂 的 一个 团 , " ( 亚历克斯
[dʌlfɝ] ,
**Dulfer ,**
杜尔弗 ,

这个故事后来以《军团之魂》（Alex Dulfer著）一书出版。

[sæn][frən'sɪskoʊ] , - ) [ænd; ənd][wʌz; wəz] [æn'θɔlədʒaizd] [baɪ] ['ɑːrθər] ['sʌlɪvənt] ['hɔfmən] [ɪn] "
**San Francisco , 1925 ) and was anthologized by Arthur Sullivant Hoffman in "**
圣 弗朗西斯科 , - ) 和 曾是 选集 经过 亚瑟 苏利文特 霍夫曼 在 "
[əd'vɛntʃərz] [biːt] ['stɔːriz] — - " ( ['dɔːræn] ,
**Adventure's Beet Stories — 1926 " ( Doran ,**
冒险的 甜菜 故事 — - " ( 多兰 ,

旧金山，1925 年），并被亚瑟·苏利文特·霍夫曼收录于《冒险故事集——1926 年》（多兰，

[nuː] [jɔːk] , - ) .
**New York , 1926 ) .**
新的 约克 , - ) .

纽约，1926 年）。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['riːˌprɪntid] [ɪn] [əd'ventʃər] ['mægəziːn] [ɪn]['eɪprəl] - [ænd; ənd] ['fɑːloʊd] [nekst] [mʌnθ]
**It was reprinted in Adventure Magazine in April 1917 and followed next month**
它 曾是 转载 在 冒险 杂志 在 四月 - 和 随后 下一个 月
[biː; bi][ə; eɪ]['siːkwəl] ,
**be a sequel ,**
是 一个 续集 ,

该故事于1917年4月在《冒险杂志》上重印，次月又推出了续集。

" [ðə; ði] [dæmd] [oʊld] ['nɪgər] .
**" The Damned Old Nigger .**
" 这 该死的 老的 黑鬼 .

“该死的老黑鬼。”

" [θriː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɜːrli] [nɒvə'let] ( - ) , " ['hʊkəm] [haɪ] , "
**" Three of his early novelettes ( 1913 ) , " Hookum Hai , "**
" 三 的 他的 早期的 中篇小说 ( - ) , " 钩子 嗨 , "

“他的三部早期中篇小说（1913 年），《Hookum Hai》

" [fɔːr; fər][ðə; ði][sɔːlt][hiː; hi][hæd; həd] ['iːtn] ,
**"** **For** **the** **Salt** **He** **Had** **Eaten** **,**
" 为了 这 盐 他 有 吃 ,

“为了他所吃过的盐，

" [ænd; ənd] " - [ɑː] , " [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] " [toʊld][ɪn][ðə; ði] [iːst] ,
**"** **and** **"** **Machassan** **Ah** **,** **"** **will** **be** **found** **in** **the** **book** **"** **Told** **in** **the** **East** **,**
" 和 " - 啊 , " 将要 是 成立 在 这 书 " 讲述 在 这 东方 ,

“和“Machassan Ah”将在《东方故事》一书中找到，

" ( [bɑbz] - ['mɛrəl] , [ˌɪndiə'næpəlɪs] , - ) .
**"** **(** **Bobbs** **-** **Merrill** **,** **Indianapolis** **,** **1920** **)** **.**
" ( 鲍勃斯 - 梅里尔 , 印第安纳波利斯 , - ) .

（Bobbs-Merrill，印第安纳波利斯，1920 年）。

[ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [kən'sɜːrn][ðə; ði] ['siːpɔɪ] [rɪ'voʊlt][ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd][ɪz][ə; eɪ] ['hjuːmərəs] ['stɔːri][ʌv; əv]
**The** **first** **two** **concern** **the** **Sepoy** **Revolt** **and** **the** **third** **is** **a** **humorous** **story** **of**
这 第一的 二 忧虑 这 士兵 反叛 和 这 第三 是 一个 幽默 故事 的
[ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['neɪvi] .
**the** **British** **Navy** **.**
这 英国 海军 .

前两部作品讲述的是印度兵变，第三部作品则是一个关于英国海军的幽默故事。

[ɔːl] [ɑːr; ər] [gʊd] [teɪlz; 'teɪˌliz] .
**All** **are** **good** **tales** **.**
全部 是 好的 故事 .

都是好故事。

[ðə; ði] ['kærəktərz] [ɪn][ðə; ði] ['lætər] [ə'pɪr] ['ɔːlsoʊ][ɪn] " [æn; ən][ə'reɪbiən] [naɪt] " ( [əd'ventʃər] ,
**The** **characters** **in** **the** **latter** **appear** **also** **in** **"** **An** **Arabian** **Night** **"** **(** **Adventure** **,**
这 人物 在 这 后者 出现 还 在 " 一个 阿拉伯 夜晚 " ( 冒险 ,
[noʊ'vembər] - ) .
**November** **1913** **)** **.**
十一月 - ) .

后者中的人物也出现在《一千零一夜》（冒险杂志，1913 年 11 月）中。

[ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɪndiən]['hɪlˌmæn][taɪp] ['stɔːriz] [ɪz]['prɑːbəbli][ðə; ði] [ʃɔːrt] ['nɑːv(ə)l] " [ðə; ði]
**The** **first** **of** **his** **Indian** **hillman** **type** **stories** **is** **probably** **the** **short** **novel** **"** **The**
这 第一的 的 他的 印度 希尔曼 类型 故事 是 大概 这 短的 小说 " 这
['letər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɔːrdərz] " ( [əd'ventʃər] ,
**Letter** **of** **His** **Orders** **"** **(** **Adventure** **,**
信 的 他的 订单 " ( 冒险 ,

他创作的第一部以印度山民为主题的故事可能是短篇小说《他的命令信》（冒险，

[sep'tembər] - ) .
**September** **1913** **)** **.**
九月 - ) .

1913年9月）。

[hɪz; ɪz][fɜːrst] ['sɪriəl] , " [fɔːr; fər][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv]['ɪndiə] " ( [əd'ventʃər] ,
**His** **first** **serial** **,** **"** **For** **the** **Peace** **of** **India** **"** **(** **Adventure** **,**
他的 第一的 序列号 , " 为了 这 和平 的 印度 " ( 冒险 ,

他的第一部系列剧《为了印度的和平》（冒险，

['februeri] [tuː; tə]['eɪprəl] - ) [wʌz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] " [rʌŋ] [hoʊ] " ( ['skrɪbnɝz] , [nuː]
**February** **to** **April** **1914** **)** **was** **published** **in** **the** **book** **"** **Rung** **Ho** **"** **(** **Scribners** **,** **New**
二月 到 四月 - ) 曾是 已发布 在 这 书 " 阶 何 " ( 斯克里布纳 , 新的
[jɔːk] ,
**York** **,**
约克 ,

1914年2月至4月）发表于《荣和》（纽约斯克里布纳出版社）一书中。

- ) [ænd; ənd][ɪz] [ə'nʌðər] [gʊd] ['stɔ:ri][ʌv; əv][ðə; ði] ['si:pɔɪ] [rɪ'beljən] .
**1914 ) and is another good story of the Sepoy Rebellion .**
- ) 和 是 其他 好的 故事 的 这 士兵 叛乱 .

1914 年)，这是另一个关于印度兵变的好故事。

[ɪn]['dʒænjueri][ænd; ənd][dʒʊ'laɪ] - , [ə'pɪrd] [tu:] ['stɔ:riz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['prɪnses] - ,
**In January and July 1914 , appeared two stories about the Princess Yasmini ,**
在 一月 和 七月 - , 出现 二 故事 关于 这 公主 - ,

1914年1月和7月，出现了两篇关于雅丝米尼公主的报道。

[ə; eɪ] ['kærəktər] [ðæt] [hi:; hi] [ju:st] [ɪk'stensɪvli] [ɪn]['leɪtər]['nɑ:vəlz] — [æz; əz][ðə; ði] [li:d] , [wɪð; wɪθ] [kɪŋ] ,
**a character that he used extensively in later novels — as the lead , with King ,**
一个 特点 那 他 用过的 广泛地 在 之后 小说 — 作为 这 带领 , 和 国王 ,

他在后来的几部小说中大量使用了这一角色——作为主角，与金一起，

[wɪð; wɪθ][rændʒʊr] [siŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] - - ['ræmzdən]['sɑ:gə] .
**with Ranjoor Singh , and in the Jimgrim - Ramsden saga .**
和 兰乔尔 辛格 , 和 在 这 - - 拉姆斯登 传奇 .

与 Ranjoor Singh 合作，以及在 Jimgrim-Ramsden 传奇故事中。

[ðə; ði][fɜ:rst][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['sɑ:gəz] ( [dɪk] [ 'æntəni ] [ʌv; əv] ['ærən] ) [wʌz; wəz]['nevər] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [bʊk]
**The first of his sagas ( Dick Anthony of Arran ) was never published in book**
[fɔ:rm] .
**form .**
这 第一的 的 他的 传奇故事 ( 迪克 安东尼 的 阿兰 ) 曾是 绝不 已发布 在 书
形式 .

他的第一部传奇故事（《阿伦岛的迪克·安东尼》）从未以书籍形式出版。

[ðɪs] ['sɪri:z] [ɪn'klu:dɪd] [eɪt] [nɒvə'let] [ænd; ənd] [ʃɔ:rt] ['nɑ:vəlz] , [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [fɪl] [fɔ:r] [ɔ:r][faɪv]
**This series included eight novelettes and short novels , enough to fill four or five**
[bʊks] ,
**books ,**
这 系列 包括 八 中篇小说 和 短的 小说 , 足够的 到 充满 四 或者 五
图书 ,

这个系列包括八部中篇小说和短篇小说，足以写成四五本书。

[ænd; ənd] [ə'pɪrd] [ɪn] [sək'sesɪv] ['ɪʃu:z] [ʌv; əv] [əd'ventʃər] ['mægəzi:n] , [bɪ'gɪnɪŋ] ['ɔ:gəst] - .
**and appeared in successive issues of Adventure Magazine , beginning August 1914 .**
和 出现 在 连续 问题 的 冒险 杂志 , 开始 八月 - .

从 1914 年 8 月起，该故事连续出现在《冒险杂志》上。

[ði:z] [wɜ:r; wər] ['veri] [gʊd] [əd'ventʃər] [teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv][ə; eɪ] [skɑ:tʃ] ['dʒent(ə)lmən] ['faɪtɪŋ] [fɔ:r; fər]
**These were very good adventure tales of a Scotch gentleman fighting for**
[ɪ'rɑ:n; ɪ'ræn] [ə'genst] [oʊld] ['rʌʃə] ,
**Iran against Old Russia ,**
这些 是 非常 好的 冒险 故事 的 一个 苏格兰威士忌 绅士 斗争 为了
伊朗 反对 老的 俄罗斯 ,

这些是非常精彩的冒险故事，讲述的是一位苏格兰绅士为伊朗对抗旧俄罗斯而战的故事。

[bʌt; bət][ɑ:r; ər] ['ræðər] ['deɪtɪd] [naʊ] .
**but are rather dated now .**
但 是 相当 日期 现在 .

但现在看来已经有些过时了。

['fɑ:loʊɪŋ] [ðɪs] ,
**Following this ,**
下列的 这 ,

接下来，

[moʊst][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['nɑːvəlz] [ə'pɪrd] [fɜːrst][ɪn][ə; eɪ]['mægəziːn] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [ðen] [ɪ'miːdiətli]
**most** **of** **his** **novels** **appeared** **first** **in** **a** **magazine** **and** **were** **then** **immediately**
最多 的 他的 小说 出现 第一的 在 一个 杂志 和 是 然后 立即地
['pʌblɪʃt] [ɪn] [bʊk] [fɔːrm] .
**published** **in** **book** **form** **.**
已发布 在 书 形式 .

他的大部分小说都是先在杂志上发表，然后立即以书籍形式出版。

[ðɪs] [brɪŋz] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] " - - ['ræmzdən]['sɑːgə] , " [ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] .
**This** **brings** **us** **to** **the** **"** **Jimgrim** **-** **Ramsden** **Saga** **,** **"** **the** **greatest** **of** **them** **all** **.**
这 带来 我们 到 这 " - - 拉姆斯登 传奇 , " 这 最 的 他们 全部 .

这就引出了"吉姆格里姆-拉姆斯登传奇"，这是所有传奇中最伟大的。

[ɪf] [ðə; ði] ['ɜːrli] ( [ænd; ənd]['leɪtər] ) [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ə'soʊsieɪtɪd] ['kærəktərz] [ɪz] ['ædɪd] ,
**If** **the** **early** **(** **and** **later** **)** **development** **of** **the** **associated** **characters** **is** **added** **,**
如果 这 早期的 ( 和 之后 ) 发展 的 这 联系 人物 是 额外 ,

如果将相关角色的早期（和后期）发展也考虑在内，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [θruː] ['twenti] - [wʌn] [bʊks] ( ['twenti] - [tuː] ['nɑːvəlz] ) , [ænd; ənd] [ˌfɪf'tiːn] [bʊks] (
**it** **continues** **through** **twenty** **-** **one** **books** **(** **twenty** **-** **two** **novels** **)** **,** **and** **fifteen** **books** **(**
它 继续 通过 二十 - 一 图书 ( 二十 - 二 小说 ) , 和 十五 图书 (
[ˌsɪks'tiːn]['nɑːvəlz] ) [fɔːr; fər][ðə; ði]['æktʃuəl] - - ['ræmzdən] ['stɔːriz] .
**sixteen** **novels** **)** **for** **the** **actual** **Jimgrim** **-** **Ramsden** **stories** **.**
十六 小说 ) 为了 这 实际的 - - 拉姆斯登 故事 .

该系列共有二十一本书（二十二部小说），而真正的吉姆格林·拉姆斯登故事则有十五本书（十六部小说）。

[ðɪs] [ɪz][nɑːt] [kaʊntɪŋ] [sʌm; səm] [ˌeɪ'tiːn] [nɒvə'let] [ænd; ənd]['nɑːvəlz] [faʊnd] [ɪn] ['mægəzinz] ['oʊnli] .
**This** **is** **not** **counting** **some** **eighteen** **novelettes** **and** **novels** **found** **in** **magazines** **only** **.**
这 是 不是 计数 一些 十八 中篇小说 和 小说 成立 在 杂志 仅有的 .

这还不包括仅在杂志上发表的约十八部中篇小说和长篇小说。

[ðɪs] ['sɑːgə] , [ɪn][ðə; ði][meɪn] , [ɪz][ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][dʒeɪmz] ['skailə] [grɪm] , ( - ) [ə; eɪ]
**This** **Saga** **,** **in** **the** **main** **,** **is** **the** **story** **of** **James** **Schuyler** **Grim** **,** **(** **Jimgrim** **)** **a**
这 传奇 , 在 这 主要的 , 是 这 故事 的 詹姆斯 斯凯勒 严峻 , ( - ) 一个
[rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [ˌkærəktərə'zeɪʃn] ,
**remarkable** **characterization** **,**
卓越 特征描述 ,

这部传奇故事主要讲述的是詹姆斯·斯凯勒·格里姆（吉姆格里姆）的故事，人物塑造非常出色。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æz; əz][æn; ən][ə'merɪkən] " ['lɔːrəns] [ɪn][ə'reɪbiə] " [ænd; ənd] [ɪ'vɑːlvɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['hjuːmən]
**beginning** **as** **an** **American** **"** **Lawrence** **in** **Arabia** **"** **and** **evolving** **into** **a** **human**
开始 作为 一个 美国人 " 劳伦斯 在 阿拉伯 " 和 演变 进入 一个 人类
[bʌt; bət] [ˌʌnə'proʊtʃəbl] [haɪ] [priːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'kʌlt] .
**but** **unapproachable** **high** **priest** **of** **the** **occult** **.**
但 难以接近 高的 牧师 的 这 神秘学 .

他最初是美国版的"阿拉伯的劳伦斯"，后来逐渐演变成一位平凡却又难以接近的神秘学高级祭司。

[ðer; ðər][ɪz][dʒef]['ræmzdən] , [ðə; ði] [strɔːŋ] [mæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kloʊsɪst] [frend] , [huː] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]
**There** **is** **Jeff** **Ramsden** **,** **the** **strong** **man** **and** **his** **closest** **friend** **,** **who** **with** **the**
那里 是 杰夫 拉姆斯登 , 这 强的 男人 和 他的 最接近 朋友 , WHO 和 这
[ɔː'streɪliən] ,
**Australian** **,**
澳大利亚 ,

还有杰夫·拉姆斯登，这位强壮的男人，也是他最亲密的朋友，他和这位澳大利亚人一起，

['dʒerəmi] [rɑːs] , [meɪk] [ʌp][ðə; ði] [traɪ'ʌmvərət] [ʌv; əv] [grɪm] , [rɑːs] , [ænd; ənd] ['ræmzdən] , [wɪð; wɪθ]
**Jeremy** **Ross** **,** **make** **up** **the** **triumvirate** **of** **Grim** **,** **Ross** **,** **and** **Ramsden** **,** **with**
杰里米 罗斯 , 制作 向上 这 三巨头 的 严峻 , 罗斯 , 和 拉姆斯登 , 和
[ðer; ðər] ['hentʃmən] [nɑː'rɑːjɑːn] [siŋ] ,
**their** **henchman** **Narayan** **Singh** **,**
他们的 喽啰 纳拉扬 辛格 ,

杰里米·罗斯与格里姆、罗斯和拉姆斯登组成三人组，他们的爪牙是纳拉扬·辛格。

[ðə; ði][ɪn'dɑ:mɪtəb(ə)l] [si:k] .
**the indomitable Sikh .**
这 不屈不挠 锡克教徒 .

不屈不挠的锡克教徒。

( [hu:] [kʌts] [θroʊt] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['aʊtwərd] [θrʌst] . )
**( Who cuts throats with an outward thrust . )**
( WHO 削减 喉咙 和 一个 向外 推力 . )

（用外刺的方式割喉。）

['leɪtər][ðə; ði] [ˌmʌltimɪljə'ner] , ['mɛldrəm] [streɪndʒ] , ['haiəz][ðem; ðəm][tu:; tə] [faɪt] ['i:v(ə)l] .
**Later the multimillionaire , Meldrum Strange , hires them to fight evil .**
之后 这 千万富翁 , 梅尔德鲁姆 奇怪的 , 招聘 他们 到 斗争 邪恶的 .

后来，亿万富翁梅尔德鲁姆·斯特兰奇雇佣他们对抗邪恶势力。

[ðen] , ['æθəlˌbɜ:rt] [kɪŋ] , [ə; eɪ]['hɪroʊ][ʌv; əv]['nɑ:vəlz][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [raɪt] , [dʒɔɪnz][ʌp] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ]
**Then , Athelbert King , a hero of novels in his own right , joins up , making a**
然后 , 阿瑟尔伯特 国王 , 一个 英雄 的 小说 在 他的 自己的 正确的 , 加入 向上 , 制作 一个
[kwɔ:r'tet] .
**quartet .**
四重奏 .

然后，小说中的英雄人物艾瑟尔伯特·金也加入了进来，组成了四人组。

['ʌðər] ['kærəktərz] [frʌm; frəm] ['mʌndiz] ['nɑ:vəlz] [ə'pɪr] — [ðə; ði] [sɪ'dʌktɪv] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs]
**Other characters from Mundy's novels appear — the seductive and dangerous**
其他 人物 从 蒙迪的 小说 出现 — 这 诱人的 和 危险的
['prɪnses] - ; [ 'kɔtswəuld ] - ,
**Princess Yasmini ; Cotswold Ommony ,**
公主 - ; 科茨沃尔德 - ,

蒙迪小说中的其他人物也出现了——性感而危险的亚斯米尼公主；科茨沃尔德·奥莫尼，

[ðə; ði] ['fɔ:rɪstər] [ʌv; əv] ['ɪndiə] ; [ðə; ði]['bɑ:bu:] , - ['goʊz] ; [ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑ:hɪbˌsɑ:hi:b] ,
**the forester of India ; the Babu , Chullunder Ghose ; the Gunga Sahib ,**
这 林务员 的 印度 ; 这 巴布 , - 鬼魂 ; 这 贡加 萨希布 ,
[ænd; ənd][oʊ'hɛrə] .
**and O'Hara .**
和 奥哈拉 .

印度的林务员；巴布、丘伦德·戈什；贡加·萨希布和奥哈拉。

[hɪz; ɪz]['sɑ:gəz]
**His sagas**
他的 传奇故事

他的传奇故事

[fɔ:r; fər][æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] ['ri:dɪŋ] ['si:kwəns] , [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [ɪz] [sə'dʒestɪd] .
**For an interesting reading sequence , the following is suggested .**
为了 一个 有趣的 阅读 顺序 , 这 下列的 是 建议 .

为了获得有趣的阅读体验，建议按以下顺序阅读。

* * * [mi:nz] ['eksələnt] [ɪ'skeɪpɪst] ['ri:dɪŋ] — [ænd; ənd][fæn'tæstɪk] ( * * * ) [mi:nz] ['eksələnt]
*** * * means excellent escapist reading — and fantastic ( * * * ) means excellent**
* * * 方法 出色的 逃避现实者 阅读 — 和 极好的 ( * * * ) 方法 出色的
[ɪ'skeɪpɪst] ['ri:dɪŋ] — [nɑ:t][fæn'tæstɪk] ['nʌmbərz] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] [bʊk] [ɪn'dentɪd] ['nʌmbərz] [wɪð; wɪθ]
**escapist reading — not fantastic Numbers indicate a book Indented numbers with**
逃避现实者 阅读 — 不是 极好的 数字 表明 一个 书 缩进 数字 和
['letər] [mi:n] ['mægəzi:n] ['oʊnli]['meɪdʒər] ['kærəktərz] ,
**letter mean magazine only Major characters ,**
信 意思是 杂志 仅有的 主要的 人物 ,

*** 表示极佳的消遣读物——以及精彩绝伦的（***）表示极佳的消遣读物——而非精彩绝伦的。数字表示书籍。缩进的数字加字母表示仅限杂志。主要人物，

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ə'pɪrənsəz] ,
**and** **their** **appearances** **,**
和 他们的 外貌 ,

以及他们的外貌，

['fɑːloʊ] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l] ( ['ræmzdən] [telz] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['stɔːriz] [ænd; ənd][ɪz][nɑːt] ['lɪstɪd] [ɪk'sept]
**follow** **each** **title** **(** **Ramsden** **tells** **many** **of** **the** **stories** **and** **is** **not** **listed** **except**
跟随 每个 标题 ( 拉姆斯登 讲述 许多 的 这 故事 和 是 不是 列出 除了
[æz; əz] ['nesəseri] [tuː; tə] [kə'nekt] [ðə; ði] ['sɪriːz] . )
**as** **necessary** **to** **connect** **the** **series** **.** **)**
作为 必要的 到 连接 这 系列 . )

请参考每部作品的标题（拉姆斯登讲述了许多故事，除非为了串联起整个系列，否则不会列出他的名字）。

- - ['ræmzdən] , [et][ ɑːl ] , ['sɑːgə] ( * * * ) [wʌn] .
**JIMGRIM** **-** **RAMSDEN** **,** **et** **al** **,** **Saga** **(** ***** ***** ***** **)** **1** **.**
- - 拉姆斯登 , 等 al , 传奇 ( * * * ) 1 .

JIMGRIM-RAMSDEN 等人，Saga(***) 1。

['gʌnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ gɔdz ] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**GUNS** **OF** **THE** **GODS** **(** **Bobbs** **-** **Merrill** **)**
枪支 的 这 神 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

众神之枪（鲍勃斯-梅里尔）

- [wʌn] .
**Yasmini** **1** **.**
- 1 .

亚斯米尼 1.

( * * * ) 1a .
**(** ***** ***** ***** **)** **1a** **.**
( * * * ) 1a .

(***) 1a.

[ə; eɪ]['soʊldʒər][ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] ( [əd'ventʃər] ['dʒænjueri] - )
**A** **SOLDIER** **AND** **A** **GENTLEMAN** **(** **Adventure** **January** **1914** **)**
一个 士兵 和 一个 绅士 ( 冒险 一月 - )

一名士兵和一位绅士（冒险杂志，1914年1月）

- [ˌtuːˈtuː] .
**Yasmini** **2** **.**
- 2 .

亚斯米尼 2.

( * * * ) 1b .
**(** ***** ***** ***** **)** **1b** **.**
( * * * ) 1b .

(***) 1b.

- [ænd; ənd][ðə; ði] [geɪm] ( [əd'ventʃər] [dʒʊ'laɪ] - )
**GULBAZ** **AND** **THE** **GAME** **(** **Adventure** **July** **1914** **)**
- 和 这 游戏 ( 冒险 七月 - )

古尔巴兹和游戏（冒险杂志，1914年7月）

- [θriː] . ( * * * ) [ˌtuːˈtuː] .
**Yasmini** **3** **.** **(** ***** ***** ***** **)** **2** **.**
- 3 . ( * * * ) 2 .

亚斯米尼 3.(***) 2.

[ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] ( ['kæsɛl] )
**THE** **WINDS** **OF** **THE** **WORLD** **(** **Cassell** **)**
这 风 的 这 世界 ( 卡塞尔 )

世界之风（卡塞尔出版社）

- [fɔːr] .
**Yasmini 4 .**
- 4 .

亚斯米尼 4.

[rændʒʊr] [siŋ] [wʌn] . ( * * * ) [θriː] .
**Ranjoor Singh 1 . ( * * * ) 3 .**
兰乔尔 辛格 1 . ( * * * ) 3 .

兰乔尔·辛格 1.(***) 3.

['hɪrə] [siŋ] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**HIRA SINGH ( Bobbs - Merrill )**
希拉 辛格 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

希拉·辛格（鲍勃斯-梅里尔）

[rændʒʊr] [siŋ] [ˌtuː'tuː] . * * * [fɔːr] .
**Ranjoor Singh 2 . * * * 4 .**
兰乔尔 辛格 2 . * * * 4 .

兰乔尔·辛格 2.*** 4.

[kɪŋ] — [ʌv; əv][ðə; ði] ['kaɪbər] ['raɪfəlz] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**KING — OF THE KHYBER RIFLES ( Bobbs - Merrill )**
国王 — 的 这 开伯尔 步枪 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

开伯尔步枪之王（鲍勃斯-梅里尔）

[kɪŋ] [wʌn] .
**King 1 .**
国王 1 .

国王 1.

- [faɪv] . ( * * * ) [faɪv] .
**Yasmini 5 . ( * * * ) 5 .**
- 5 . ( * * * ) 5 .

亚斯米尼 5.(***) 5.

- [ænd; ənd] ['ɑːləz] [piːs] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**JIMGRIM AND ALLAH'S PEACE ( Appleton - Century )**
- 和 真主的 和平 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

吉姆格林与真主的和平（阿普尔顿-世纪出版社）

- [wʌn] .
**Jimgrim 1 .**
- 1 .

Jimgrim 1.

( * * * ) 5a .
**( * * * ) 5a .**
( * * * ) 5a .

（***）5a.

[ðə; ði] " ['aiblis] " [æt; ət] [lʌd] ( [əd'ventʃər] [wʌn] / - / - )
**THE " IBLIS " AT LUDD ( Adventure 1 / 10 / 22 )**
这 " 伊布利斯 " 在 卢德 ( 冒险 1 / - / - )

LUDD 的"伊布利斯"（冒险 2022年1月10日）

- [ˌtuː'tuː] . ( * * * ) [sɪks] .
**Jimgrim 2 . ( * * * ) 6 .**
- 2 . ( * * * ) 6 .

Jimgrim 2.(***) 6.

[tiː] [ˌsev(ə)n'tiːn] [θiːvz] [ʌv; əv] [el] - ['kæləl] ( ['hʌtʃɪnsən] )
**TEE SEVENTEEN THIEVES OF EL - KALIL ( Hutchinson )**
球座 十七 窃贼 的 EL - 卡利尔 ( 哈钦森 )

TEE 埃尔卡利勒的十七个盗贼（哈钦森）

- [θriː] . ( * * * ) ['sɛvən] .
**Jimgrim 3 . ( * * * ) 7 .**
- 3 . ( * * * ) 7 .

Jimgrim 3.(***) 7.

[ðə; ði]['laɪən][ʌv; əv] ['piːtrə] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**THE LION OF PETRA ( Appleton - Century )**
这 狮子 的 佩特拉 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

佩特拉的狮子（Appleton-Century）

- [fɔːr] . ( * * * ) [eɪt] .
**Jimgrim 4 . ( * * * ) 8 .**
- 4 . ( * * * ) 8 .

Jimgrim 4.(***) 8.

[ðə; ði] ['wʊmən] [aɪ'iːʃə] ( [siː] [ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] — ['sentʃəri] )
**THE WOMAN AYISHA ( see THE HUNDRED DAYS — Century )**
这 女士 阿伊莎 ( 看 这 百 天 — 世纪 )

女人阿伊莎（参见《百日》——世纪）

- [faɪv] . ( * * * ) [naɪn] .
**Jimgrim 5 . ( * * * ) 9 .**
- 5 . ( * * * ) 9 .

Jimgrim 5.(***) 9.

[ðə; ði] [lɔːst] ['truːpər] ( ['hʌtʃɪnsən] )
**THE LOST TROOPER ( Hutchinson )**
这 丢失的 骑警 ( 哈钦森 )

失落的骑兵（哈钦森）

- [sɪks] . ( * * * ) - .
**Jimgrim 6 . ( * * * ) 10 .**
- 6 . ( * * * ) - .

Jimgrim 6.(***) 10.

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪn] [tʃek] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**THE KING IN CHECK ( Appleton - Century )**
这 国王 在 查看 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

将军（Appleton-Century 出版社）

- ['sɛvən] .
**Jimgrim 7 .**
- 7 .

Jimgrim 7.

* * * 10a .
*** * * 10a .**
* * * 10a .

*** 10a.

[ə; eɪ] ['siːkrət] [sə'saɪəti] ( [əd'ventʃər] [eɪt] / - / - )
**A SECRET SOCIETY ( Adventure 8 / 10 / 22 )**
一个 秘密 社会 ( 冒险 8 / - / - )

秘密社团（冒险 2022年8月10日）

[streɪndʒ][wʌn] .
**Strange 1 .**
奇怪的 1 .

奇怪的1。

- [eɪt] .
**Jimgrim 8 .**
- 8 .

Jimgrim 8.

* * * 10b .
*** * * 10b .**
* * * 10b .

*** 10b.

['moʊzəs][ænd; ənd]['mɪsɪz] ['eintri] ( [əd'ventʃər] [wʌn] / - / - )
**MOSES AND MRS AINTREE ( Adventure 1 / 10 / 22 )**
摩西 和 太太 安特里 ( 冒险 1 / - / - )

摩西和安特里夫人（冒险 1/10/22）

[streɪndʒ][ˌtuːˈtuː] .
**Strange 2 .**
奇怪的 2 .

奇怪的 2.

- [naɪn] . * * * - .
**Jimgrim 9 . * * * 11 .**
- 9 . * * * - .

Jimgrim 9.*** 11.

[ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv] ['kuːfuːz] [tuːm] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**THE MYSTERY OF KHUFU'S TOMB ( Appleton - Century )**
这 神秘 的 胡夫的 墓 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

胡夫陵墓之谜（Appleton-Century 出版社）

[streɪndʒ][θriː] .
**Strange 3 .**
奇怪的 3 .

奇怪的3。

- - . * * * - .
**Jimgrim 10 . * * * 12 .**
- - . * * * - .

Jimgrim 10.*** 12.

[ðə; ði] [keivz] [ʌv; əv] ['terər] ( ['hʌtʃɪnsən] )
**THE CAVES OF TERROR ( Hutchinson )**
这 洞穴 的 恐怖 ( 哈钦森 )

恐怖洞穴（哈钦森）

- [sɪks] .
**Yasmini 6 .**
- 6 .

亚斯米尼 6.

[streɪndʒ][fɔːr] .
**Strange 4 .**
奇怪的 4 .

奇怪的 4.

['ræmzdən] [kɪŋ] [ˌtuːˈtuː] . ( * * ) - .
**Ramsden King 2 . ( * * ) 13 .**
拉姆斯登 国王 2 . ( * * ) - .

拉姆斯登·金 2.(**) 13.

['dʒʌŋg(ə)l][dʒest] ( ['sentʃəri] )
**JUNGLE JEST ( Century )**
丛林 笑话 ( 世纪 )

丛林玩笑（世纪）

- [wʌn] .
**Ommony 1 .**
- 1 .

Ommony 1.

[kɪŋ] [θriː] . ( * * ) - .
**King 3 . ( * * ) 14 .**
国王 3 . ( * * ) - .

国王 3.(**) 14.

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [ʌv; əv] ['mɛldrəm] [streɪndʒ] ( ['hʌtʃɪnsən] )
**THE MARRIAGE OF MELDRUM STRANGE ( Hutchinson )**
这 婚姻 的 梅尔德鲁姆 奇怪的 ( 哈钦森 )

梅尔德鲁姆·斯特兰奇的婚姻（哈钦森）

['ræmzdən] [streɪndʒ] [faɪv] .
**Ramsden Strange 5 .**
拉姆斯登 奇怪的 5 .

拉姆斯登·斯特兰奇 5.

- [ˌtuːˈtuː] .
**Ommony 2 .**
- 2 .

Ommony 2.

- ['goʊz] [wʌn] . * * - .
**Chullunder Ghose 1 . * * 15 .**
- 鬼魂 1 . * * - .

Chullunder Ghose 1.** 15.

[ˌoʊ 'em] ; [ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] - ['væli] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**OM ; THE SECRET OF AHBOR VALLEY ( Bobbs - Merrill )**
OM ; 这 秘密 的 - 谷 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

唵；阿伯谷的秘密（鲍勃斯-梅里尔）

- [θriː] . ( * * * ) - .
**Ommony 3 . ( * * * ) 16 .**
- 3 . ( * * * ) - .

Ommony 3.(***) 16.

[ðə; ði] ['hʌndrəd] [deɪz] ( ['sentʃəri] )
**THE HUNDRED DAYS ( Century )**
这 百 天 ( 世纪 )

百日（世纪）

- - .
**Jimgrim 11 .**
- - .

Jimgrim 11.

[kɪŋ] [fɔːr] . * * * - .
**King 4 . * * * 17 .**
国王 4 . * * * - .

国王 4.*** 17.

[ðə; ði] [naɪn] [ˌʌnˈnoʊn] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**THE NINE UNKNOWN ( Bobbs - Merrill )**
这 九 未知 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

九个未知者（鲍勃斯-梅里尔）

- ['goʊz] [ˌtuːˈtuː] .
**Chullunder Ghose 2 .**
- 鬼魂 2 .

Chullunder Ghose 2。

- - .
**Jimgrim 12 .**
- - .

Jimgrim 12。

[kɪŋ] [faɪv] . * * * - .
**King 5 . * * * 18 .**
国王 5 . * * * - .

国王 5.*** 18.

[ðə; ði] ['dɛvəlz] [gɑːrd] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**THE DEVIL'S GUARD ( Bobbs - Merrill )**
这 魔鬼的 警卫 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

魔鬼卫队（鲍勃斯-梅里尔）

- ['goʊz] [θriː] .
**Chullunder Ghose 3 .**
- 鬼魂 3 .

Chullunder Ghose 3。

- - . * * * - .
**Jimgrim 13 . * * * 19 .**
- - . * * * - .

Jimgrim 13.*** 19.

- ( ['sentʃəri] )
**JIMGRIM ( Century )**
- ( 世纪 )

JIMGRIM（世纪）

- ['goʊz] [fɔːr] .
**Chullunder Ghose 4 .**
- 鬼魂 4 .

Chullunder Ghose 4。

- - . ( * * * ) - .
**Jimgrim 14 . ( * * * ) 20 .**
- - . ( * * * ) - .

Jimgrim 14.(***) 20.

[ðə; ði] ['gʌŋgə] ['sɑːhɪbˌsɑːhiːb] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**THE GUNGA SAHIB ( Appleton - Century )**
这 贡加 萨希布 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

GUNGA SAHIB（阿普尔顿世纪）

- ['goʊz] [faɪv] .
**Chullunder Ghose 5 .**
- 鬼魂 5 .

Chullunder Ghose 5。

[kwɜːrn][wʌn] .
**Quern 1 .**
磨盘 1 .

磨刀石 1.

( * * * ) 20a .
**( * * * ) 20a .**
( * * * ) 20a .

(***) 20a.

[ðə; ði] [wiːl] [ʌv; əv] ['destəni] ( [əd'ventʃər] - / [wʌn] / - ) ( [ðɪs] [ɪz] ['rʌfli] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz]
**THE WHEEL OF DESTINY ( Adventure 11 / 1 / 28 ) ( This is roughly the same as**
这 车轮 的 命运 ( 冒险 - / 1 / - ) ( 这 是 大致 这 相同的 作为
[ðə; ði][fɜːrst] [fɔːr] ['tʃæptərz] [ʌv; əv] " [ðə; ði]['gʌŋgə]['sɑːhɪbˌsɑːhiːb] " [frʌm; frəm][ðer; ðər][ɑːn] ,
**the first four chapters of " The Gunga Sahib " From there on ,**
这 第一的 四 章节 的 " 这 贡加 萨希布 " 从 那里 在 ,

命运之轮（冒险 11/1/28）（这大致与《贡加·萨希布》的前四章相同。从那以后，

['eni] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mægəzi:n] ['stɔ:riz] [si:mz] [tu:; tə] [bi:; bi]
**any** **relationship** **between** **the** **book** **and** **the** **magazine** **stories** **seems** **to** **be**
任何 关系 之间 这 书 和 这 杂志 故事 似乎 到 是
[koʊˌɪnsɪ'dent(ə)l] . )
**coincidental** **.** **)**
巧合 . )

这本书和杂志文章之间的任何关联似乎都只是巧合。）

( * * * ) 20b .
**( * * * ) 20b .**
( * * * ) 20b .

（***）20b。

[ðə; ðɪ] [bɪg] [li:g] ['mɪrək(ə)l] ( [əd'ventʃər] - / - / - )
**THE** **BIG** **LEAGUE** **MIRACLE** **( Adventure 11 / 15 / 28 )**
这 大的 联盟 奇迹 ( 冒险 - / - / - )

大联盟奇迹（冒险 2028 年 11 月 15 日）

[kwɔ:rn] [ˌtu:'tu:] .
**Quorn** **2** **.**
奎恩 2 .

Quorn 2.

( * * ) 20c .
**( * * ) 20c .**
( * * ) 20c .

（**）20c。

[ɑ:n] [ti:] [roʊd] [tu:; tə] ['ɑ:ləz] ['hev(ə)n] ( [əd'ventʃər] - / [wʌn] / - )
**ON** **TEE** **ROAD** **TO** **ALLAH'S** **HEAVEN** **( Adventure 12 / 1 / 28 )**
在 球座 路 到 真主的 天堂 ( 冒险 - / 1 / - )

通往真主天堂的T字路（冒险 12/1/28）

[kwɔ:rn] [θri:] .
**Quorn** **3** **.**
奎恩 3 .

Quorn 3.

( * * ) 20d .
**( * * ) 20d .**
( * * ) 20d .

（**）20d。

['goʊldən] ['rɪvər] ( [əd'ventʃər] [aɪ] / [wʌn] / - )
**GOLDEN** **RIVER** **( Adventure I / 1 / 29 )**
金的 河 ( 冒险 我 / 1 / - )

金河（冒险 I/1/29）

[kwɔ:rn] [fɔ:r] .
**Quorn** **4** **.**
奎恩 4 .

Quorn 4.

( * * ) 20e .
**( * * ) 20e .**
( * * ) 20e .

（**）20e。

[ə; eɪ] ['tʌkɪt] [ʌv; əv] [drʌmz] ( [əd'ventʃər] [ˌtu:'tu:] / [wʌn] / - )
**A** **TUCKET** **OF** **DRUMS** **( Adventure 2 / 1 / 29 )**
一个 塔克特 的 鼓 ( 冒险 2 / 1 / - )

一小堆鼓（冒险 2029 年 2 月 1 日）

[kwɔːrn][faɪv] .
**Quorn** **5** **.**
奎恩 5 .

Quorn 5.

( * * * ) 20f .
**( * * * ) 20f .**
( * * * ) 20f .

（***）20f。

[ɪn] [oʊld] [ˌnɑːˈrɑːdə] [fɔːrt] ( [ədˈventʃər] [ˌtuːˈtuː] / - / - )
**IN** **OLD** **NARADA** **FORT** **( Adventure 2 / 15 / 29 )**
在 老的 那罗陀 堡 ( 冒险 2 / - / - )

在古老的纳拉达堡（探险 2029年2月15日）

[kwɔːrn][sɪks] .
**Quorn** **6** **.**
奎恩 6 .

Quorn 6.

( * * * ) 20g . [əsɑːkəs] ['æləbaɪ] ( ['ɑːrgəsi] , [θriː][pɑːrts][θriː] / [naɪn] / - )
**( * * * ) 20g . ASOKA'S ALIBI ( Argosy , 3 parts 3 / 9 / 29 )**
( * * * ) 20g . 阿育王 不在场证明 ( 阿尔戈西 , 3 部分 3 / 9 / - )

（***）20克。阿索卡的不在场证明（Argosy出版社，3册，1929年3月9日出版）

[kwɔːrn]['sɛvən] .
**Quorn** **7** **.**
奎恩 7 .

Quorn 7.

( * * * ) 20h .
**( * * * ) 20h .**
( * * * ) 20h .

（***）20小时。

[ðə; ði] [əˈfer] [æt; ət] - ( ['ɑːrgəsi] , [θriː][pɑːrts][faɪv] / - / - )
**THE AFFAIR AT KALIGAON ( Argosy , 3 parts 5 / 24 / 30 )**
这 事务 在 - ( 阿尔戈西 , 3 部分 5 / - / - )

卡利冈事件（Argosy，共3部分，1930年5月24日）

[kwɔːrn][eɪt] . ( * * * ) - .
**Quorn 8 . ( * * * ) 21 .**
奎恩 8 . ( * * * ) - .

Quorn 8.(***) 21.

[siː] . [aɪ] . [diː] . ( ['sentʃəri] )
**C . I . D . ( Century )**
C . 我 . D . ( 世纪 )

CID（世纪）

- ['goʊz] [sɪks] .
**Chullunder Ghose 6 .**
- 鬼魂 6 .

Chullunder Ghose 6。

( * * ) 21a .
**( * * ) 21a .**
( * * ) 21a .

（**）21a.

[ðə; ði]['bɑːbuː] ( [ədˈventʃər] - / [wʌn] / - )
**THE BABU ( Adventure 10 / 1 / 31 )**
这 巴布 ( 冒险 - / 1 / - )

巴布（冒险 10/1/31）

- ['goʊz] ['sɛvən] .
**Chullunder Ghose 7 .**
- 鬼魂 7 .

Chullunder Ghose 7。

[oʊ'hɛrə][wʌn] .
**O'Hara 1 .**
奥哈拉 1 .

奥哈拉 1.

( * * ) 21b .
**( * * ) 21b .**
( * * ) 21b .

(**) 21b.

[ðə; ði] [aɪ] [tiːθ] [ʌv; əv] [oʊ'hɛrə] ( [əd'ventʃər] - / - / - )
**THE EYE TEETH OF O'HARA ( Adventure 11 / 15 / 31 )**
这 眼睛 牙齿 的 奥哈拉 ( 冒险 - / - / - )

奥哈拉的眼牙（冒险 1931年11月15日）

[oʊ'hɛrə][ˌtuː'tuː] .
**O'Hara 2 .**
奥哈拉 2 .

奥哈拉 2.

( * * * ) 21c .
**( * * * ) 21c .**
( * * * ) 21c .

(***) 21c。

[keɪs] - ( [əd'ventʃər] [aɪ] / [wʌn] / - )
**CASE 13 ( Adventure I / 1 / 32 )**
案件 - ( 冒险 我 / 1 / - )

案例 13（冒险 I/1/32）

[oʊ'hɛrə][θriː] .
**O'Hara 3 .**
奥哈拉 3 .

奥哈拉 3.

- ['goʊz] [eɪt] .
**Chullunder Ghose 8 .**
- 鬼魂 8 .

Chullunder Ghose 8。

( * * * ) 21d .
**( * * * ) 21d .**
( * * * ) 21d .

(***) 21d。

- , [ðə; ði] ['gaɪlləs] ( [əd'ventʃər] [θriː] / [wʌn] / - )
**CHULLUNDER , THE GUILELESS ( Adventure 3 / 1 / 32 )**
- , 这 朴实 ( 冒险 3 / 1 / - )

天真无邪的丘伦德（冒险 1932 年 3 月 1 日）

- ['goʊz] [naɪn] . ( * * ) - .
**Chullunder Ghose 9 . ( * * ) 22 .**
- 鬼魂 9 . ( * * ) - .

Chullunder Ghose 9.(**) 22.

[ðə; ði] [red] [fleɪm] [ʌv; əv] - ( ['hʌtʃɪnsən] )
**THE RED FLAME OF ERINPURA ( Hutchinson )**
这 红色的 火焰 的 - ( 哈钦森 )

埃林普拉的红色火焰（哈钦森）

- ['goʊz] - .
**Chullunder Ghose 10 .**
- 鬼魂 - .

Chullunder Ghose 10。

['mɑːnti] , [et][ ɑːl ] , ['sɑːgə]
**MONTE , et al , Saga**
蒙特 , 等 al , 传奇

MONTE 等人，《传奇》

( * * ) [ə; eɪ] . [keɪks] [rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][æn; ən] ['ædvərseri] ( [əd'ventʃər] - / [θriː] /
**( * * ) a . CAKES RESPECTS AN ADVERSARY ( Adventure 12 / 3 /**
( * * ) 一个 . 蛋糕 尊重 一个 对手 ( 冒险 - / 3 /
- ) ( * * * )
**18 ) ( * * * )**
- ) ( * * * )

(**) a. 蛋糕尊重对手（冒险 2018 年 12 月 3 日）(***)

[biː] . [ə'merɪkə] [hɔːrn] [ɪn] ( [əd'ventʃər] [wʌn] / [θriː] / - )
**b . AMERICA HORN IN ( Adventure 1 / 3 / 19 )**
b . 美国 喇叭 在 ( 冒险 1 / 3 / - )

b. 美国号角 (冒险 2019 年 1 月 3 日)

( * * * ) [siː] . ['dʒæksən] ['tæktɪks] ( [əd'ventʃər] [ˌtuː'tuː] / - / - ) ( * * * )
**( * * * ) c . JACKSON TACTICS ( Adventure 2 / 18 / 19 ) ( * * * )**
( * * * ) c . 杰克逊 策略 ( 冒险 2 / - / - ) ( * * * )

(***) c. JACKSON TACTICS（冒险 2019 年 2 月 18 日）(***)

[diː] . ['haɪnə] [hɔːrnz] ['ɪntuː][ðə; ði] [geɪm] ( [əd'ventʃər] [θriː] / - / - ) ( * * * )
**d . HEINE HORNS INTO THE GAME ( Adventure 3 / 18 / 19 ) ( * * * )**
d . 海涅 角 进入 这 游戏 ( 冒险 3 / - / - ) ( * * * )

d. 海涅号角加入游戏（冒险 2019 年 3 月 18 日）(***)

[iː] . [ðə; ði] [end]
**e . THE END**
e . 这 结尾

e. 结束

[ʌv; əv][ðə; ði][bæd] [ʃɪp] ['bundəsrɑːt] ( [əd'ventʃər] [fɔːr] / - / - ) ( * * * ) [wʌn] .
**OF THE BAD SHIP BUNDESRATH ( Adventure 4 / 18 / 19 ) ( * * * ) 1 .**
的 这 坏的 船 联邦拉特 ( 冒险 4 / - / - ) ( * * * ) 1 .

坏船邦德斯拉特号（冒险 4/18/19）(***) 1.

[ðə; ði] ['aɪvəri] [treɪl] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**THE IVORY TRAIL ( Bobbs - Merrill )**
这 象牙 踪迹 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

象牙之路（鲍勃斯-梅里尔）

* * 1a .
*** * 1a .**
* * 1a .

** 1a.

[ðə; ði] [ʃriːk] [ʌv; əv] [dʌm] ( [əd'ventʃər] [naɪn] / [θriː] / - )
**THE SHRIEK OF DUM ( Adventure 9 / 3 / 19 )**
这 尖叫 的 笨蛋 ( 冒险 9 / 3 / - )

杜姆的尖叫（冒险 2019年9月3日）

* * * 1b .
*** * * 1b .**
* * * 1b .

*** 1b.

[bə'ræbəs] ['aɪlənd] ( [əd'ventʃər] - / - / - )
**BARABBAS ISLAND ( Adventure 10 / 18 / 19 )**
巴拉巴 岛 ( 冒险 - / - / - )

巴拉巴斯岛（冒险之旅 2019年10月18日）

( * * ) 1c .
**( * * ) 1c .**
( * * ) 1c .

（**）1c。

[ɪn] [ə'lepoʊ] [bə'zɑːr] ( [əd'ventʃər] [wʌn] / - / - ) ( * * * ) [ˌtuː'tuː] .
**IN ALEPPO BAZAAR ( Adventure 1 / 19 / 20 ) ( * * * ) 2 .**
在 阿勒颇 市场 ( 冒险 1 / - / - ) ( * * * ) 2 .

在阿勒颇集市（冒险 1/19/20）（***）2.

[ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv] [zaɪtuːn] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] )
**THE EYE OF ZEITOON ( Bobbs - Merrill )**
这 眼睛 的 泽顿 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 )

泽图恩之眼（鲍勃斯-梅里尔）

[trɑːs] ['sɑːgə] * * * [wʌn] .
**TROS Saga * * * 1 .**
tros 传奇 * * * 1 .

TROS传奇*** 1.

[trɑːs] [ʌv; əv] ['sæməθreis] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] ) * * * [ˌtuː'tuː] .
**TROS OF SAMOTHRACE ( Appleton - Century ) * * * 2 .**
tros 的 萨莫色雷斯 ( 阿普尔顿 - 世纪 ) * * * 2 .

萨莫色雷斯的特罗斯（阿普尔顿世纪）*** 2.

[kwiːn] [ˌkliːə'pætrə] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] ) ( * * * ) [θriː] .
**QUEEN CLEOPATRA ( Bobbs - Merrill ) ( * * * ) 3 .**
女王 克利奥帕特拉 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 ) ( * * * ) 3 .

克利奥帕特拉女王（鲍勃斯-梅里尔）（***）3.

['pɜːrp(ə)l] ['paɪrət] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**PURPLE PIRATE ( Appleton - Century )**
紫色的 海盗 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

紫色海盗（Appleton-Century）

[ə; eɪ]['faɪn(ə)l][noʊt][frʌm; frəm][ðə; ði]['edɪtər] .
**A final note from the editor .**
一个 最终的 笔记 从 这 编辑 .

编者按：

[θriː] ['ʌðər] [bʊks] [baɪ] ['mʌndi] [ɑːr; ər] ['klæst] [æz; əz]['fæntəsi] , [ænd; ənd] , [ðoʊ] [nɑːt] [kə'nektɪd]
**Three other books by Mundy are classed as fantasy , and , though not connected**
三 其他 图书 经过 蒙迪 是 分类 作为 幻想 , 和 , 尽管 不是 连接
[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] ['sɑːgəz] ,
**with the above sagas ,**
和 这 多于 传奇故事 ,

蒙迪的其他三部作品被归类为奇幻小说，虽然与上述传奇故事无关，

[ɑːr; ər] ['wɜːrði] [ʌv; əv]['menʃ(ə)n][æz; əz][fæn'tæstɪk] . * * * [wʌn] .
**are worthy of mention as fantastic . * * * 1 .**
是 值得 的 提到 作为 极好的 . * * * 1 .

值得一提的是，它们非常棒。*** 1.

[blæk] [laɪt] ( [bɑbz] - ['mɛrəl] ) * * * [ˌtuː'tuː] .
**BLACK LIGHT ( Bobbs - Merrill ) * * * 2 .**
黑色的 光 ( 鲍勃斯 - 梅里尔 ) * * * 2 .

黑光（鲍勃斯-梅里尔）*** 2.

[fʊl] [muːn] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] ) * * * [θriː] .
**FULL MOON ( Appleton - Century ) * * * 3 .**
满的 月亮 ( 阿普尔顿 - 世纪 ) * * * 3 .

满月（阿普尔顿-世纪）*** 3.

[ðə; ði] ['θʌndər] ['drægən] [geɪt] ( ['æpəltən] - ['sentʃəri] )
**THE THUNDER DRAGON GATE ( Appleton - Century )**
这 雷 龙 门 ( 阿普尔顿 - 世纪 )

雷龙门（Appleton-Century）

[gʊd] [lʌk] [ænd; ənd] [best] [wɪʃɪz] [tuː; tə] ['eniwʌn] [soʊ] ['influənst] [baɪ] [ðɪs] ['lɪstɪŋ] [æz; əz] [tuː; tə]
**Good luck and best wishes to anyone so influenced by this listing as to**
好的 运气 和 最好的 愿望 到 任何人 所以 影响 经过 这 列表 作为 到
[ə'tempt] [kə'lektɪŋ] [ðiːz] ['stɔːriz] .
**attempt collecting these stories .**
试图 收集 这些 故事 .

祝愿所有受此列表启发而尝试收集这些故事的人好运并取得成功。

[ə; eɪ] [fʊl] [pɜːrs] [wɪl] [help] .
**A full purse will help .**
一个 满的 钱包 将要 帮助 .

钱包装满东西会有帮助。

['faɪnɪs]
**FINIS**
结束

FINIS

[ə; eɪ] ['veri] [fjuː] ['kɑːpiz] [ə'veɪləb(ə)l] :
**A very few copies available :**
一个 非常 很少 副本 可用的 :

仅剩少量存货：

[ə; eɪ] ['tʃeklɪst] [ʌv; əv] [fæn'tæstɪk] ['mægəzinz]
**A CHECKLIST OF FANTASTIC MAGAZINES**
一个 检查清单 的 极好的 杂志

精彩杂志清单

['foʊtoʊ] - ['ɔːfset] ['bʊklət] [ʌv; əv] [deɪts] , ['vɑːljəm] [ænd; ənd] ['nʌmbər] - [sents]
**Photo - offset booklet of dates , volume and number 30 cents**
照片 - 抵消 小册子 的 日期 , 体积 和 数字 - 分

印有日期、卷号和期号的照片胶印小册子，售价 30 美分

[æn; ən]['ɪndeks][ɑːn][ðə; ði] [wɪrd] & [fæn'tæstɪkə] [ɪn] ['mægəzinz]
**AN INDEX ON THE WEIRD & FANTASTICA IN MAGAZINES**
一个 指数 在 这 诡异的 & 奇妙 在 杂志

杂志中奇闻异事索引

['mɪmɪəgræf] — [eɪt] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] " [eks] - " — - ['peɪdʒɪz]
**Mimeographed — 8 - 1 / 2 " X 11 " — 162 pages**
油印 — 8 - 1 / 2 " X 11 " — 162 页面

油印 — 8-1/2" X 11" — 162 页

['truːli] ['eksələnt] ['kʌvərɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ˌtuː'tuː]['dɑːlɚz, 'dɔlɚz]
**Truly excellent coverage of the field 2 dollars**
真的 出色的 覆盖范围 的 这 场地 2 美元

对该领域的报道非常出色，2美元

[pæst][ænd; ənd] ['fjuːtʃər] & [ðə; ði] [læst] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
**PAST AND FUTURE & THE LAST GENERATION**
过去的 和 未来 & 这 最后的 一代

过去与未来 & 上一代

['mɪmɪəgræf] — [θri:] ['stɔ:riz]
**Mimeographed — three stories**
油印 — 三 故事

油印本——三个故事

[tu:] [ɑ:r; ər] [ɪk'stri:m] ['reərɪti:z] - [sents]
**Two are extreme rarities 50 cents**
二 是 极端 稀有物品 - 分

其中两件极其罕见，售价 50 美分。

[ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪz] [hɪr] , [bʌt; bət] [ə'pærəntli] [nɑ:t][ðə; ði]['mɑ:rkɪt]
**The information is here , but apparently not the market**
这 信息 是 这里 , 但 显然 不是 这 市场

信息就在这里，但市场似乎并非如此。

[wi:; wi] [stɪl] [hoʊp][tu:; tə] [prə'du:s]
**We still hope to produce**
我们 仍然 希望 到 生产

我们仍然希望能够生产。

[ə; eɪ] ['tʃeklɪst] [ʌv; əv] [ɪ'mædʒɪnətɪv] ['fɪkʃ(ə)n]
**A CHECKLIST OF IMAGINATIVE FICTION**
一个 检查清单 的 富有想象力的 小说

虚构作品清单

[ə; eɪ] ['sʌplɪmənt] [tu:; tə]
**A supplement to**
一个 补充 到

补充

" [ðə; ði] ['tʃeklɪst] [ʌv; əv][fæn'tæstɪk]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
**" The Checklist of Fantastic Literature**
" 这 检查清单 的 极好的 文学

奇幻文学清单

" ['kwɔ:rtərli] ['kætəlɔ:gz] ['ɪʃu:d] — [sent] [ɑ:n] [rɪ'kwest]
**" Quarterly catalogs issued — sent on request**
" 季刊 产品目录 发布 — 发送 在 要求

每季度发行产品目录——可应要求寄送

['saɪəns] - ['fɪkʃ(ə)n] — ['fæntəsi] — [wɪrd] — ['refrəns]
**Science - fiction — fantasy — weird — reference**
科学 - 小说 — 幻想 — 诡异的 — 参考

科幻—奇幻—怪诞—参考

[bʊks] — ['mægəzinz] — ['pɔkɪtˌbʊks]
**Books — Magazines — Pocketbooks**
图书 — 杂志 — 钱包

书籍—杂志—袖珍书

['saɪəns] - ['fɪkʃ(ə)n] & ['fæntəsi] [ prbli'keiʃnz ]
**Science - Fiction & Fantasy Publications**
科学 - 小说 & 幻想 出版物

科幻与奇幻出版物

- - - - ['ɑ:veɪ] .
**127 - 01 116 Ave .**
- - - - 大道 .

127-01 116 大道

[es] . ['oʊzoʊn][pɑ:rk] - ,
**S . Ozone Park 20 ,**
S . 臭氧 公园 - ,

S. Ozone Park 20,

| [nuː] | [jɔːk] |
| --- | --- |
| **New** | **York** |
| 新的 | 约克 |

纽约

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神